



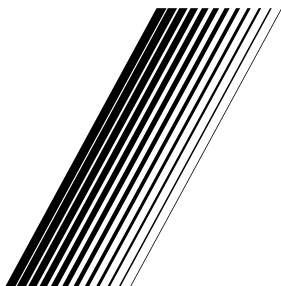
ENGLISH
ESPAÑOL
PORTUGUÊS
GERMAN
ČEŠTINA
SLOVENČINA
MAGYAR
SHQIP
АНГЛИЙСКИ
BOSANSKI
FRANÇAIS
ITALIANO

LCD TV

TV LCD
TV LCD
LCD-TV
LCD TV
LCD TV
LCD TV
TV LCD
LCD телевизорTV
LCD TV
Téléviseur LCD
TV LCD

INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES
INSTRUÇÕES
BEDIENUNGSANLEITUNG
POKYNY
INŠTRUKCIE
UTASÍTÁSOK
UDHËZIMET
ИНСТРУКЦИИ
UPUTSTVA
INSTRUCTIONS
ISTRUZIONI



Dear Customer.

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of the manufacturer is:

Vestel Germany GmbH

Parking 6

85748 Garching b.München

Germany

Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries

[European Union]



These symbols indicate that the electrical and electronic equipment and the battery with this symbol should not be disposed of as general household waste at its end-of-life. Instead, the products should be handed over to the applicable collection points for the recycling of electrical and electronic equipment as well as batteries for proper treatment, recovery and recycling in accordance with your national legislation and the Directive 2012/19/EU and 2013/56/EU.

By disposing of these products correctly, you will help to conserve natural resources and will help to prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of these products.

For more information about collection points and recycling of these products, please contact your local municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

[Business users]

If you wish to dispose of this product, please contact your supplier and check the terms and conditions of the purchase contract.

[Other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union.

The battery in this product is 2X AAA 1.5V Cell.

This batteries are located in the remote and are readily accessible.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.

The product and packaging should be taken to your local collection point for recycling.

Some collection points accept products free of charge.



Notice:

The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

Logo & License



TRADEMARK ACKNOWLEDGMENT

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

The terms HDMI and High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

DVB is a registered trademark of the DVB Project.

(**) For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks, and DTS TruSurround is a trademark of DTS, Inc.® DTS, Inc. All Rights Reserved.

(**) For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks, and DTS 2.0+Digital Out is a trademark of DTS, Inc.® DTS, Inc. All Rights Reserved.

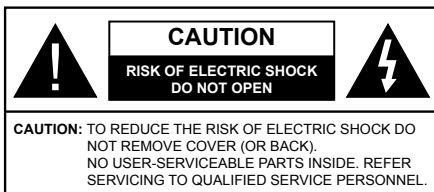
(**) For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, the Symbol, & DTS or DTS-HD and the Symbol together are registered trademarks of DTS, Inc.® DTS, Inc. All Rights Reserved.

(**) *If this feature is supported by your TV*



"This product is manufactured, distributed and warranted exclusively by VESTEL Ticaret A.Ş and serviced by its designated service providers. "JVC" is the trademark of JVC KENWOOD Corporation, used by such companies under licence."

Safety Information



In extreme weather (storms, lightning) and long inactivity periods (going on holiday) disconnect the TV set from the mains.

The mains plug is used to disconnect TV set from the mains and therefore it must remain readily operable. If the TV set is not disconnected electrically from the mains, the device will still draw power for all situations even if the TV is in standby mode or switched off.

Note: Follow the on screen instructions for operating the related features.

IMPORTANT - Please read these instructions fully before installing or operating

WARNING: Never let people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge use electrical devices unsupervised.

- Use this TV set at an altitude of less than 2000 meters above the sea level, in dry locations and in regions with moderate or tropical climates.
- The TV set is intended for household and similar general use but may also be used in public places.
- For ventilation purposes, leave at least 5cm of free space around the TV.
- The ventilation should not be impeded by covering or blocking the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- The power cord plug should be easily accessible. **Do not** place the TV, furniture, etc. on the power cord. A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. Handle the power cord by the plug, **do not** unplug the TV by pulling the power cord. Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock. Never make a knot in the power cord or tie it with other cords. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.
- Do not expose the TV to dripping or splashing of liquids and do not place objects filled with liquids, such as vases, cups, etc. on or over the TV (e.g., on shelves above the unit).
- Do not expose the TV to direct sunlight or do not place open flames such as lit candles on the top of or near the TV.

- Do not place any heat sources such as electric heaters, radiators, etc. near the TV set.
- Do not place the TV on the floor and inclined surfaces.
- To avoid danger of suffocation, keep plastic bags out of the reach of the babies, children and domestic animals.
- Carefully attach the stand to the TV. If the stand is provided with screws, tighten the screws firmly to prevent the TV from tilting. Do not over-tighten the screws and mount the stand rubbers properly.
- Do not dispose of the batteries in fire or with hazardous or flammable materials.

Warning: Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Caution	Serious injury or death risk
Risk of electric shock	Dangerous voltage risk
Maintenance	Important maintenance component

Markings on the Product

The following symbols are used **on the product** as a marker for restrictions and precautions and safety instructions. Each explanation shall be considered where the product bears related marking only. Note such information for security reasons.

Class II Equipment: This appliance is designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

Class II Equipment With Functional Earthing: This appliance is designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth, the earth connection is used for functional purposes.

Protective Earth Connection: The marked terminal is intended for connection of the protective earthing conductor associated with the supply wiring.

Hazardous Live Terminal: The marked terminal(s) is/are hazardous live under normal operating conditions.

Caution, See Operating Instructions: The marked area(s) contain(s) user replaceable coin or button cell batteries.



Class 1 Laser Product: This product contains Class 1 laser source that is safe under reasonably foreseeable conditions of operation.

WARNINGS

Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard
This product or the accessories supplied with the product may contain a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Never place a television set in unstable or inclined locations. A television set may fall, causing serious personal injury or death. Many injuries, particularly to children, can be avoided by taking simple precautions such as;

- Using cabinets or stands recommended by the manufacturer of the television set.
- Only using furniture that can safely support the television set.
- Ensuring the television set is not overhanging the edge of the supporting furniture.
- Not placing the television set on tall furniture (for example, cupboards or bookcases) without anchoring both the furniture and the television set to a suitable support.
- Not standing the television set on cloth or other materials placed between the television and supporting furniture.
- Educating children about the dangers of climbing on furniture to reach the television set or its controls. If your existing television set is being retained and relocated, the same considerations as above should be applied.

Apparatus connected to the protective earthing of the building installation through the MAINS connection or through other apparatus with a connection to protective earthing – and to a television distribution system using coaxial cable, may in some circumstances create a fire hazard. Connection to a television distribution system has therefore to be provided through a device providing electrical isolation below a certain frequency range (galvanic isolator)

WALL MOUNTING WARNINGS

- Read the instructions before mounting your TV on the wall.
- The wall mount kit is optional. You can obtain from your local dealer, if not supplied with your TV.
- Do not install the TV on a ceiling or on an inclined wall.
- Use the specified wall mounting screws and other accessories.
- Tighten the wall mounting screws firmly to prevent the TV from fall. Do not over-tighten the screws.

Contents

Accessories Included.....	5
Wall mounting instructions.....	6
TV Control Switch & Operation.....	7
Inserting the Batteries into the Remote.....	7
Connect Power	7
Antenna Connection.....	7
Remote Control	8
Switching On/Off.....	9
First Time Installation.....	9
E-Manual (Limited Models Only)	10

WARNING

To prevent fire, never place any type of candle or open flame on the top or near the TV set.



Accessories Included

- Remote Control
- Batteries: 2 x AAA *
- Side AV Connection Cable *

(*) Limited Models Only

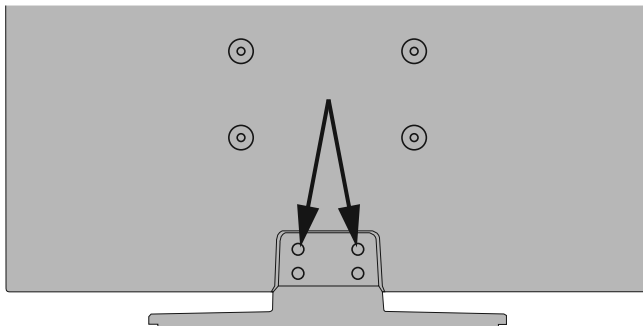
Wall Mounting the TV

The TV can be mounted on a wall using a **MX X*X mm (*)** VESA mounting kit supplied separately. Remove the base stand as shown. Mount the TV according to the instructions supplied with the kit. Beware of electrical cables, gas and water pipes in the wall. In case of any doubt please contact a qualified installer. The screw thread length must not exceed **X mm (*)** into the TV. Contact the store where you purchased the product for information on where to purchase the VESA kit.

() Refer to the related additional page for the accurate VESA measurements and screw specifications.*

Removing the base stand

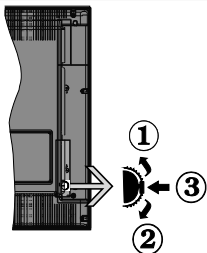
- To remove the base stand, protect the screen and lay the TV flat on its face on a stable table with the base over the edge. Remove the screws fixing the stand to the TV.



-or-



TV Control Switch & Operation



1. Up direction
2. Down direction
3. Volume / Info / Sources List selection and Standby-On switch

The Control button allows you to control the Volume / Programme / Source and Standby-On functions of the TV.

To change volume: Increase the volume by pushing the button up. Decrease the volume by pushing the button down.

To change channel: Press the middle of the button, the information banner will appear on the screen. Scroll through the stored channels by pushing the button up or down.

To change source: Press the middle of the button twice (for the second time in total), the source list will appear on the screen. Scroll through the available sources by pushing the button up or down.

To turn the TV off: Press the middle of the button down and hold it down for a few seconds, the TV will turn into standby mode.

Notes:

- If you turn the TV off, this circle starts again beginning with the volume setting.
- Main menu OSD cannot be displayed via control button.

Operation with the Remote Control

Press the **Menu** button on your remote control to display main menu screen. Use the directional buttons to select a menu tab and press **OK** to enter. Use the directional buttons again to select or set an item. Press **Return/Back** or **Menu** button to quit a menu screen.

Input Selection

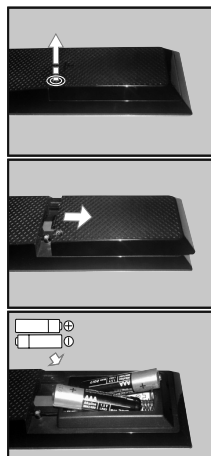
Once you have connected external systems to your TV, you can switch to different input sources. Press the **Source** button on your remote control consecutively to select the different sources.

Changing Channels and Volume

You can change the channel and adjust the volume by using the **Volume +/-** and **Programme +/-** buttons on the remote.

Inserting the Batteries into the Remote

Remove the screw that secure the battery compartment cover on the back side of the remote control first. Press and slide the cover to open. Insert two **AAA** batteries. Make sure the (+) and (-) signs match (observe correct polarity). Place the cover back on. Then screw the cover back on again.



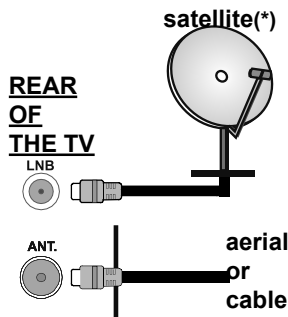
Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Connect Power

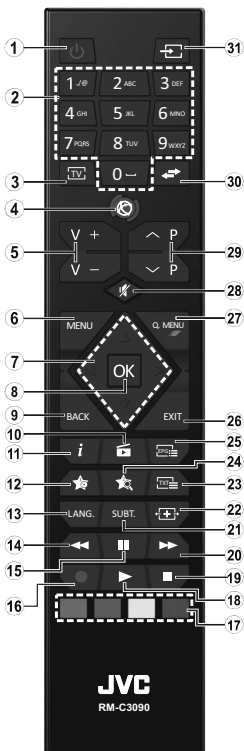
IMPORTANT: The TV set is designed to operate on **220-240V AC, 50 Hz** socket. After unpacking, allow the TV set to reach the ambient room temperature before you connect the set to the mains. Plug the power cable to the mains socket outlet.

Antenna Connection

Connect the aerial or cable TV plug to the AERIAL INPUT (ANT) socket or satellite plug to the SATELLITE INPUT (LNB) socket(*) located on the back of the TV.



(*) Limited Models Only



(*) MY BUTTON 1 & MY BUTTON 2:

These buttons may have default functions depending on the model. However you can set a special function to these buttons by pressing on them for five seconds when on a desired source or channel. A confirmation message will be displayed on the screen. Now the selected MY BUTTON is associated with the selected function.

Note that if you perform **First Time Installation**, MY BUTTON 1&2 will return to their default function.

Teletext Services

Press the **Text** button to enter. Press again to activate mix mode, which allows you to see the teletext page and the TV broadcast at the same time. Press once more to exit. If available, sections in the teletext pages will become colour-coded and can be selected by pressing the coloured buttons. Follow the instructions displayed on the screen.

Digital Teletext

Press the **Text** button to view digital teletext information. Operate it with the coloured buttons, cursor buttons and the **OK** button. The operation method may differ depending on the contents of the digital teletext. Follow the instructions displayed on the digital teletext screen. When the **Text** button is pressed again, the TV returns to television broadcast.

1. **Standby:** Switches On / Off the TV
2. **Numeric buttons:** Switches the channel, enters a number or a letter in the text box on the screen.
3. **TV:** Displays channel list / Switches to TV Source
4. No function
5. **Volume +/-**
6. **Menu:** Displays TV menu
7. **Directional buttons:** Helps navigate menus, content etc. and displays the subpages in TXT mode when pressed Right or Left
8. **OK:** Confirms user selections, holds the page (in TXT mode), views channel list (DTV mode)
9. **Back/Return:** Returns to previous screen, opens index page (in TXT mode)
10. **Media browser:** Opens the media browsing screen
11. **Info:** Displays information about on-screen content, shows hidden information (reveal - in TXT mode)
12. **My button 1 (*)**
13. **Language:** Switches among sound modes (analogue TV), displays and changes audio/subtitle language (digital TV, where available)
14. **Rapid reverse:** Moves frames backwards in media such as movies
15. **Pause:** Pauses the media being played, starts timeshift recording(**)
16. **Record:** Records programmes(**)
17. **Coloured Buttons:** Follow the on-screen instructions for coloured button functions
18. **Play:** Starts to play selected media
19. **Stop:** Stops the media being played
20. **Rapid advance:** Moves frames forward in media such as movies
21. **Subtitles:** Turns subtitles on and off (where available)
22. **Screen:** Changes the aspect ratio of the screen
23. **Text:** Displays teletext (where available), press again to superimpose the teletext over a normal broadcast picture (mix)
24. **My button 2 (*)**
25. **EPG (Electronic programme guide):** Displays the electronic programme guide
26. **Exit:** Closes and exits from displayed menus or returns to previous screen
27. **Quick Menu:** Displays a list of menus for quick access
28. **Mute:** Completely turns off the volume of the TV
29. **Programme +/-**
30. **Swap:** Quickly cycles between previous and current channels or sources
31. **Source:** Shows all available broadcast and content sources

(**) If this feature is supported by your TV

Footnote:

Red, green, blue and yellow buttons are multifunction; please follow on-screen prompts and section instructions.

Switching On/Off

To Switch the TV On

Connect the power cord to the 220-240V AC, 50 Hz.

To switch on the TV from standby mode either:

- Press the  - (**Standby**) button, "**P+/P-** - (**Programme +/-**)" or a numeric button on the remote control.
- Press the side function switch briefly so that the TV comes on from standby.

To Switch the TV Off

Press the  - (**Standby**) button on the remote control or press the side function switch until the TV switches into standby mode.

To power down the TV completely, unplug the power cord from the mains socket.

Note: When the TV is switched into standby mode, the standby LED can blink to indicate that features such as Standby Search, Over Air Download or Timer is active. The LED can also blink when you switch on the TV from standby mode.

First Time Installation

When turned on for the first time, the language selection screen is displayed. Select the desired language and press **OK**.

On the next screen, set your preferences using the directional buttons.

Notes: Depending on the **Country** selection you may be asked to set and confirm a PIN at this point. The selected PIN cannot be 0000. You have to enter it if you are asked to enter a PIN for any menu operation later.

M7(*) operator type will be defined according to the **Language** and **Country** selections that you made in the **First Time Installation**.

(*) M7 is a digital satellite service provider.

About Selecting Broadcast Type

Digital Aerial: If **Digital Aerial** broadcast search option is turned on, the TV will search for digital terrestrial broadcasts after other initial settings are completed.

Digital Cable: If **Digital Cable** broadcast search option is turned on, the TV will search for digital cable broadcasts after other initial settings are completed. According to your other preferences a confirmation message may be displayed before starting to search. Select **YES** and press **OK** to proceed. To cancel operation, select **NO** and press **OK**. You can select **Network** or set values such as **Frequency**, **Network ID** and **Search Step**. When finished, press **OK** button.

Note: Searching duration will change depending on the selected **Search Step**.

Satellite: If **Satellite** broadcast search option is turned on, the TV will search for digital satellite broadcasts after other initial settings are completed.

Before satellite search is performed some settings should be made. Before the satellite search starts, a menu will be displayed where you can select to start an **M7** operator installation or a standard installation. To start an M7 operator installation set the **Install Type** as **Operator** and the **Satellite Operator** as the related M7 operator. Then highlight **Preferred Scan** option and set as **Automatic channel scan** and press **OK** to start the automatic search. These options can be preselected depending on the **Language** and **Country** selections that you made in the earlier steps of the first time installation process. You may be asked to select **HD/SD** or country specific channel list according to your M7 operator type. Select one and press **OK** to proceed.

Wait till the scan is finished. Now the list has been installed.

While performing an M7 operator installation, if you want to use the satellite installation parameters that differ from the default settings select the **Preferred Scan** option as **Manual channel scan** and press the **OK** button to proceed. **Antenna Type** menu will be displayed next.

In order to search for satellite channels other than M7 channels you should start a standard installation. Select the **Install Type** as **Standard** and press the **OK** button to proceed. **Antenna Type** menu will be displayed next.

There are three types of antenna selection. You can select **Antenna Type** as **Direct**, **Single Satellite Cable** or **DiSEqC switch** by using " or " buttons.

- **Direct:** If you have a single receiver and a direct satellite dish, select this antenna type. Press **OK** to continue. Select an available satellite on the next screen and press **OK** to scan for services.
- **Single Satellite Cable:** If you have multiple receivers and a single satellite cable system, select this antenna type. Press **OK** to continue. Configure settings by following instructions on the next screen. Press **OK** to scan for services.
- **DiSEqC switch:** If you have multiple satellite dishes and a **DiSEqC switch**, select this antenna type. Press **OK** to continue. You can set four **DiSEqC** options (if available) on the next screen. Press **OK** button to scan the first satellite in the list.

(**) If this feature is supported by your TV

Analogue: If **Analogue** broadcast search option is turned on, the TV will search for analogue broadcasts after other initial settings are completed.

Additionally you can set a broadcast type as your favourite one. Priority will be given to the selected broadcast type during the search process and the channels of it will be listed on the top of the **Channel List**. When finished, press **OK** to continue.

You can activate **Store Mode** option at this point. This option will configure your TV's settings for store environment and depending on the TV model being used, the supported features of it may be displayed on the top of the screen as an info banner. This option is intended only for store use. It is recommended to select **Home Mode** for home use. This option will be available in **System>Settings>More** menu and can be turned off/on later.

Press **OK** button on the remote control to continue. After the initial settings are completed TV will start to search for available broadcasts of the selected broadcast types.

After all the available stations are stored, scan results will be displayed. Press **OK** to continue. The **Edit Channel List** menu will be displayed next. You can edit the channel list according to your preferences or press the **Menu** button to quit and watch TV.

While the search continues a message may appear, asking whether you want to sort channels according to the LCN(*). Select **Yes** and press **OK** to confirm.

(*) LCN is the Logical Channel Number system that organizes available broadcasts in accordance with a recognizable channel number sequence (if available).

Notes:

*To search for M7 channels after the **First Time Installation**, you should perform the first time installation again. Or press the **Menu** button and enter the **Installation>Automatic Channel Scan>Satellite** menu. Then follow the same steps mentioned above in the satellite section.*

Do not turn off the TV while initializing first time installation. Note that, some options may not be available depending on the country selection.

Using SatcoDX Feature (**)

You can perform SatcoDX operations using the **Installation>Satellite Settings** menu. In the **SatcoDX** menu, there are two options regarding to the SatcoDx. You can download or upload SatcoDX data. In order to perform these functions a USB device must be connected to the TV.

You can upload current services and related satellites & transponders in TV, to a USB device.

Additionally you can download one of the SatcoDx files stored in USB device, to the TV.

When you select one of these files, all services and related satellites and transponders in the selected file will be stored in the TV. If there are any installed terrestrial, cable and/or analog services, they will be kept and only satellite services will be removed.

Afterwards, check your antenna settings and make changes if necessary. An error message stating "**No Signal**" may be displayed if the antenna settings are not configured properly.

(**) If this feature is supported by your TV

E-Manual (Limited Models Only)

You can find instructions for your TV's features in the E-Manual.

To use E-Manual, press to the **Info** button while main menu is displayed on the screen or press **Quick Menu** button, select **Information Booklet** and press **OK**.

By using the directional buttons select a desired category. Every category includes different topics. Select a topic and press **OK** to read instructions.

To close the E-Manual screen press the **Exit** or **Menu** button.

Note: The contents of the E-Manual may vary according to the model.

For further information and more detailed instructions, refer to the complete user manual on our website www.jvctv.eu.

Estimado Cliente.

Este aparato cumple con las directivas y las normas europeas relativas a la compatibilidad electromagnética y a la seguridad eléctrica.

El representante del fabricante en Europa es:

Vestel Germany GmbH

Parkring 6

85748 Garching b.München

Germany

Información al usuario sobre el desecho de baterías y equipos viejos

[Unión Europea]

Estos símbolos indican que aquellos equipos eléctricos y electrónicos, así como las pilas que lo tengan grabado, no se deben desechar como basura doméstica al final de su vida útil. En cambio, los productos deben ser entregados a los puntos de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas para su tratamiento, recuperación y reciclado adecuados de acuerdo con su legislación nacional y la Directiva 2012/19/EU y 2013/56/UE.



Al desechar este producto de forma correcta ayudará a conservar los recursos naturales y evitará las posibles consecuencias nocivas para el medio ambiente y la salud de las personas que podrían derivarse del mal manejo del producto como residuo.

Para obtener más información sobre puntos de recogida y reciclaje de estos aparatos, póngase en contacto con su ayuntamiento, servicio de recogida de desechos, o bien con el establecimiento donde lo adquirió.

En caso de no incumplir la normativa vigente en materia de desecho de materiales, se le podría sancionar.

[Empresas Usuarías]

Si desea desechar este aparato, contacte con el distribuidor y compruebe los términos y condiciones del contrato de adquisición.



Pb

[Otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos son válidos solo en la Unión Europea.

Las pilas para este aparato son 2X AAA de 1.5V.

Son pilas utilizadas en el mando a distancia y fáciles de colocar o extraer.

Contacte con la autoridad local para obtener la información relativa al desecho y reciclado.

El aparato y las pilas deben llevarse al punto local de recogida para su reciclado.

Algunos de estos puntos recogen aparatos de forma gratuita.

Aviso:

El signo Pb situado bajo el símbolo de las pilas, indica que esta pila contiene plomo.



RECONOCIMIENTO DE LA MARCA COMERCIAL

Fabricado con la autorización de Dolby Laboratories. Dolby y el logotipo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Los términos HDMI y High-Definition Multimedia Interface y el logotipo de HDMI son marcas comerciales o registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

DVB es una marca registrada del proyecto DVB.

(**) Para patentes DTS, consulte <http://patents.dts.com>. Fabricado bajo la licencia de DTS Licensing Limited. DTS, el símbolo, y DTS y el símbolo de DTS juntos están registrados como marcas comerciales, y DTS 2.0+ Audio Digital es una marca comercial de DTS, Inc. ©DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

(**) Para patentes DTS, consulte <http://patents.dts.com>. Fabricado bajo la licencia de DTS Licensing Limited. DTS, el símbolo, y DTS y el símbolo de DTS juntos están registrados como marcas comerciales, y DTS TruSurround es una marca comercial de DTS, Inc. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

(**) Para patentes DTS, consulte <http://patents.dts.com>. Fabricado bajo la licencia de DTS Licensing Limited. El símbolo DTS, DTS-HD, y el texto DTS o DTS-HD y el símbolo juntos son marcas comerciales registradas de DTS, Inc. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

(**) *Si esta función es compatible con el televisor*



"Este producto es fabricado, distribuido y garantizado exclusivamente por VESTEL Tica-ret A.Ş y se le proporciona servicio a través de proveedores de servicio designados. "JVC" es la marca comercial de JVC KENWOOD Corporation, utilizada por dichas empresas bajo licencia."



PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR



¡PRECAUCIÓN! PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO RETIRE LA TAPA (O EL PANEL TRASERO). NO CONTIENE PIEZAS QUE PUEDAN SER CAMBIADAS POR EL USUARIO. PÓNGASE EN CONTACTO CON PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.

En climas extremos (tormentas, relámpagos) y largos periodos de inactividad (irse de vacaciones) desconecte el televisor de la red eléctrica.

El enchufe de corriente sirve para desconectar el televisor de la electricidad y, por lo tanto, siempre debe estar accesible. Si el televisor no se desconecta de la red eléctrica, el dispositivo aún consumirá energía para todas las situaciones, incluso si el televisor está en modo de espera o apagado.

Nota: Siga las instrucciones en pantalla para la operación de las funciones relacionadas.

IMPORTANTE - Por favor, lea estas instrucciones detenidamente antes de instalar o encender el televisor.

⚠ ADVERTENCIA: No permita nunca que ninguna persona (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezca de experiencia o conocimientos, utilicen algún aparato eléctrico sin supervisión.

- Utilice este aparato de TV a una altura de menos de 2000 metros sobre el nivel del mar, en lugares secos y en regiones con climas templados o tropicales.
- El televisor está diseñado para uso doméstico y uso general similar, pero también puede ser utilizado en lugares públicos.
- Para facilitar la ventilación, deje al menos 5 cm de espacio libre alrededor de la TV.
- La ventilación no debe impedirse al cubrir o bloquear las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Se debe poder acceder fácilmente al cable de corriente. No coloque el televisor, ni ningún mueble, etc., sobre el cable de corriente, ni lo pise. Un cable deteriorado puede causar un incendio o provocarle una descarga eléctrica. Agarre el cable de corriente por la clavija de enchufe; no desenchufe el televisor tirando del cable de corriente. No toque nunca el cable con las manos mojadas, pues podría causar un cortocircuito o sufrir una descarga eléctrica. No haga nunca un nudo en el cable ni lo empalme con otros cables. Deberá sustituirlo cuando esté dañado, siendo únicamente un profesional quien puede hacerlo.
- No exponga el televisor a goteos y salpicaduras de líquidos y no coloque objetos que contengan

líquidos, como floreros, tazas, etc., o más sobre el televisor (por ej., en los estantes por encima de la unidad).

- No exponga el televisor a la luz solar directa ni llamas abiertas, tales como velas encendidas en la parte superior o cerca del televisor.
- No coloque ninguna fuente de calor como calentadores eléctricos, radiadores, etc. cerca del televisor.
- No coloque el televisor en el piso ni en las superficies inclinadas.
- Para evitar el peligro de asfixia, mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los bebés, los niños y los animales domésticos.
- Ponga cuidadosamente el soporte al televisor. Si el soporte está provisto de tornillos, apriete los tornillos firmemente para evitar que el televisor se incline. No apriete demasiado los tornillos y monte los cauchos del soporte adecuadamente.
- No deseche las pilas en el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.

Advertencia: Nunca exponga las pilas a una fuente de calor excesiva como por ejemplo la luz solar, el fuego o similares.

 Precaución	Riesgo de lesiones graves o muerte
 Riesgo de descarga eléctrica	Riesgo de tensión peligrosa
 Mantenimiento	Importante componente de mantenimiento

Marcas en el producto

Los siguientes símbolos se utilizan como marcadores sobre las restricciones, precauciones e instrucciones de seguridad **del producto**. Cada explicación se deberá tomar en cuenta dependiendo de la ubicación de tales marcas. Tenga en cuenta dicha información por motivos de seguridad.

 **Equipo de Clase II:** Este aparato está diseñado de una manera tal que no requiere una conexión de seguridad a tierra eléctrica.

 **Equipo de Clase II con puesta a tierra funcional:** Este aparato está diseñado de una manera tal que no requiere una conexión de seguridad a tierra eléctrica, la conexión a tierra se utiliza para fines funcionales.

 **Conexión de protección a tierra:** La terminal marcada está destinada para la conexión del conductor de protección asociada con el cableado de alimentación.

 **Terminal viva peligrosa:** La(s) terminal(es) marcada(s) live (viva) es/son peligrosa(s) bajo condiciones normales de operación.



Precaución, consulte las instrucciones de funcionamiento: El(las) área(s) marcada(s) contiene(n) pilas tipo moneda o botón reemplazables por el usuario.



Producto Láser Clase 1

Este producto contiene una fuente láser Clase 1 que es segura en condiciones razonablemente previsible

de funcionamiento.

ADVERTENCIAS

No ingiera pilas, hay riesgo de quemaduras químicas.

Este producto o los accesorios suministrados con el producto pueden contener una pila tipo moneda / botón. Si la pila de botón es ingerida, puede causar quemaduras internas graves en solo 2 horas y puede llevar a la muerte.

Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos de los niños.

Si el compartimiento de las pilas no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

Si usted piensa que las pilas podrían haber sido ingeridas o estar dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

Nunca coloque un aparato de televisión en un lugar inestable o inclinado. Un televisor puede caerse y causar lesiones personales graves o la muerte. Podrá evitar lesiones o heridas, especialmente a los niños, tomando precauciones tan sencillas como:

- Utilizar soportes recomendados por el fabricante del televisor.
- Utilizar únicamente mobiliario que pueda soportar segura y suficientemente el peso del televisor.
- Asegurarse de que el televisor no sobresalga del borde del mueble.
- No coloque el televisor en un mueble alto (por ej., armarios y estanterías) sin fijar tanto el mueble como el televisor a un soporte adecuado.
- No coloque el aparato de televisión sobre tela u otros materiales colocados entre la televisión y muebles de apoyo.
- Enseñe a los niños los peligros de subirse al mueble para tocar el televisor y sus controles. Si su televisor existente está siendo retenido y trasladado, se deben aplicar las mismas consideraciones que arriba.

El aparato conectado a la tierra de protección de la instalación del edificio a través de la conexión a la red o a través de otros aparatos con una conexión a tierra de protección, y a un sistema de distribución de televisión mediante un cable coaxial, en algunas circunstancias puede crear un peligro de incendio. La conexión a un sistema de distribución de televisión por lo tanto, ha de ser proporcionado a través de un dispositivo que proporciona aislamiento eléctrico por debajo de un determinado rango de frecuencias (aislador galvanizado)

ADVERTENCIAS DE MONTAJE EN PARED

- Lea las instrucciones antes de montar el televisor en la pared.
- El kit de montaje de pared es opcional. Usted lo puede obtener de su distribuidor local, si no se suministra con el televisor.
- No instale el televisor en un techo o en una pared inclinada.
- Utilice los tornillos de montaje en la pared especificada y otros accesorios.
- Apriete los tornillos de montaje de pared con firmeza para evitar que el televisor caiga. No apriete demasiado los tornillos.

Índice

Información De Seguridad.....	3
Marcas en el producto	3
Accesorios Incluidos.....	5
Colocación de las pilas en el mando a distancia...	5
Instrucciones para el montaje en la pared.....	6
Interruptor de Control y Funcionamiento del Televisor	7
Conexión a Corriente	7
Conexión de la Antena	7
Mando a Distancia.....	8
Encendido/Apagado	9
Instalación inicial	9
Uso de la característica SatcoDX (**).....	10
E-Manual (Solo modelos limitados)	10

ADVERTANCIA

Para evitar la propagación de fuego, no deben colocarse objetos o fuentes de llama abierta como velas incandescentes o lamparillas encendidas sobre o cerca del aparato.



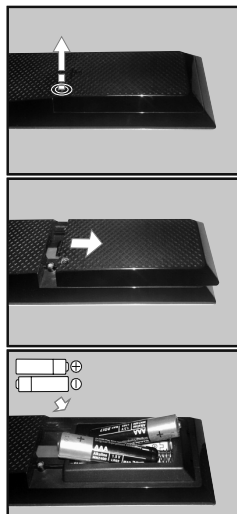
Accesorios Incluidos

- Mando a Distancia
- Pilas: 2 x AAA *
- Cable de conexión de AV lateral *

(*) *Solo modelos limitados*

Colocación de las pilas en el mando a distancia

Primero retire el perno que sujetan la cubierta del compartimiento de baterías en la parte posterior del control remoto. Presione y deslice la cubierta para abrir. Inserte dos pilas **AAA**. Asegúrese de que (+) y (-) coincidan con los signos (observe la polaridad correcta). Coloque la tapa otra vez en su sitio. Luego atornille de nuevo la cubierta otra vez.



No exponga las pilas a una fuente de calor excesiva: por ejemplo luz solar, fuego o similares.

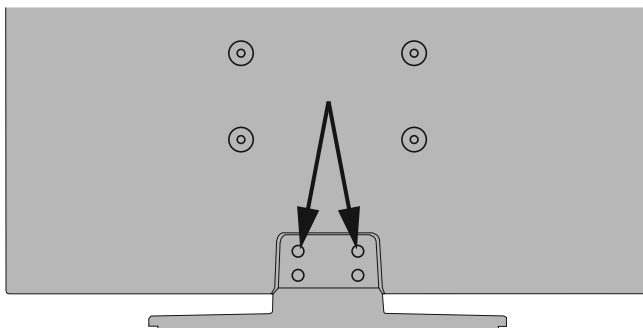
Instalación del televisor en la pared

El televisor puede ser montado en la pared utilizando un kit de montaje VESA $MX \times X$ mm (*) que se suministra por separado. Extraiga la base tal y como se muestra. Instale el televisor de acuerdo con las instrucciones suministradas con el kit. Esté al tanto de los cables eléctricos, las tuberías de gas y agua que estén en la pared. Si tiene dudas por favor contacte a un instalador calificado. La longitud de la cuerda del tornillo no deberá exceder X mm (*) dentro del televisor. Póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el aparato para saber dónde comprar el kit VESA.

(*) Consulte la página adicional relacionada con VESA para las medidas precisas y especificaciones de los tornillos.

Para quitar la base

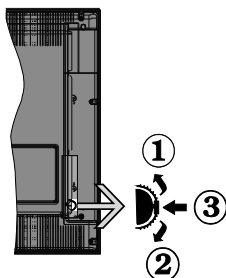
- Para quitar la base, proteja la pantalla y coloque el televisor sobre la superficie plana de una mesa estable con la base saliente por la orilla. Saque los tornillos de fijación del soporte al televisor.



-O-



Interruptor de Control y Funcionamiento del Televisor



1. Botón de dirección (Arriba)
2. Dirección abajo
3. Volumen /Información/ Selección de la lista de fuentes e interruptor de encendido del Modo de espera

El botón de Control le permite manejar el Volumen, los Canales, las Fuentes y el Modo de Espera del televisor.

Para cambiar el volumen: Aumente el volumen pulsando el botón arriba. Baje el volumen pulsando el botón abajo.

Para cambiar el canal: Pulse dos veces el centro del botón, la barra de información aparecerá en la pantalla. Desplácese a través de los canales almacenados pulsando el botón hacia arriba o hacia abajo.

Para cambiar de fuente: Pulse dos veces el centro del botón, y aparecerá la lista de fuentes en la pantalla. Desplácese por las fuentes disponibles pulsando el botón arriba o abajo.

Apagado del televisor: Si aprieta en el centro del botón abajo y lo mantiene pulsado unos segundos, el televisor pasará al modo de espera.

Notas:

- Si apaga el televisor, el ciclo se iniciará de nuevo con el ajuste de volumen.
- No es posible mostrar el menú principal en pantalla mediante el botón de control.

Manejo con el Mando a Distancia

Pulse el botón del **Menu** en su mando a distancia para mostrar el menú principal. Utilice los botones de dirección para seleccionar una pestaña del menú y pulse **OK** para entrar. Pulse las teclas de dirección para fijar una opción. Pulse **Return /Back** o **Menu** para salir del menú de pantalla.

Selección de entrada

Cuando haya terminado de conectar los aparatos externos al televisor, puede alternar entre las distintas fuentes de entrada. Pulse el botón **Source** en su

mando a distancia consecutivamente para seleccionar fuentes diferentes.

Cambio de canales y volumen

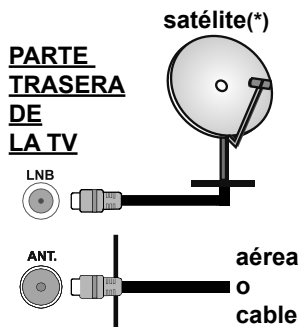
Puede cambiar el canal y ajustar el volumen con los botones **Volume +/-**, **Canal +/-** en el mando a distancia.

Conexión a Corriente

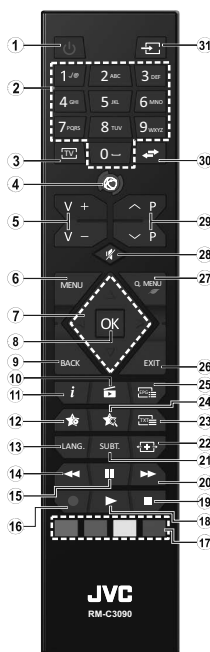
IMPORTANTE: Este televisor está diseñado para funcionar con corriente alterna de **220-240 V, 50 Hz**. Tras desembalar el televisor, deje que éste alcance la temperatura ambiente antes de conectarlo a la corriente. Enchufe el cable de corriente a la electricidad.

Conexión de la Antena

Conecte el cable de antena o cable a la toma o **ENCHUFE DE ENTRADA de ANTENA de SATÉLITE** a la entrada de satélite (LNB) (*) situada en la parte posterior del televisor.



(*) Solo modelos limitados



Nota al pie:

Los botones de color rojo, verde, azul y amarillo son multi-función, siga las instrucciones en pantalla y de sección.

(*) MI BOTÓN 1 & MI BOTÓN 2:

En función del modelo, estos botones tendrán funciones predefinidas. Sin embargo, podría fijar una función especial para los mismos, pulsándolos durante 5 segundos cuando esté en una fuente o canal determinados. Se mostrará la siguiente información en pantalla. Esto confirma que el botón seleccionado como MI BOTÓN estaría asociado a la función elegida.

Tenga en cuenta que MI BOTÓN 1y2 volverá a su función predeterminada si realiza de nuevo la **Primera Instalación**.

Servicios de Teletexto

Pulse el botón **Text** para entrar. Púlselo de nuevo para activar el modo de mezcla, que le permite ver a la vez el teletexto y la emisión del programa. Púlsela de nuevo para salir. Si la opción estuviera disponible, las distintas partes de la página de teletexto aparecen codificadas por color, pudiendo seleccionarse con las teclas de colores. Siga las instrucciones mostradas en la pantalla.

Teletexto digital

Pulse el botón **Text** para ver la información del teletexto digital. Puede manejarlo con las teclas de colores, las teclas de cursor y la tecla **OK**. La forma de manejo puede variar en función de los contenidos del teletexto digital. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del teletexto digital. Cuando el botón **Text** se pulsa nuevamente, la TV regresa a emisión de TV.

1. **Modo de espera:** Encender/Apagar el televisor
2. **Teclas numéricas:** Cambia el canal, entra en un número o una letra en el cuadro de texto en la pantalla.
3. **TV:** Muestra la lista de canales / Cambia a la fuente de TV
4. Sin función
5. **Volumen +/-**
6. **Menú:** Muestra el menú del Televisor
7. **Botones de navegación:** Sirven para desplazarse por los menús, contenidos, etc. también muestra las páginas secundarias del teletexto cuando se pulsen las teclas izquierda o derecha
8. **OK:** Sirve para confirmar la selección del usuario, detener el avance de la página (en modo teletexto, TXT), ver la lista de canales en (modo DTV)
9. **Volver /Atrás:** Regresa a la pantalla anterior, abre la página índice (del modo teletexto)
10. **Explorador multimedia:** Abre la pantalla del explorador multimedia
11. **Información:** Muestra información sobre el contenido de la pantalla, muestra información oculta (**revelar - en modo teletexto**)
12. **Mi Botón 1 (*)**
13. **Idioma:** Alterna entre las opciones de audio en televisión analógica, o muestra y cambia el idioma del audio / subtítulos (Televisión digital, cuando la opción esté disponible)
14. **Retroceso rápido:** Retrocede fotogramas en ficheros multimedia tales como películas
15. **Pausa:** Pausa la reproducción del archivo en curso, inicia la grabación diferida(**)
16. **Grabar:** Graba canales(**)
17. **Teclas de Colores:** Siga las instrucciones en pantalla para las funciones de las teclas de colores
18. **Reproducir:** Inicia la reproducción de los ficheros seleccionados
19. **Detener:** Detiene la reproducción de ficheros multimedia
20. **Avance rápido:** Avanza fotogramas en ficheros multimedia tales como películas
21. **Subtítulos:** Muestra u oculta los subtítulos (si la opción estuviera disponible)
22. **Pantalla:** Cambia la relación de aspecto de la pantalla
23. **Texto:** Muestra el teletexto (si estuviera disponible); púlselo de nuevo para superponer el teletexto sobre la imagen (mezcla)
24. **Mi Botón 2 (*)**
25. **EPG (Guía Electrónica de Programación):** Muestra la guía electrónica de programación
26. **Salir:** Cierra y sale de los menús que aparecen o regresa a la pantalla anterior
27. **Menú Rápido:** Muestra una lista de menús para un acceso rápido
28. **Silencio:** Silencia totalmente el volumen del televisor
29. **Programa +/-**
30. **Cambiar:** Alterna rápidamente entre los canales anteriores y actuales o fuentes
31. **Fuente:** Muestra todas las fuentes de señales y contenidos

(**) Si esta función es compatible con el televisor

Encendido del televisor

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de CA de 220-240 V, 50 Hz.

Para encender el televisor desde el modo de espera puede realizarlo de dos modos:

- Pulse la tecla "⏻ - En espera", "P+/P- Programa +/-" o un botón numérico del mando a distancia.
- Pulse el botón lateral del mando para que el televisor salga del modo en espera y encienda.

Apagado del Televisor

Pulse la tecla "⏻ - Standby" del mando a distancia, o la tecla lateral hasta que el televisor pase al modo de espera.

Para apagar el televisor por completo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

***Nota:** Cuando el televisor está encendido en modo de espera, el LED de espera puede parpadear para indicar que elementos como Espera, Buscar, Descargar por aire o el Temporizador está activo. El indicador LED también puede parpadear cuando encienda el televisor en modo en espera.*

Instalación inicial

Cuando lo encienda por primera vez, aparecerá el menú de selección de idioma. Seleccione el idioma deseado y pulse **OK**.

En la siguiente pantalla, puede configurar las preferencias con los botones de navegación.

***Notas:** En función del País seleccionado, se le pedirá un PIN que deberá confirmar en este punto. Dicho PIN no podrá ser 0000. Lo deberá introducir más tarde, en caso de que se le solicite para realizar cualquier operación en los menús.*

El tipo de operador M7() se definirá de acuerdo al Idioma y el País que haya seleccionado en el menú de **Primera Instalación**.*

() M7 es un proveedor de servicios de satélite digital.*

Acerca de Seleccionar el Tipo de Emisión

Aérea digital: Si la opción de búsqueda de emisiones **Antena Digital** está encendida, el televisor buscará emisiones terrestres digitales después de que otros ajustes iniciales se hayan completado.

Cable Digital: Si la opción de búsqueda de emisiones de **Cable Digital** está activada, el televisor buscará emisiones digitales por cable después de que otros ajustes iniciales hayan sido completados. De acuerdo a sus preferencias un mensaje de confirmación puede aparecer antes de empezar a buscar. Seleccione la opción **SI** y pulse **OK** para confirmar. Para cancelar la operación, seleccione **NO** y pulse **OK**. Puede seleccionar los valores de **Red** o establecidos tales como **Frecuencia**, **ID de red** y **Paso de Búsqueda**. Una vez terminado, pulse **OK**.

***Nota:** La duración de la búsqueda cambiará en función del Paso de Búsqueda seleccionado.*

Satélite: Si la opción de búsqueda de emisiones por **Satélite** está encendida, el televisor buscará emisiones digitales por satélite después de que otros ajustes iniciales se hayan completado. Antes de realizar la búsqueda de satélite se deben hacer algunos ajustes. Antes de iniciar la búsqueda de satélite, se mostrará un menú donde puede seleccionar para iniciar una instalación del operador **M7** o una instalación estándar. Para iniciar una instalación del operador M7 establezca el **Tipo de instalación** como **Operador** y **Operador de satélite** como el operador M7 relacionado. A continuación, resalte la opción de **Escaneo preferido** y como **Búsqueda Automática de Canales** y pulse **OK** para iniciar la búsqueda automática. Estas opciones pueden ser pre seleccionadas en función de las selecciones de **Idioma** y **País** que haya realizado en los pasos anteriores del proceso de Primera Instalación. Se le puede pedir seleccionar **HD o SD** lista de canales del país acuerdo a su tipo de operador M7. Seleccione la opción **SI** y pulse **OK** para confirmar.

Espre hasta que finalice la búsqueda. Ahora, la lista se ha instalado.

Durante la realización de una instalación del operador M7, si desea utilizar los parámetros de la instalación por satélite que difieren de la configuración predeterminada, seleccione la opción de **Escaneo preferido** como **Búsqueda manual de canales** y pulse el botón **OK** para continuar. Ahora aparecerá el menú **Tipo de Antena**.

Con el fin de buscar los canales satelitales distintos de los canales M7 debería iniciar una instalación estándar. Seleccione el **Tipo de instalación** como **Estándar** y pulse el botón **OK** para continuar. Ahora aparecerá el menú **Tipo de Antena**.

Existen tres tipos de opciones de antena. Puede seleccionar el **Tipo de antena** como **Directa**, **Un cable de satélite** o **interruptor DiSEqC** usando los botones ◀ o ▶.

- **Directa:** Seleccione este tipo de antena si tiene un sólo receptor y una antena parabólica directa. Pulse **OK** para continuar. Seleccione un satélite disponible y pulse **OK** para buscar los servicios.
- **Un solo cable satelital:** Si usted tiene múltiples receptores y un solo sistema de cable de satélite, seleccione este tipo de antena. Pulse **OK** para continuar. Configure las opciones siguiendo las instrucciones que aparecen en pantalla. Pulse **OK** para buscar los servicios.
- **Interruptor DiSEqC:** Si dispone de varias antenas satelitales y un **Conmutador DiSEqC**, seleccione este tipo de antena. Pulse **OK** para continuar. Podrá configurar cuatro opciones distintas de **DiSEqC** (si estuvieran disponibles). Pulse el botón **OK** para buscar el primer satélite en la lista.

(**) Si esta función es compatible con el televisor

Análogica: Si la opción de búsqueda de difusión **Análogica** está activada, el televisor buscará emisiones analógicas después de que los ajustes iniciales se han completado.

Además, puede definir un tipo de emisión como su favorita. Se dará prioridad al tipo de emisión seleccionado durante el proceso de búsqueda y los canales de la misma se incluirán en la parte superior de la **Lista de canales**. Una vez terminado, pulse **OK** para continuar.

En este momento, usted podría activar el **Modo Tienda**. Esta opción configurará los ajustes de su TV para la mejor calidad de pantalla y las características compatibles de la TV se mostrarán en la parte superior de la pantalla como una barra de información. Esta opción es solo para uso en establecimientos. Se recomienda seleccionar el **Modo Hogar** para el uso en el hogar. Esta opción estará disponible en el menú **Sistema> Configuración> Más** y puede ser apagado / encendido más adelante.

Pulse el botón **OK** del mando a distancia para continuar. Después de que los ajustes iniciales se completan el televisor comenzará a buscar transmisiones disponibles de los tipos seleccionados de emisiones.

Después de que se almacenan todas las emisoras disponibles, se mostrarán los resultados de la exploración. Pulse **OK** para continuar. El menú **Editar Lista de canales** se mostrará a continuación. Puede editar la lista de canales de acuerdo a sus preferencias o pulsar el botón **Menu** para salir y ver la televisión.

Mientras continúa la búsqueda puede aparecer un mensaje preguntándole si desea ordenar los canales según LCN(**). Seleccione la opción **Si** y pulse **OK** para confirmar.

(*) LCN responde a las siglas de Número Lógico de Canal; es un sistema que organiza las señales de emisión disponibles según una secuencia de canales reconocible (si estuviera disponible la opción).

Notas:

Para buscar canales M7 después de la **Primera instalación**, debe realizar la **Primera instalación** de nuevo. O pulse el botón de **Menu** y entre en el menú de **Instalación> Búsqueda Automática de Canales> Satélite**. A continuación, siga los mismos pasos mencionados anteriormente en la sección de satélite.

No apague el televisor mientras realice la **Primera Instalación**. Tenga en cuenta que, algunas opciones pueden no estar disponibles en función de la selección del país.

Uso de la característica SatcoDX (**)

Podrá realizar operaciones SatcoDX en el menú de **Instalación> Configuración de Satélites**. En el menú **SatcoDX** hay dos opciones diferentes para el SatcoDx.

Podrá subir o descargar datos SatcoDX. Para poder realizar estas funciones que, en primer lugar deberá conectar un dispositivo USB al televisor.

Podrá subir los servicios actuales, así como los correspondientes satélites y transpondedores del televisor, al dispositivo USB.

Además, también podrá descargar al televisor cualquiera de los archivos SatcoDx guardados en el dispositivo USB.

Cuando seleccione cualquiera de estos ficheros, todos los servicios, satélites y transpondedores del archivo seleccionado quedarán almacenados en el televisor. Se mantendrá cualquier servicio TDT, por cable o analítico que esté guardado; solo se eliminarán los servicios de satélites.

Después, compruebe los ajustes de la antena y realice cambios si fuera necesario. Si no configura correctamente la antena, podrá mostrarse el mensaje de error "**Sin señal**".

(**) Si esta función es compatible con el televisor

E-Manual (Solo modelos limitados)

Puede encontrar instrucciones sobre las funciones de su televisor en el E-Manual.

Para utilizar el E-Manual, pulse el botón de **Información**, mientras que el menú principal aparece en la pantalla o presione el botón **Quick Menu**, seleccione **Información Booklet** y pulse **OK**.

Mediante el uso de los botones de navegación, seleccione la categoría que desee. Cada categoría incluye una serie de temas diferentes. Seleccione un tema y pulse **OK** para leer las instrucciones.

Para cerrar la pantalla de E-Manual pulse el botón **Salir** o el botón **Menu**.

Nota: El contenido del E-Manual puede variar de acuerdo al modelo.

Para más información e instrucciones más detalladas, consulte el Manual del Usuario completo en nuestro sitio web www.jvctv.eu

Estimado cliente,

Este aparelho está em conformidade com as directivas e normas europeias associadas à compatibilidade electromagnética e segurança eléctrica.

O representante europeu do fabricante é:

Vestel Germany GmbH

Parkring 6

85748 Garching b.München

Germany

Informações para os Utilizadores sobre a Eliminação de Equipamento e Pilhas Velhas

[União Europeia]



Este símbolo significa que o seu equipamento elétrico ou eletrónico e as pilhas não devem ser descartados no fim da sua vida útil com o lixo doméstico. Os produtos devem ser colocados nos pontos de recolha previstos para os equipamentos elétricos, eletrónicos e pilhas para serem tratados, recuperados ou reciclados de acordo com a sua legislação nacional e a Diretiva 2012/19/EU e 2013/56/EU.

Ao eliminar corretamente estes produtos, está a contribuir para a preservação do ambiente e a evitar eventuais efeitos negativos no ambiente e na saúde humana que podem ser causados por uma eliminação incorreta destes produtos.

Para mais informações sobre os pontos de recolha e a reciclagem destes produtos, contacte o seu centro de serviço local, o seu ecocentro ou a loja onde comprou o produto.

Multas podem ser aplicadas no caso de uma eliminação incorreta de acordo com a legislação nacional.

[Pessoas de negócio]

Se desejar eliminar este produto, deve contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra.

[Outros países fora da União Europeia]

Estes símbolos só são válidos para a União Europeia.

A pilha incluída neste produto é de 2x AAA 1.5 V Cell.

As pilhas encontram-se no controlo remoto e estão prontamente acessíveis.

Deve contactar a autoridade local para obter informação acerca da eliminação e da reciclagem.

O produto e a embalagem devem ser depositados no ponto de recolha local para reciclagem.

Alguns pontos de recolha aceitam produtos gratuitamente.

Observação:

O sinal Pb debaixo do símbolo para as pilhas indica que estas pilhas contêm chumbo.



Pb



RECONHECIMENTO DA MARCA COMERCIAL

Fabricado sob a licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo double-D são marcas registradas da Dolby Laboratories.

Os termos HDMI, o logotipo HDMI e Interface Multimédia Alta-Definição são marcas comerciais ou marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc. nos Estados Unidos e em outros países.

DVB é uma marca registrada de DVB Project.

(**) Para patentes DTS, consultar <http://patents.dts.com>. Fabricado sob licença de DTS Licensing Limited. DTS, o Símbolo e DTS e o Símbolo em conjunto são marcas registradas e DTS2.0+ Saída Digital é uma marca registrada da DTS Inc.© DTS, Inc. Todos os direitos reservados.

(**) Para patentes DTS, consultar <http://patents.dts.com>. Fabricado sob licença de DTS Licensing Limited. DTS, o Símbolo e DTS e o Símbolo em conjunto são marcas registradas e DTS TruSurround é uma marca registrada da DTS Inc.© DTS, Inc. Todos os direitos reservados.

(**) Para patentes DTS, consultar <http://patents.dts.com>. Fabricado sob licença de DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, o Símbolo, & DTS ou DTS-HD e o Símbolo juntos são marcas comerciais registradas de DTS, Inc.© DTS, Inc. Todos os direitos reservados.

(**) *Se esta função for suportada pela sua TV*



"Este produto é fabricado, distribuído e garantido exclusivamente pela VESTEL Ticaret A.Ş e reparado pelos prestadores de serviços designados pela mesma. "JVC" é uma marca comercial da JVC KENWOOD Corporation, utilizada sob licença pelas referidas empresas."

Informação de Segurança

	CUIDADO RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR	
CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVER A TAMPA (OU A PARTE DE TRÁS). NENHUMA PEÇA REPARÁVEL PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. SOLICITAR ASSISTÊNCIA A UM TÉCNICO QUALIFICADO.		

Em condições climáticas extremas (tempestades, trovoadas) e em longos períodos de inatividade (férias), desligar a TV da corrente elétrica.

A ficha de corrente elétrica é usada para desligar o aparelho de TV da corrente elétrica e portanto deve manter-se em condições de funcionamento. Se a TV não estiver desligada da corrente elétrica, o aparelho continuará a estar sujeito a alimentação em todas as situações mesmo se a TV estiver no modo em espera ou desligado.

Nota: Seguir as instruções no ecrã para operar com as respetivas funções.

IMPORTANTE - Deve ler totalmente estas instruções antes de proceder à instalação ou de colocar o aparelho em funcionamento

⚠ ADVERTÊNCIA: Nunca permitir que pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimento utilizem aparelhos elétricos sem supervisão.

- Usar esta TV numa altitude inferior a 2 000 metros acima do nível do mar, em locais secos e em regiões com climas moderados ou tropicais.
- A TV é destinada ao uso doméstico e a uso geral similar mas pode também ser usada em locais públicos.
- Para efeitos de ventilação, deve deixar no mínimo 5 cm de espaço em volta da TV.
- A ventilação não deve ser obstruída cobrindo as aberturas de ventilação com itens tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- A ficha do cabo de alimentação deve estar facilmente acessível. Não colocar a TV, móveis, etc. sobre o cabo de alimentação. Um cabo de alimentação danificado pode originar um incêndio ou choque elétrico. Deve manusear o cabo de alimentação através da ficha, não desligar a TV puxando pelo cabo de alimentação. Nunca tocar no cabo de alimentação/ficha com as mãos molhadas, uma vez que isso pode dar origem a um curto-circuito ou a um choque elétrico. Nunca fazer um nó no cabo de alimentação ou atá-lo com outros cabos. Quando danificado deve ser substituído, esta substituição deve apenas ser realizada por um técnico qualificado.

- Não expor a TV a pingos ou jatos de líquidos e não colocar objetos cheios com líquidos, como jarras, taças, etc. na ou por cima da TV (por ex. prateleiras por cima do aparelho).
- Não expor a TV à luz solar direta ou não colocar chamas vivas como velas por cima ou junto da TV.
- Não colocar quaisquer fontes de calor como aquecedores elétricos, radiadores, etc. junto da TV.
- Não colocar a TV no chão ou em superfícies inclinadas.
- Para evitar o o perigo de sufocação, deve manter os sacos de plástico afastados do alcance de bebés, crianças e animais domésticos.
- Deve fixar cuidadosamente a base à TV. Se a base for fornecida com pafausos, apertar os parafusos com firmeza para impedir a inclinação da TV. Não apertar demasiado os parafusos e montar corretamente as borrachas na base da mesma.
- Não eliminar as pilhas no fogo ou com materiais inflamáveis e perigosos.

Advertência: As baterias não devem ser expostas a um calor excessivo como o sol ou lume.

 Cuidado	Risco de danos graves ou morte
 Risco de choque elétrico	Risco de tensão perigosa
 Manutenção	Componente importante da manutenção

Marcações no Produto

São usados no **produto** os seguintes símbolos como uma indicação relativa a restrições, precauções e instruções de segurança. Todos os símbolos no produto devem ser sempre tidos em consideração. Por razões de segurança deve ser tida em atenção a informação relativa aos mesmos.



Equipamento Classe II: Este aparelho está concebido de tal forma que não necessita de uma ligação segura a ligação à terra elétrica.



Equipamento Classe II com ligação à terra funcional: Este aparelho está concebido de tal forma que não necessita de uma ligação segura a ligação à terra elétrica, a ligação à terra é usada para propósitos funcionais.



Ligação à terra de proteção: O terminal marcado destina-se à ligação do condutor de ligação à terra de proteção associado com os fios de alimentação.



Terminal sob tensão perigosa: O(s) terminal(ais) marcado(s) é(são) sob tensão perigosa em condições de funcionamento normal.



Cuidado, Consultar Instruções de Funcionamento: A(s) área(s) marcada(s) contém(êm) pilhas tipo moeda ou botão substituíveis pelo utilizador.



Produto Laser de classe 1: Este produto contém fonte laser Classe 1 que é segura sob condições previsíveis razoáveis de

funcionamento.

ADVERTÊNCIAS DE MONTAGEM MURAL

- Ler as instruções antes de montagem mural da TV.
- O kit de montagem mural é opcional. Pode obter o mesmo no seu distribuidor local, caso não seja fornecido com a sua TV.
- Não instalar a TV num teto ou numa parede inclinada.
- Usar os parafusos especificados para a montagem mural e outros acessórios.
- Apertar com firmeza os parafusos de montagem para impedir que a TV caia. Não apertar demasiado os parafusos.

ADVERTÊNCIAS

Não ingerir as pilhas, perigo de queimadura química

Este produto ou os acessórios com ele fornecidos podem conter uma pilha tipo moeda/botão. Se a pilha de célula tipo moeda/botão for ingerida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode levar à morte.

Mantenha pilhas novas e usadas longe das crianças.

Se o compartimento das pilhas não fecha com segurança, deixe de usar o produto e mantenha-o longe das crianças.

Se pensar que as pilhas podem ter sido ingeridas ou colocadas em alguma parte do corpo, procurar ajuda médica imediata.

Nunca colocar a televisão num local instável ou inclinado. Um aparelho de televisão pode cair, causando danos pessoais graves ou morte. Podem ser evitadas muitas lesões, especialmente em crianças, ao tomar medidas de precaução simples como por exemplo;

- Usar armários ou suportes recomendados pelo fabricante do aparelho de televisão.
- Usar somente mobiliário que possa suportar com segurança o aparelho de televisão.
- Assegurar que o aparelho de televisão não está suspenso na extremidade do móvel de apoio.
- Não colocar a televisão em móveis altos (por exemplo, louceiros ou estantes) sem fixar tanto o móvel como a televisão num apoio adequado.
- Não colocar a televisão em cima de tecidos ou outros materiais colocados entre a televisão e o móvel de apoio.
- Informar as crianças acerca dos perigos de se pendurarem em móveis para alcançar o aparelho de televisão ou os seus controlos. Se o seu aparelho de televisão atual está a ser mantido ou recolocado, devem ser aplicadas as mesmas considerações acima indicadas.

O aparelho ligado a uma tomada terra através da ligação de corrente elétrica ou através de um outro aparelho com uma ligação terra – e a um sistema de distribuição televisiva com um cabo coaxial, pode em certos casos causar um incêndio. A ligação a um sistema de distribuição de televisão tem de ser fornecida através de um dispositivo elétrico de isolamento abaixo de determinada frequência (isolamento galvânico)

Conteúdo

Informação de Segurança	3
Marcações no Produto	3
Acessórios incluídos	5
Instruções de montagem na parede	6
Botões de controlo da TV e Funcionamento	7
Inserir as pilhas no controlo remoto	7
Ligue à corrente	7
Ligação da antena	7
Controlo Remoto	8
Ligar/Desligar	9
Primeira Instalação	9
Usar a Função SatcoDX (**)	10
E-Manual (Apenas Modelos Limitados)	10

ADVERTÊNCIA

Para prevenir um incêndio, nunca colocar nenhum tipo de vela ou de chama viva por cima ou junto do televisor.



Acessórios incluídos

- Controlo Remoto
- Pilhas: 2 x AAA *
- Cabo de Ligação Lateral AV *

(*) *Apenas Modelos Limitados*

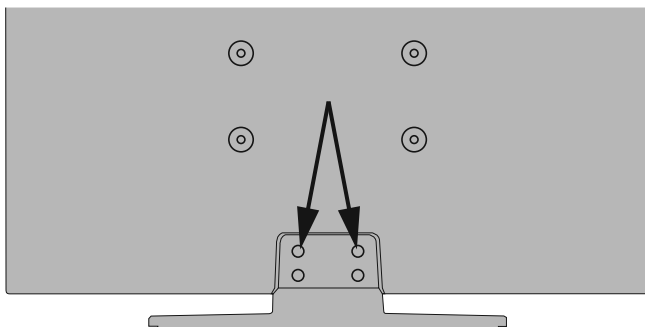
Montar a TV na parede

A TV pode ser montada na parede utilizando um kit de montagem VESA $MX \times X$ mm (*) fornecido separadamente. Remover a base de suporte conforme mostrado. Montar a TV de acordo com as instruções fornecidas com o kit. Ter em atenção aos cabos eléctricos, canalizações de água e gás na parede. No caso de alguma dúvida deve contactar um instalador qualificado. O comprimento da rosca do parafuso não pode exceder X mm (*) no interior da TV. Contactar o estabelecimento comercial onde adquiriu o produto para informação do local onde pode adquirir o kit VESA.

(*) Consultar a página adicional relacionada para as medidas exatas VESA e especificações do parafuso.

Remover a base de suporte

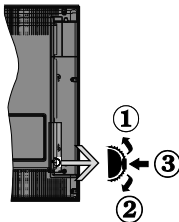
- Para remover a base de suporte, deve proteger o ecrã e colocar a TV com a superfície plana numa mesa estável com a base fora do rebordo. Retirar os parafusos que ligam o suporte à TV.



-OU-



Botões de controlo da TV e Funcionamento



1. Direção Para Cima
2. Direção para baixo
3. Volume / Info / Seleção Lista de Fontes e interruptor Em Espera

O botão Controlo permite-lhe controlar as funções de Volume / Programa / Fonte e Em Espera-Ligado da TV.

Para alterar o volume: Aumentar o volume premindo o botão para cima. Diminuir o volume premindo o botão para baixo.

Para mudar de canal: Premir o meio do botão para visualizar a barra de informações no ecrã. Deslocar-se através dos canais memorizados premindo o botão para cima ou para baixo.

Para mudar a fonte: Prima duas vezes o meio do botão (pela segunda vez no total) para visualizar a lista de fontes no ecrã. Deslocar-se pelas fontes disponíveis premindo o botão para cima ou para baixo.

Para desligar a TV: Premir o botão para baixo e mantê-lo premido nessa posição durante alguns segundos, a TV entrará em modo de espera.

Notas:

- Se desligar a TV, este círculo começará novamente pela definição de volume.
- O OSD do menu principal não pode ser visualizado através dos botões de controlo.

Funcionamento com o Controlo Remoto

Premir o botão **Menu** no controlo remoto para mostrar o ecrã do menu principal. Usar os botões direcionais para selecionar a barra do menu e premir **OK** para entrar. Usar os botões direcionais para selecionar ou definir um item. Premir o botão **Return/Back** ou o botão **Menu** para sair de um ecrã de menu.

Seleção de Entrada

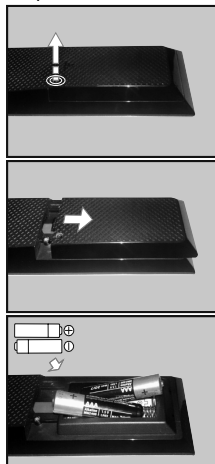
Após ter ligado os sistemas externos à sua TV, poderá permutar para as fontes de entrada diferentes. Premir o botão **Source** no seu controlo remoto consecutivamente para selecionar as diferentes fontes.

Mudar Canais e Volume

Pode mudar o canal e ajustar o volume usando os botões **Volume +/-** e **Programa +/-** no controlo remoto.

Inserir as pilhas no controlo remoto

Remover o parafuso que segura a tampa do compartimento da bateria na parte de trás do controlo de remoto primeiro. Pressionar e deslizar a tampa para abrir. Inserir duas pilhas tamanho **AAA**. Assegurar que os sinais (+) e (-) coincidam (respeitar a polaridade correta). Voltar a colocar a tampa. Depois aparafusar a tampa novamente.



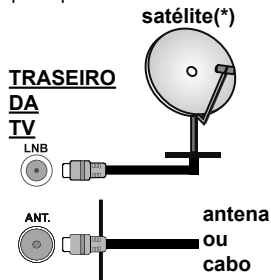
Não exponha as pilhas a calor excessivo como a luz solar directa, fogo ou similar.

Ligue à corrente

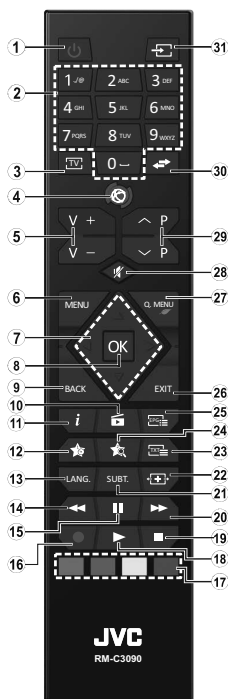
IMPORTANTE: A TV foi concebida para operar em tomada **220-240V CA, 50 Hz**. Depois de desembalar, deixar a TV durante alguns momentos à temperatura ambiente antes de a ligar à alimentação elétrica da rede. Ligar o cabo de alimentação à tomada de corrente elétrica.

Ligação da antena

Ligar a ficha da antena ou da TV por cabo na tomada de **ENTRADA DA ANTENA (ANT)** ou a da ficha satélite na tomada de **ENTRADA DE SATÉLITE (LNB)** (*), situada na parte posterior da TV.



(*) Apenas Modelos Limitados



(*) MEU BOTÃO 1 e MEU BOTÃO 2:

Estes botões poderão ter funções predefinidas dependendo do modelo. No entanto, pode definir uma função especial para estes botões, premindo os mesmos durante cinco segundos quando estiver numa fonte, canal ou ligação pretendida. Uma mensagem de confirmação será apresentada no ecrã. Agora, o MEU BOTÃO selecionado está associado à função selecionada.

Tenha em atenção que se estiver a realizar a **Primeira instalação**, MEU BOTÃO 1e2 voltarão às suas funções predefinidas.

Serviços de Teletexto

Premir o botão **Texto** para entrar. Premir novamente para ativar o modo misto, o qual lhe permite ver a página de teletexto e a transmissão da TV ao mesmo tempo. Premir mais uma vez para sair. Se estiver disponível, as secções nas páginas de teletexto apresentarão códigos coloridos e poderão ser selecionadas premindo os botões coloridos. Seguir as instruções apresentadas no ecrã.

Teletexto Digital

Premir o botão **Texto** para visualizar a informação do teletexto digital. Utilizar os botões coloridos, os botões do cursor e o botão **OK**. O método de operação pode ser diferente, de acordo com o conteúdo do teletexto digital. Seguir as instruções apresentadas no ecrã do teletexto digital. Quando o botão **Texto** é premido de novo, a TV retoma a difusão de televisão.

1. **Em espera:** Ligar / Desligar a TV
2. **Botões numéricos:** Mudam o canal, inserem um número ou uma letra na caixa de texto no ecrã.
3. **TV:** Apresenta a lista de canais / Altera para a Fonte de TV
4. Nenhuma função
5. **Volume +/-**
6. **Menu:** Exibe o menu da TV
7. **Botões direcionais:** Ajuda a navegar nos menus, conteúdo, etc e exibe as sub-páginas no modo TXT quando premido Direita ou Esquerda
8. **OK:** Confirma as seleções do utilizador, mantém a página (em modo TXT) visualiza a lista de canais (em modo DTV)
9. **Voltar/Retroceder:** Regressa ao ecrã anterior, abre a página de índice (no modo TXT)
10. **Navegador de multimédia:** Abre o ecrã de navegação multimédia
11. **Informação:** Exibe informação sobre o conteúdo no ecrã, mostra informação oculta (**revela - no modo TXT**)
12. **Meu botão 1 (*)**
13. **Idioma:** Alterna entre os modos de som (TV analógica), exibe e altera o idioma de áudio/legendas (TV digital, quando disponível)
14. **Retrocesso rápido:** Retrocede as imagens em multimédia como nos filmes
15. **Pausa:** Faz pausa na multimédia que está a ser reproduzida, começa a gravação diferida(**)
16. **Gravação:** Grava programas(**)
17. **Teclas Coloridas:** Seguir as instruções no ecrã para as funções dos botões coloridos
18. **Reproduzir:** Inicia a reprodução de multimédia selecionada
19. **Parar:** Pára a multimédia que está a ser reproduzida
20. **Avanço rápido:** Move as imagens em multimédia como nos filmes
21. **Legendas:** Ativa e desativa as legendas (sempre que disponíveis)
22. **Ecrã:** Altera o aspeto da visualização do ecrã
23. **Texto:** Exibe o teletexto (sempre que disponível), premir de novo para sobrepor o teletexto numa imagem de difusão normal (mix)
24. **Meu botão 2 (*)**
25. **EPG (Guia eletrónico de programas):** Exibe o guia eletrónico de programas
26. **Sair:** Fecha e sai dos menus exibidos ou volta ao menu anterior
27. **Menu rápido:** Exibe uma lista de menus para acesso rápido
28. **Silêncio:** Desliga completamente o volume da TV
29. **Programa +/-**
30. **Alternar:** Alterna rapidamente entre os canais anteriores e atuais fontes
31. **Fonte:** Mostra todas as transmissões disponíveis e os conteúdos das fontes

(**) *Se esta função for suportada pela sua TV*

Nota de rodapé:

Os botões vermelho, verde, azul e amarelo são multifunções; deve seguir as instruções no ecrã e as instruções da secção.

Ligar/Desligar

Para ligar a TV

Ligar o cabo de alimentação a 220-240V CA 50 Hz.

Para ligar a TV a partir do modo em espera pode:

- Premir no botão “ Em Espera”, “**P+/P- Programa +/-**” ou num botão numérico do controlo remoto.
- Premir ligeiramente o interruptor de função lateral até que a TV se ative a partir de em espera.

Para desligar a TV

Premir o botão “ - Em Espera” do controlo remoto ou premir o interruptor de função lateral até que a TV mude para o modo em espera.

Para desligar completamente a TV, retire o cabo de alimentação da tomada de alimentação elétrica.

Nota: Quando a TV muda para o modo de espera, o indicador LED de espera pode piscar para indicar que as funções, como Procura Em Espera, Transferência por Antena ou Temporizador estão ativos. O indicador LED pode também piscar quando ligar a TV a partir do modo em espera.

Primeira Instalação

Quando ligada pela primeira vez, é exibido o ecrã de seleção do idioma. Selecionar o idioma pretendido e premir **OK**.

No ecrã seguinte, definir as suas preferências usando os botões direcionais.

Notas: Dependendo da seleção do País ser-lhe-á pedido para definir e confirmar um PIN neste ponto. O PIN selecionado não pode ser 0000. Tem de o introduzir sempre que for pedida a introdução de PIN para qualquer operação posterior do menu.

O tipo de operador M7() será definido de acordo com as seleções de Idioma e País que fez na Primeira Instalação.*

*(**)M7 é um fornecedor de serviço de satélite digital.*

Acerca de Selecionar o Tipo de Transmissão

Antena Digital: Se a opção de procura de transmissão por **Antena Digital** estiver ligada, a TV procurará transmissões digitais terrestres depois de outras definições iniciais estarem concluídas.

Cabo Digital: Se a opção de procura de transmissão por **Cabo Digital** estiver ligada, a TV procurará transmissões digitais por cabo depois de outras definições iniciais estarem concluídas. De acordo com as suas outras preferências poderá ser exibida uma mensagem de confirmação antes de iniciar a procura. Selecionar **SIM** e premir **OK** para continuar. Para cancelar a operação, selecionar **NÃO** e premir **OK**. Pode selecionar a **Rede** ou definir valores tais como **Frequência**, **ID da Rede** e **Passo de Procura**. Quando terminar, premir o botão **OK**.

Nota: A duração da procura alterará de acordo com o Passo de Procura selecionado.

Satélite: Se a opção de procura de transmissão por **Satélite** estiver ligada, a TV procurará transmissões digitais por satélite depois de outras definições iniciais estarem concluídas. Antes da procura de satélite ser realizada devem ser feitas algumas definições. Quando inicia a busca de satélite, será exibido um menu onde pode selecionar para iniciar a instalação de um operador **M7** ou uma instalação padrão. Para iniciar uma instalação o operador **M7** definir o Tipo de Instalação e o Operador Satélite conforme o operador. Seguidamente selecionar a opção **Busca Preferencial** e definir a Busca de canal automática e premir **OK** para iniciar a busca automática. Estas opções podem ser pré-selecionadas dependendo do **Idioma** e do **País** que executou em passos anteriores no processo da primeira instalação. Pode ser-lhe pedido para selecionar a lista de canais **HD/SD** específicos conforme o seu tipo de operador **M7**. Selecionar um e premir **OK** para continuar.

Aguardar até que a busca termine. Agora a lista já foi instalada.

Enquanto estiver a executar a instalação **M7**, se pretender usar os parâmetros da instalação satélite diferentes das definições predefinidas deve selecionar a opção de **Busca Preferencial** como **Busca manual de canal** e premir o botão **OK** para continuar. O menu **Tipo de Antena** será exibido seguidamente.

De modo a procurar canais satélite diferentes dos canais **M7** deve iniciar uma instalação padr-ao. Selecionar o **Tipo de Instalação** como **Padrão** e premir o botão **OK** para continuar. O menu **Tipo de Antena** será exibido seguidamente.

Existem três tipos de seleção de antena. Pode selecionar o **Tipo de Antena** como **Direto**, **Cabo Satélite Único** ou **comutador DiSeqC** usando os botões “” ou “”.

- **Direto:** Se possuir um recetor único e uma parabólica satélite direta, selecionar este tipo de antena. Premir em **OK** para continuar. Selecionar um satélite disponível e premir **OK** para pesquisar serviços.

- **Cabo Satélite Único:** Se possuir vários recetores e um sistema Cabo Satélite Único, selecionar este tipo de antena. Premir em **OK** para continuar. Configurar as definições seguindo as instruções no ecrã seguinte. Premir **OK** para pesquisar serviços.

- **Comutador DiSeqC:** Se possuir parabólicas múltiplas de satélite e um **comutador DiSeqC**, deve selecionar este tipo de antena. Premir em **OK** para continuar. Pode definir quatro opções **DiSeqC** (se disponíveis) no ecrã seguinte. Premir o botão **OK** para pesquisar o primeiro satélite na lista.

*(**) Se esta função for suportada pela sua TV*

Analógica: Se a opção de procura de transmissão por **Analógica** estiver ligada, a TV procurará

transmissões analógicas depois de outras definições iniciais estarem concluídas.

Adicionalmente pode definir um tipo de transmissão como o seu favorito. Será dada prioridade ao tipo de transmissão selecionada durante o processo de procura e os canais serão indicados no topo da **Lista de Canais**. Quando terminar, premir o botão **OK** para continuar.

Pode ativar a opção **Modo Loja** neste ponto. Esta opção configura as definições da TV para ambiente de loja e dependendo do modelo da TV que está a ser usada, as funções suportadas serão exibidas no topo do ecrã como uma faixa de informação. Esta opção é destinada apenas para utilização de loja. É recomendado selecionar **Modo Casa** para uso em casa. Esta opção estará disponível no menu **Sistema>Definições>Mais** e pode ser ligada/desligada mais tarde.

Premir o botão **OK** no controlo remoto para continuar. Depois das definições iniciais estarem concluídas a TV iniciará a procura de transmissões disponíveis dos tipos de transmissão selecionados.

Depois de todas as estações disponíveis serem memorizadas, os resultados da procura serão exibidos. Premir em **OK** para continuar. O menu **Editar Lista de Canais** será exibido a seguir. Pode editar a lista de canais de acordo com as suas preferências ou premir o botão **Menu** para parar e ver TV.

Enquanto a procura continua aparecerá uma mensagem, a perguntar se quer ordenar os canais de acordo com a LCN(*). Selecionar **Sim** e premir **OK** para confirmar.

() LCN é o sistema de Número Lógico de Canal que organiza as transmissões de acordo com uma sequência de número de canais reconhecível (se disponível).*

Notas:

*Para procurar os canais M7 depois da **Primeira Instalação**, deve realizar a primeira instalação de novo. Ou premir o botão **Menu** para entrar no menu **Instalação>Busca de Canal Automática>Satélite**. Seguidamente seguir os mesmos passos acima mencionados na secção satélite.*

Não desligar a TV enquanto está a inicializar durante a primeira instalação. Notar que, algumas opções podem não estar disponíveis dependendo da seleção do país.

Usar a Função SatcoDX ()**

Pode executar operações SatcoDX utilizando o menu **Instalação>Definições de Satélite**. No menu **SatcoDX**, existem duas opções relativas ao SatcoDx.

Pode carregar ou descarregar os dados SatcoDX. De modo a efetuar estas funções tem de estar ligado um dispositivo USB à TV.

Pode descarregar os serviços atuais e os satélites relacionados e emissores-respondedores na TV, para um dispositivo USB.

Adicionalmente pode carregar um dos ficheiros SatcoDx guardados no dispositivo USB, para a TV.

Quando selecionar um destes ficheiros, todos os serviços e os satélites e emissores-respondedores no ficheiro selecionado serão guardados na TV. Se existirem serviços terrestres, cabo e/ou serviços analógicos instalados, serão mantidos e apenas os serviços satélites serão removidos.

Depois, verificar as definições da antena e fazer as alterações necessárias. Poderá ser apresentada uma mensagem de erro a indicar **"Sem Sinal"** se as definições da antena não estiverem configuradas corretamente.

*(**) Se esta função for suportada pela sua TV*

E-Manual (Apenas Modelos Limitados)

Encontra instruções para as funções da sua TV no E-Manual.

Para usar o E-Manual, premir o botão **Info** enquanto o menu principal for mostrado no ecrã ou premir o botão **Menu rápido**, selecionar **Folheto de Informação** e premir em **OK**.

Ao usar os botões direcionais selecionar a categoria pretendida. Cada categoria inclui tópicos diferentes. Selecionar um tópico e premir em **OK** para ler as instruções.

Para fechar o ecrã E-Manual premir o botão **Sair** ou **Menu**.

Nota: O conteúdo do E-Manual pode variar conforme o modelo.

Para mais informação e instruções mais detalhadas, deve consultar o manual completo do utilizador no nosso sítio web www.jvctv.eu

Lieber Kunde,

Dieses Gerät entspricht den gültigen europäischen Direktiven und Normen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit und der elektrischen Sicherheit.

Der europäische Vertreter des Herstellers ist:

Vestel Germany GmbH

Parkring 6

85748 Garching b.München

Germany

Verwenderinformationen zur Entsorgung von Altgeräten und Batterien [Europäische Union]



Dieses Symbol zeigt an, dass damit markierte elektrische oder elektronische Geräte bzw. Batterien am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht als normaler Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Stattdessen muss das Gerät an den dafür vorgesehenen Sammelstellen für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Batterien für die sachgemäße Behandlung, Rückgewinnung sowie zum Recycling unter Einhaltung der jeweiligen gesetzlichen Bestimmung sowie der Richtlinien 2012/19/EU und 2013/56/EU abgegeben werden.

Indem Sie diese Produkte richtig entsorgen, helfen Sie dabei, natürliche Ressourcen zu schonen und mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Entsorgung dieser Produkte entstehen könnten.

Für detailliertere Informationen über die Wiederverwertung dieser Produkte kontaktieren Sie bitte die lokalen Behörden, die Abfallentsorgungsstelle oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Je nach den bei Ihnen gültigen gesetzlichen Regelungen kann es sein, dass unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts unter Strafe steht.



(Gewerbliche Nutzer)

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten und prüfen Sie die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrags.

Hinweis:

Das unten abgebildete Pb-Symbol für Akkus zeigt an, dass dieser Akku Blei enthält.

[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union.

Die in diesem Gerät verwendeten Batterien sind 2 Stk. AAA 1,5V-Zellen.

Diese Batterien befinden sich leicht zugänglich in der Fernbedienung.

Für Informationen zu Entsorgung und Wiederverwertung wenden Sie sich bitte an die lokalen Behörden. Bitte bringen Sie das Gerät und die Verpackung zur Entsorgung bzw. Wiederverwertung in die lokale Sammelstelle.

An einigen Sammelstellen können Sie Altgeräte kostenlos abgeben.



MARKENZEICHENANERKENNUNG

Hergestellt unter der Lizenz der Dolby Laboratories. Dolby und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

Die Bezeichnungen HDM und High-Definition Multimedia Interface, sowie das HDMI-Logo sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der HDMI Licensing Administrator, Inc. in den USA und anderen Ländern.

DVB ist ein eingetragenes Warenzeichen des DVB-Projekt.

(**) Für DTS-patente, siehe <http://patents.dts.com>. Hergestellt mit Lizenz der DTS Licensing Limited. DTS, das Symbol sowie DTS und das Symbol zusammen sind registrierte Markenzeichen, und DTS 2.0+Digital Ausgang ist ein Markenzeichen der DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

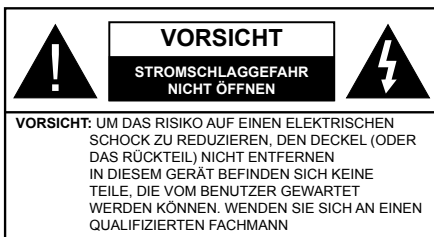
(**) Für DTS-patente, siehe <http://patents.dts.com>. Hergestellt mit Lizenz der DTS Licensing Limited. DTS, das Symbol sowie DTS und das Symbol zusammen sind registrierte Markenzeichen, und DTS TruSurround ist ein Markenzeichen der DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

(**) Für DTS-patente, siehe <http://patents.dts.com>. Hergestellt mit Lizenz der DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, das Symbol, & DTS oder DTS-HD sowie die Symbole zusammen sind eingetragene Markenzeichen der DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

(**) Falls diese Funktion von Ihrem TV-Gerät unterstützt wird.



Dieses Produkt wird exklusiv durch VESTEL Ticaret A.Ş hergestellt und vertrieben, sowie dafür eine Gewährleistung gegeben. Die Wartung erfolgt über durch die von VESTEL bestimmten Kundendienstanbieter. „JVC“ ist ein Markenzeichen der JVC KENWOOD Corporation, das durch solche Unternehmen in Lizenz verwendet wird.“



In extremen Wetterbedingungen (Stürme, Blitzschlag) und wenn das TV-Gerät über einen langen Zeitraum nicht benutzt wird (im Urlaub) trennen Sie den das Gerät vom Netz

Der Netzstecker wird verwendet, um das TV-Gerät vom Netz zu trennen und muss daher stets gut zugänglich sein. Wenn das Gerät nicht vollständig vom Netz getrennt wird, wird es auch im Standby-Modus oder sogar im ausgeschalteten Zustand weiter Strom ziehen.

Hinweis: Für die entsprechenden Eigenschaften befolgen Sie bitte die Instruktionen auf dem Bildschirm.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig vor der Installation oder Inbetriebnahme durch.

⚠️ WARNUNG: Lassen Sie niemals Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder Kenntnisse unbeaufsichtigt elektrische Gerät benutzen!

- Dieses TV-Gerät ist für den Einsatz in einer Höhe von weniger als 2000 Metern über dem Meeresspiegel, an einem trockenen Standort und in Regionen mit gemäßigttem oder tropischem Klima vorgesehen.
- Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und vergleichbare Nutzung vorgesehen, jedoch ist der Einsatz an öffentlichen Orten zulässig.
- Lassen Sie für Lüftungszwecke mindestens 5 cm Abstand um das TV-Gerät herum.
- Die Ventilation darf nicht durch Abdecken oder Verstellen der Ventilationsöffnungen durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischdecken, Gardinen o.ä. behindert werden.
- Der Stecker des Stromkabels sollte leicht zugänglich sein. **Stellen** Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel (weder das Gerät selbst, noch Möbel usw.), und klemmen Sie das Kabel nicht ein. Beschädigungen am Netzkabel/Netzstecker können zu Bränden oder Stromschlägen führen. Handhaben Sie das Netzkabel immer am Stecker, **trennen Sie das TV-Gerät nicht** durch Ziehen des Netzkabels vom Netz. Berühren Sie niemals das Netzkabel / den Stecker mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen

Schlag verursachen kann. Machen Sie niemals Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nie mit anderen Kabeln zusammen. Wenn es beschädigt ist, muss das Kabel ersetzt werden. Diese Arbeit darf ausschließlich durch eine qualifizierte Fachkraft ausgeführt werden.

- Setzen Sie das TV-Gerät möglichst keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten aus, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllte Objekte, wie z. B. Vasen, Tassen usw. auf dem bzw. oberhalb (z. B. in Regalfächern darüber) des TV-Geräts ab.
- Setzen Sie das TV-Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus, und stellen Sie keine offenen Flammen (wie z. B. erleuchtete Kerzen) auf oder neben das TV-Gerät.
- Stellen Sie keine Hitzequellen, wie z. B. Elektroheizer, Radiatoren usw. in die unmittelbare Nähe des Geräts.
- Stellen Sie das TV-Gerät nicht auf dem Fußboden oder geneigte Unterlagen.
- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, müssen Sie Kunststofftüten aus der Reichweite von Säuglingen, Kindern und Haustieren halten.
- Befestigen Sie den Ständer sorgfältig am TV-Gerät. Sollten der Ständer mit Schrauben geliefert worden sein, müssen Sie die Schrauben fest nachziehen, um das TV-Gerät vor dem Kippen zu bewahren. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest und montieren Sie die Gummistopfen vorschriftsmäßig.
- Entsorgen Sie die Batterien niemals im offenen Feuer oder zusammen mit gefährlichen bzw. entflammenden Stoffen.

Warnung: Batterien dürfen nicht zu großer Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Vergleichbarem ausgesetzt werden.

 Vorsicht	Schweres oder tödliches Verletzungsrisiko
 Gefahr eines Stromschlags	Gefährliches Spannungsrisiko
 Wartung	Wichtige Wartungskomponente

Kennzeichnungen auf dem Gerät

Die folgenden Symbole werden **auf dem Gerät** als Kennzeichnungen für Einschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen sowie Sicherheitshinweise verwendet. Jede Kennzeichnung ist dann zu beachten, wenn diese auf dem Gerät angebracht worden ist. Beachten Sie diese Informationen aus Sicherheitsgründen.

 **Gerät der Schutzklasse II:** Dieses Gerät ist so aufgebaut, dass es keinen Schutzleiter (elektrische Erdung) für die Verbindung zum Stromnetz erfordert.



Gerät der Schutzklasse II Mit Funktionalem

Schutzleiter: Dieses Gerät ist so aufgebaut, das es keinen Schutzleiter (elektrische Erdung) für die Verbindung zum Stromnetz erfordert. Der Schutzleiter dient funktionalen Zwecken.



Schutzleiter (Erdung): Die markierte Klemme ist für den Anschluss an den mit der Stromleitung verbundenen Schutzleiter (Erdung) vorgesehen.



Lebensgefährdende Klemme: Die markierte(n) Klemme(n) ist/sind im normalen Betriebszustand lebensgefährdend.



Vorsicht. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung: Der markierte Bereich bzw. die markierten Bereiche enthalten durch den Benutzer auszutauschende Knopfzellenbatterien.



Gerät der Laserklasse 1

Dieses Gerät enthält eine Laserquelle der Klasse 1, die unter vernünftigerweise vorhersehbaren Betriebsbedingungen ungefährlich ist.

WARNHINWEISE ZUR WANDMONTAGE

- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Gerät an der Wand befestigen.
- Das Set für Wandbefestigung ist optional. Sie können es bei Ihrem lokalen Händler kaufen, falls es nicht dem Gerät gekauft wurde.
- Installieren Sie das TV-Gerät nicht an der Decke oder einer geneigten Wand.
- Verwenden Sie für die Wandmontage nur die dazu vorgesehenen Schrauben und Zubehörteile
- Ziehen Sie die Schrauben zu Wandmontage fest nach, um das TV-Gerät vor dem Herabfallen zu bewahren. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu stark an.

WARNHINWEISE:

Batterien dürfen nicht verschluckt werden, es besteht chemische Verätzungsgefahr.

Dieses Gerät bzw. das zum Gerät mitgelieferte Zubehör enthält möglicherweise eine Knopfzellenbatterie. Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, führt dies innerhalb 2 Stunden zu schweren internen Verätzungen mit möglicher Todesfolge.

Halten Sie gebrauchte und neue Batterien von Kindern fern.

Wenn das Batteriefach nicht sicher geschlossen. stoppen Sie die Verwendung des Geräts und halten Sie Kinder fern.

Falls Sie den Verdacht haben, dass Batterien verschluckt wurden oder in irgendeinen Körperteil platziert wurde, suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf.

Stellen Sie das TV-Gerät niemals auf eine instabile oder geneigte Unterlage. Andernfalls könnte das TV-Gerät umfallen und dabei ernste Verletzungen mit möglicher Todesfolge verursachen. Viele Verletzungen, insbesondere bei Kindern, können vermieden werden, wenn die folgenden einfachen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden;

- Verwenden Sie nur vom Hersteller des TV-Geräts empfohlene TV-Möbel oder Standfüße.
- Verwenden Sie nur Möbelstücke, die das Gewicht des TV-Geräts sicher tragen können.
- Stellen Sie sicher, dass das TV-Gerät nicht über die Ränder des Möbelstücks hinausragt.
- Stellen Sie das TV-Gerät nicht auf hohe Möbelstücke (z. B. Regale oder Bücherregale), ohne das Möbelstück selbst und das TV-Gerät an einem sicheren Halt abzustützen.
- Stellen Sie das TV-Gerät nicht auf Textilien oder andere Materialien zwischen dem TV-Gerät und dem Möbelstück.
- Klären Sie Ihre Kinder darüber auf, dass es gefährlich ist, auf hohe Möbelstücke zu klettern, um das TV-Gerät oder die Fernbedienung zu erreichen. Wenn Sie Ihr vorhandenes TV-Gerät weiterhin nutzen und an einen neuen Platz stellen, sind die gleichen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

Der Anschluss von Geräten, die über die Netzverbindung oder andere Geräte an die Schutzterdung des Gebäudes angeschlossen sind, über Koaxialkabel an ein TV-Verteilersystem kann unter Umständen eine mögliche Feuergefahr darstellen. Eine Verbindung über einen Kabelverteilersystem ist nur dann zulässig, wenn die Vorrichtung eine Isolierung unterhalb eines gewissen Frequenzbereichs liefert (Galvanische Isolation)

Inhalt

Sicherheitsinformationen	3
Kennzeichnungen auf dem Gerät.....	3
Zubehör im Lieferumfang	5
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung	5
Anleitung zur Wandbefestigung.....	6
TV-Bedientasten & Betrieb	7
Stromversorgung anschließen	7
Anschluss der Antenne.....	7
Fernbedienung	8
Ein-/Ausschalten.....	9
Erste Installation.....	9
E-Handbuch (Nur begrenzte Modelle).....	10

WARNUNG

Stellen Sie niemals Kerzen oder andere offene Flammen auf oder neben dem TV-Gerät ab.



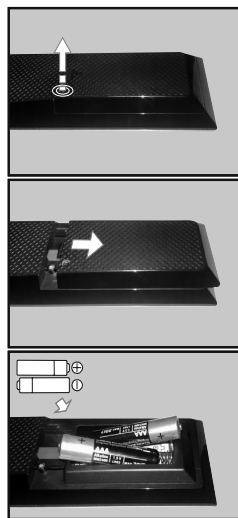
Zubehör im Lieferumfang

- Fernbedienung
- Batterien: 2 x AAA *
- Seitliches AV-Verbindungskabel *

(*) Nur begrenzte Modelle

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Nehmen Sie die kleine Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung ab. Die Abdeckung zum Öffnen gedrückt halten und schieben. Legen Sie zwei **AAA** Batterien ein. Vergewissern Sie sich, dass die (+) und (-) Zeichen sich einander entsprechen (korrekte Polarität). Setzen Sie die Abdeckung wieder auf. Schrauben Sie die Abdeckung wieder fest.



Batterien dürfen niemals zu großer Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer od. dgl. ausgesetzt werden.

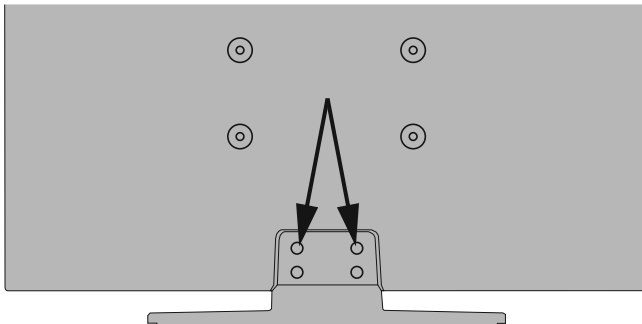
Die Wandmontage des TV-Gerätes

Das TV-Gerät kann mit einem separat gelieferten **MXX**X*** mm VESA-Montage-Kit an eine Wand montiert (*) werden. Entfernen Sie den Standfuß wie abgebildet. Montieren Sie das TV-Gerät entsprechend den Anweisungen, die mit dem Kit mitgeliefert wurden. Hüten Sie sich vor elektrischen Kabeln, Gas- und Wasserleitungen in der Wand. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Installateur. Das Gewinde der Schraube darf die **X mm (*)** im TV-Gerät nicht überschreiten. Kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben über Informationen, wo Sie den VESA-Kit erwerben können.

() Lesen Sie dazu bitte die zusätzliche Seite über die korrekte VESA-Maße sowie die für die Montage geeigneten Schrauben.*

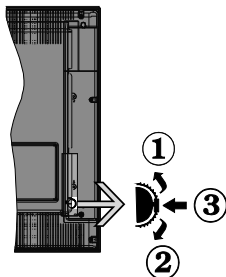
Entfernung des Untergrund

- Um den Standfuß zu entfernen, schützen Sie den Bildschirm und legen Sie das TV-Gerät flach auf sein Gesicht auf einen stabilen Tisch mit dem Standfuß über den Rand hängend. Entfernen Sie die Schrauben, die den Ständer mit dem TV-Gerät verbinden.



-oder auch-





1. Nach oben
2. Nach unten
3. Lautstärke / Info / Quellenliste-Auswahl und Standby-Betrieb-Ein-Schalter

Der Kontrol-Schalter ermöglicht Ihnen die Lautstärke / Programme / Quellen und Standby-Ein-Funktionen des Fernsehers zu steuern.

Um die Lautstärke zu ändern: zum erhöhen der Lautstärke drehen Sie das Rad nach oben. Senken Sie die Lautstärke durch Drücken der Taste nach unten.

Um den Kanal zu wechseln: Drücken Sie die Mitte der Taste, das Informationen- Banner wird dann auf dem Bildschirm erscheinen. Sie können jetzt durch die gespeicherten Kanäle scrollen, indem Sie den Scrollknopf nach oben oder nach drücken.

Um die Signalquelle zu ändern: Drücken Sie zwei Mal auf die Mitte (insgesamt zum zweiten Mal) des Knopfs und der Signalquellen-Bildschirm erscheint. Durch das rauf- und runterdrehen des Rades können Sie nun die Quelle ändern.

Das TV-Gerät ausschalten: Drücken Sie die Mitte des Rädchen für ein paar Sekunden bis der Fernseher in den Standby Modus versetzt wird.

Hinweise:

- Wenn Sie das Fernsehgerät ausschalten, beginnt der Zyklus anschließend wieder mit der Einstellung der Lautstärke.
- Hauptmenü-OSD kann nicht über die Steuertaste aufgerufen werden.

Steuerung über die Fernbedienung

Drücken Sie die **Menu**-Taste auf der Fernbedienung, um den Hauptmenübildschirm aufzurufen. Verwenden Sie die Richtungstasten, um eine Menü-Registerkarte zu wählen und drücken Sie **OK**, um diese aufzurufen. Benutzen Sie die Richtungstasten, um ein Element auszuwählen. Drücken Sie die **Return/Back**-Taste bzw. die **Menu**-Taste, um einen Menü-Bildschirm zu verlassen.

Eingangsauswahl

Sobald Sie ein externes System an Ihr Gerät angeschlossen haben, können Sie zwischen den verschiedenen Eingangsquellen schalten. Drücken Sie auf Ihrer Fernbedienung hintereinander die **Quelle**-Taste, um die verschiedenen Signalquellen auszuwählen.

Kanäle wechseln und Lautstärke ändern

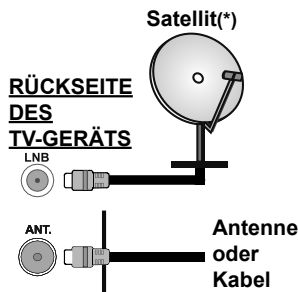
Mit den **Volumen +/-** und **Programme +/-**-Tasten der Fernbedienung können Sie die Programme wechseln und die Lautstärke anpassen.

Stromversorgung anschließen

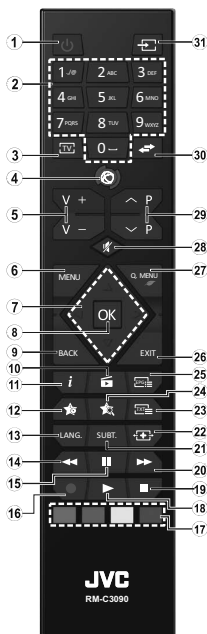
WICHTIG: Das Gerät ist nur für den Betrieb mit **220-240V Wechselspannung bei einer Frequenz von 50 Hz** ausgelegt. Geben Sie Ihrem Gerät nach dem Auspacken genug Zeit, sich der Raumtemperatur der Umgebung anzupassen, bevor Sie es einstecken. Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose.

Anschluss der Antenne

Schließen Sie die Antennen- oder den Kabel-TV-Stecker an die **ANTENNENEINGANG (ANT)**-Buchse oder die **SATELLITENEINGANG (LNB)**-Buchse(*) auf der Rückseite des TV-Gerätes an.



(*) Nur begrenzte Modelle



(*) MEINE TASTE 1 & MEINE TASTE 2:

Je nach Modell haben diese Knöpfe Standardfunktionen. Allerdings können Sie diesen Tasten besondere Funktionen zuweisen, indem Sie eine dieser, während Sie sich auf der gewünschten Quelle oder auf dem gewünschten Kanal befinden, fünf Sekunden lang gedrückt halten. Auf dem Bildschirm erscheint dann eine Bestätigungsmeldung. Jetzt ist die ausgewählte MEINE TASTE mit der gewählten Funktion belegt.

Beachten Sie, dass bei der **Erstinstallation** MEINE TASTE 1 & 2 auf die Standardfunktionen zurückgesetzt werden.

Teletext-Dienste

Drücken Sie zum Öffnen die **Text**-Taste. Drücken Sie erneut, um den Misch-Modus einzuschalten, der es Ihnen ermöglicht die Teletext-Seite und die Fernsehendung gleichzeitig zu sehen. Drücken Sie nochmals diese Taste, um den Modus wieder zu verlassen. Sofern vorhanden, werden die Abschnitte einer Teletextseite farbcodiert und können dann durch Drücken der entsprechenden Farbtaste ausgewählt werden. Folgen Sie den auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.

Digitaler Teletext

Drücken Sie die **Text**-Taste, um die digitalen Teletext-Informationen anzuzeigen. Steuern Sie diese Information über die Farbtasten, die Cursorstasten und die **OK**-Taste. Die Bedienfunktion kann je nach Inhalt des digitalen Teletexts unterschiedlich sein. Folgen Sie den Anweisungen, die auf dem Bildschirm des digitalen Teletexts angezeigt werden. Wenn Sie wieder auf die **Text**-Taste drücken, schaltet das TV-Gerät auf normalen Fernsehbetrieb zurück.

1. **Standby:** Schaltet das Fernsehgerät Ein / Aus
2. **Zifferntasten:** Wechselt den Kanal, gibt eine Nummer oder einen Buchstaben in das Textfeld auf dem Bildschirm ein.
3. **TV:** Zeigt die Kanalliste an/ Schaltet zur TV-Quelle zurück
4. Keine Funktion
5. **Lautstärke +/-**
6. **Menu:** Zeigt das TV-Menü
7. **Navigationstasten:** Hilft durch Menüs, Inhalte usw. zu browsen und zeigt die Unterseiten in TXT-Modus, wenn Rechts oder Links gedrückt wird
8. **OK:** Bestätigt Benutzerauswahl, hält die Seite (im TXT-Modus), zeigt die Kanalliste ein (DTV Modus)
9. **Zurückkehren / Rücklauf:** Kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück, öffnet die Index-Seite (im TXT-Modus)
10. **Medienbrowser:** Öffnet den Media-Browser Bildschirm
11. **Info:** Zeigt Informationen über auf dem Bildschirm gezeigte Inhalte, zeigt versteckte Informationen (**reveal-im TXT-Modus**)
12. **Meine taste 1 (*)**
13. **Sprache:** Wechselt die Ton-Modi (analoges TV), zeigt und ändert Ton und die Untertitel-Sprache (digitales TV, sofern vorhanden)
14. **Schneller Rücklauf:** Bewegt Einzelbilder rückwärts in Medien wie Filme
15. **Pause:** Hält die Mediawiedergabe an (Pause), startet Timeshift-Aufnahme(**)
16. **Aufnahme:** Nimmt Programme auf(**)
17. **Farbtasten:** Folgen Sie der Anleitung zu den Farbtasten auf dem Bildschirm
18. **Wiedergabe:** Beginnt das Abspielen von ausgewählten Media
19. **Stoppen:** Stoppt die gespielte Medien
20. **Schneller vorwärts:** Bewegt Einzelbilder vorwärts in Medien wie Filme
21. **Untertitel:** Schaltet Untertitel ein-und aus (sofern verfügbar)
22. **Bildschirm:** Ändert das Seitenverhältnis des Bildschirms
23. **Text:** Zeigt Teletext an (sofern verfügbar), erneut drücken, um den Videotext über das normale Fernsehbild (Mix) zu überlagern
24. **Meine taste 2 (*)**
25. **EPG (Elektronischer Programmführer):** Zeigt den Elektronischen Programmführer
26. **Verlassen:** Schließt sich und verlässt angezeigte Menüs oder kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück
27. **Schnellmenü:** Zeigt eine Liste der Menüs für schnellen Zugriff
28. **Stummschaltung:** Schaltet die Lautstärke des Fernsehgeräts ganz aus
29. **Programm +/-**
30. **Swap:** Sucht schnell zwischen vorherigen und aktuellen Kanälen bzw. Quellen
31. **Quelle:** Zeigt alle verfügbaren Sender- und Inhalt-Quellen

(**) Falls diese Funktion von Ihrem TV-Gerät unterstützt wird.

Fußnote:

Die roten, grünen, blauen und gelben Tasten haben mehrere Funktionen; bitte befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm und die jeweiligen Anleitungen im Handbuch.

Um das TV-Gerät einzuschalten

Verbinden Sie das Stromkabel mit einer 220-240 V 50 Hz. Wechselstrom Steckdose.

Um das TV-Gerät aus dem Standby einzuschalten:

- Drücken Sie entweder die " - Standby"-Taste, "**Programme +/-**" oder eine Zahltaaste auf der Fernbedienung.
- Drücken Sie den seitlichen Funktionsschalter kurz, sodass das TV-Gerät sich aus dem Standby einschaltet.

Um das TV-Gerät auszuschalten

Drücken Sie die " - Standby"-Taste, um den Fernseher in den Standby-Modus zu schalten.

Ziehen Sie den Netzstecker, um das TV-Gerät ganz auszuschalten.

***Hinweis:** Wenn das TV-Gerät im Standby-Modus ist, kann die Standby-LED blinken um anzuzeigen, dass Funktionen wie Standby-Suche, Over-Air-Softwareaktualisierung oder Timer eingeschaltet sind. Die LED kann auch blinken, wenn Sie das TV-Gerät aus dem Standby-Modus einschalten.*

Erste Installation

Nach dem Einschalten zum ersten Mal, erscheint das "Sprachauswahl"-Menü. Wählen Sie die gewünschte Sprache und drücken Sie **OK**.

Passen Sie dann auf dem nächsten Bildschirm mit Hilfe der Navigationstasten Ihre Einstellungen an.

***Hinweise:** Je nach eingestellter **Länderauswahl** werden Sie möglicherweise an dieser Stelle aufgefordert, eine PIN einzurichten und zu bestätigen. Die ausgewählte PIN-Nummer darf nicht 0000 lauten. Wenn Sie aufgefordert werden, müssen Sie später eine PIN für jede Menübedienung eingeben.*

M7()Betriebertyp wird je nach **Sprach-** und **Landauswahl**, die Sie bei der **Erstinstallation** gewählt haben definiert.*

() M7 ist ein digitaler Satelliten-Service-Provider.*

Über die Übertragungsart

Antenne Digital: Wenn die Suchoption **Digitalantenne** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen terrestrischen Sendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind.

Digitalkabel: Wenn die Suchoption **Digitalkabel** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen Kabelsendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind. Abhängig von Ihren Einstellungen wird möglicherweise eine Bestätigungsaufforderung angezeigt, bevor die Suche startet. Wählen Sie **JA** und drücken Sie **OK**, um fortzufahren. Um die Aktion zu beenden, wählen Sie **NEIN** und drücken auf **OK**. Sie können entweder **Netzwerk** auswählen oder Werte wie z.B. **Frequenz**, **Netzwerk ID** und **Schritte** einstellen. Drücken Sie **OK**, wenn Sie fertig sind.

***Hinweis:** Die Suchdauer ändert sich entsprechend den jeweils ausgewählten **Schritten**.*

Satellit: Wenn die Suchoption **Satellit** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen Satellitensendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind. Vor dem Ausführen der Satellitensuche müssen einige Einstellungen vorgenommen werden. Vor dem Starten der Satellitensuche wird ein Menü angezeigt, in dem Sie eine **M7-Betreiberinstallation** oder eine Standardinstallation auswählen und diese starten können. Um eine M7-Betreiberinstallation zu starten, stellen Sie den **Installationstyp** auf **Betreiber** und für den **Satellitenbetreiber** den jeweiligen M7-Betreiber ein. Markieren Sie dann **Bevorzugter Suchlauf**, stellen Sie diesen als **Automatischer Sendersuchlauf** ein, und drücken Sie **OK**, um die automatische Suche zu starten. Diese Optionen können je nach **Sprach-** und **Landauswahl**, die Sie bei vorherigen Schritten der Erstinstallation gewählt haben, voreinstellt werden. Sie können aufgefordert werden, **HD/SD-** oder länderspezifische Kanallisten entsprechend Ihrem M7-Betreiber-Typ auszuwählen. Wählen Sie eine und drücken Sie **OK** um fortzufahren. Warten Sie bis die Suche beendet ist. Nun ist die Liste installiert.

Wenn Sie eine M7-Betreiberinstallation ausführen und dabei andere Parameter zur Satelliteninstallation als die Standardeinstellungen verwenden möchten, wählen Sie für die Option **Bevorzugter Suchlauf** **Manueller Sendersuchlauf**, und drücken Sie **OK** um fortzufahren. Das Menü **Antennen-Typ** wird eingeblendet.

Um nach anderen Satellitenkanälen als M7-Kanälen zu suchen, müssen Sie eine Standardinstallation durchführen. Wählen Sie für den **Installationstyp** **Standard**, und drücken Sie die **OK**-Taste um fortzufahren. Das Menü **Antennen-Typ** wird eingeblendet.

Es stehen drei Antennentypen zur Auswahl. Sie können als **Antennentyp Direkt**, **Einkabellösung** oder **DiSeqC-Schalter** mit den Tasten "" oder "" auswählen.

• **Direkt:** Wenn Sie einen einzelnen Receiver und eine direkte Satellitenschüssel haben, wählen Sie diesen Antennentyp Drücken Sie **OK** um fortzufahren. Wählen Sie einen verfügbaren Satelliten und drücken Sie **OK** um den Scan, d.h. die Suche, zu starten.

• **Einkabellösung:** Wählen Sie diesen Antennentyp, wenn Sie mehrere Receiver und ein Einzelkabel Satellit-System verwenden. Drücken Sie **OK** um fortzufahren. Konfigurieren Sie die Einstellungen, indem Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen. Drücken Sie **OK** um den Scan, d.h. die Suche, zu starten.

- **DiSEqC-Schalter:** Wenn Sie mehrere Satellitenschüsseln und einen **DiSEqC-Schalter** haben, wählen Sie diesen Antennentyp. Drücken Sie **OK** um fortzufahren. Auf dem nächsten Bildschirm können Sie vier **DiSEqC** Optionen (sofern verfügbar) einstellen. Drücken Sie die **OK**-Taste, um den ersten Satelliten auf der Liste zu scannen.

() Falls diese Funktion von Ihrem TV-Gerät unterstützt wird.**

Analog: Wenn die Suchoption **Analog** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach analogen Sendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind.

Zusätzlich können Sie einen Sendertyp als Ihren Favoriten einstellen. Dem ausgewählten Sendertyp wird für den Suchvorgang Priorität gegeben und **die entsprechenden Sender werden am Anfang der Senderliste aufgeführt**. Drücken Sie nach dem Abschluss des Vorgangs **OK**, um fortzufahren.

Sie können an dieser Stelle die Option **Ladenmodus** aktivieren. Diese Option wird die Einstellungen Ihres TV-Gerätes für die Aufstellung in Geschäften konfigurieren, und in Abhängigkeit von jeweiligen TV-Modellen werden die unterstützten Funktionen des TV-Gerätes am oberen Bildschirmrand als Banner-Information angezeigt. Diese Option ist nur zur Verwendung in Geschäften gedacht. Es wird empfohlen für die Verwendung zu Hause den **Home Modus** auszuwählen. Diese Option ist in **System>Einstellungen>Sonstige Einstellungen** verfügbar und kann später ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Drücken Sie die **OK**-Taste auf der Fernbedienung. Nachdem die Ersteinstellungen vorgenommen wurden, startet Ihr TV-Gerät die Suche nach verfügbaren Sendern unter den ausgewählten Sendertypen.

Nachdem alle verfügbaren Sender gespeichert sind, werden die Suchergebnisse angezeigt. Drücken Sie **OK** um fortzufahren. Die Menü **Programmliste bearbeiten** wird als Nächstes angezeigt. Sie können die Kanalliste gemäß Ihren Wünschen bearbeiten oder die **Menu**-Taste zum Verlassen drücken und fernsehen.

Während die Suche andauert, erscheint eine Meldung mit der Nachfrage, ob Sie Kanäle gemäß der LKN(*) sortieren möchten. Wählen Sie **Ja** und drücken Sie **OK** um fortzufahren.

(*) LKN steht für „Logisches Kanalnummernsystem“, das verfügbare Sender gemäß einer erkennbaren Kanalnummersequenz sortiert (wenn verfügbar).

Anmerkungen:

Um nach der **Erstinstallation** nach M7-Kanälen zu suchen, müssen Sie die **Erstinstallation** erneut durchführen. Oder Sie drücken die **Menu**-Taste und gehen zum Menü **Installation>Automatischer Sendersuchlauf>Satellit**.

*Führen Sie die gleichen Schritte, wie oben im Abschnitt **Satellit** beschrieben, aus.*

Schalten Sie das Gerät während der Erstinstallation nicht ab. Bitte beachten Sie, dass einige Funktionen unter Umständen nicht in allen Ländern verfügbar sind.

Nutzung der SatcoDX-Funktion()**

Sie können das Menü **Installation>Satelliteneinstellungen** verwenden, um die SatcoDX-Operationen durchzuführen. Für SatcoDX gibt es im **SatcoDX**-Menü zwei Optionen.

Sie können SatcoDX-Dateien hoch- oder runterladen. Um diese Funktionen nutzen zu können, muss ein USB-Gerät an den Fernseher angeschlossen werden.

Sie können die aktuellen Dienste und damit verbundene Satelliten & Transponder vom TV-Gerät auf ein USB-Gerät laden.

Des Weiteren können Sie eine auf dem USB-Gerät gespeicherte SatcoDX Datei auf das TV-Gerät übertragen.

Wenn Sie eine Liste auf den Fernseher übertragen, werden alle Dienste und die damit verbundenen Satelliten- und Transponder-Einstellungen übertragen und gespeichert. Jegliche schon vorhandenen terrestrischen, Digital Kabel oder analoge Dienste werden gespeichert und nicht überschrieben. Lediglich Satellitendienste werden überschrieben.

Anschließend überprüfen Sie Ihre Antennen-Einstellungen und nehmen Sie ggf. Änderungen vor. Sollte die Antenneneinstellungen nicht korrekt konfiguriert sein, wird die Fehlermeldung „**Kein Signal**“ erscheinen.

() Falls diese Funktion von Ihrem TV-Gerät unterstützt wird.**

E-Handbuch (Nur begrenzte Modelle)

Im E-Handbuch können Sie Anweisungen über die Eigenschaften Ihres TV-Gerätes finden.

Um das E-Handbuch zu benutzen, drücken Sie die **Info**-Taste, während das Hauptmenü auf dem Bildschirm angezeigt wird. Oder Sie drücken die **Schnellmenü**-Taste, wählen dann **Informationsbroschüre** und drücken Sie **Ok**.

Durch die Verwendung der Richtungstasten wählen Sie die gewünschte Kategorie. Jede Kategorie enthält unterschiedliche Themen. Wählen Sie das Thema und drücken Sie **OK**, um die Anweisungen zu lesen. Um das E-Handbuch zu schließen, drücken Sie die **Exit**- bzw. die **Menu**-Taste.

Hinweis: Der Inhalt des E-Handbuchs kann je nach Modell variieren.

Weitere Informationen und ausführlichere Anleitungen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung auf unserer Webseite www.jvctv.eu

Herstellergarantie

D

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines LCD TV unseres Hauses entschieden haben, und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem hochwertigen Produkt. Unsere strenge Fertigungskontrolle gewährleistet die hohe Qualität unserer Geräte. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von

2 Jahren

ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Gerätes unberührt. Diese Rechte werden durch die von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.
2. Die von uns gewährte Garantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes, soweit dieses im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland erworben wurde. Unsere Garantieleistungen beschränken sich ebenfalls auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.
3. Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.
4. Unsere Garantieleistung umfasst während der Garantiedauer nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, Materialkosten und die Transportkosten des Gerätes innerhalb Deutschland, wenn die Ware an uns in der Originalverpackung versendet wird. Nicht von der Garantieleistung umfasst sind die Kosten einer anderenfalls notwendig werdenden Ersatzverpackung. Die durch eine Ersatzverpackung entstehenden Kosten sind von Ihnen zu tragen und nicht von unserer Garantieleistung umfasst.
5. Zur Geltendmachung Ihrer Beanstandung bitten wir Sie, zunächst unsere Hotline anzurufen.



SERVICE-HOTLINE (FESTNETZPREIS)

089 21129 666

Dort wird man dann gemeinsam mit Ihnen abstimmen, welche Schritte zur Instandsetzung des Gerätes eingeleitet werden oder schreiben Sie an:

LCD@vestel-germany.de.

6. Sie müssen weiter den Kaufnachweis führen. Hier zu genügt das Original des Kassenzettels, den Sie dem Gerät beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne

Wichtiges Dokument! Bitte mit Kaufnachweis 2 Jahre aufbewahren.

Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück und berechnen Ihnen eine Pauschale für Transport und Ausarbeitung des Kostenvoranschlags.

7. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.
8. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.
9. Kein Garantieanspruch besteht:
 - bei Entfernung bzw. Verlust des Seriennummernaufklebers
 - bei unsachgemäßer Behandlung
 - bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
 - bei Transportschäden
 - bei Verschleiß
 - bei Bedienungsfehlern
 - bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
 - bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
 - bei übermäßiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung
 - bei Missachtung der Bedienungsanleitung
 - wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
 - bei Pixelfehlern, die innerhalb der in der ISO Norm 9241-307 (Pixelfehlerklasse II) festgelegten Toleranzen liegen.
10. Zur Validisierung Ihres Anspruches und um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte immer den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehöerteile zu. (z.B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/VKabel usw...)
11. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z.B. Wegekosten, Handlingskosten, etc.). Hierdurch wird jedoch unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.
12. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Fernseher



Über eine Bewertung unseres Service, würden wir uns sehr freuen.

www.bewertemich-online.de

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines Produktes unseres Hauses entschieden haben, und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem hochwertigen Produkt. Unsere strenge Fertigungskontrolle gewährleistet die hohe Qualität unserer Geräte. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von

2 Jahren

ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Gerätes unberührt. Diese Rechte werden durch die von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.
2. Die von uns gewährte Garantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes, soweit dieses im Gebiet der Schweiz erworben wurde. Unsere Garantieleistungen beschränken sich ebenfalls auf das Gebiet der Schweiz.
3. Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.
4. Unsere Garantieleistung umfasst während der Garantiedauer nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, Materialkosten und die Transportkosten des Gerätes innerhalb der Schweiz.
5. Zur Geltendmachung Ihrer Beanstandung bitten wir Sie, zunächst unsere Hotline anzurufen.



M-INFOLINE

0848 84 0848

Es wird empfohlen die Originalverpackung aufzubewahren, um im Garantiefalle einen sicheren Transport des Gerätes zu gewährleisten. Eine kurze Beschreibung Ihrer Beanstandung wäre sehr hilfreich und unterstützt die schnelle Reparatur und Rücklieferung des Gerätes. Wir empfehlen vorab unsere Hotline anzurufen.

6. Sie müssen weiter den Kaufnachweis führen. Hier zu genügt das Original des Kassenzettels, den Sie dem Gerät beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück und berechnen Ihnen eine Pauschale für Transport und Ausarbeitung des Kostenvoranschlags

Wichtiges Dokument! Bitte mit Kaufnachweis 2 Jahre aufbewahren.

7. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.
8. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.
9. Kein Garantieanspruch besteht:
 - bei unsachgemäßer Behandlung
 - bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
 - bei Transportschäden
 - bei Verschleiß
 - bei Bedienungsfehlern
 - bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
 - bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
 - bei übermäßiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung
 - bei Missachtung der Bedienungsanleitung
 - wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
 - bei Pixelfehlern die innerhalb der in der ISO Norm 9241-307 (Pixelfehlerklasse II) festgelegten Toleranzen liegen.
10. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z.B. Wegekosten, Handlingskosten, etc.). Hierdurch wird jedoch unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.
11. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.
12. Zur Validisierung Ihres Anspruches und um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte immer den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehörteile zu. (z.B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/VKabel usw...)

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Gerät!

Wichtiges Dokument! Bitte mit Kaufnachweis 2 Jahre aufbewahren.

Garanzia del produttore

CH

Ci congratuliamo per la Vostra decisione di acquistare un prodotto della nostra casa e Vi auguriamo il massimo del divertimento con questo prodotto di altissima qualità. I nostri severi controlli di produzione garantiscono la massima qualità dei nostri apparecchi. Se ciononostante dovete presentare un reclamo legittimo, assicuriamo una garanzia della durata di

2 anni

a partire dalla data di acquisto e conformemente alle seguenti condizioni:

1. Questa garanzia non va a modificare quanto previsto per legge riguardo i diritti di garanzia dell'utente nei confronti del venditore dell'apparecchio. La garanzia del produttore da noi accordata non limita questi diritti.
2. La nostra garanzia ha valore solo per l'uso privato dell'apparecchio e si limita al territorio della Svizzera.
3. La durata della garanzia è di 2 anni a partire dalla data d'acquisto.
4. Per tutta la durata della garanzia le nostre prestazioni di garanzia com prendono, a nostra discrezione, la riparazione dell'apparecchio o la sostituzione con un apparecchio di ugual valore, le nostre tariffe lavorative, i costi del materiale e le spese di trasporto dell'apparecchio all'interno della Svizzera.
5. Per far valere il proprio reclamo, mettersi in contatto con il seguente numero del servizio di assistenza:



M-INFOLINE

0848 84 0848

Si consiglia di conservare l'imballaggio originale al fine di poter trasportare in modo sicuro l'apparecchio nell'evenienza che venga presentato un reclamo legittimo. Descrivendoci brevemente in che cosa consiste il Vostro reclamo ci permetterà di riparare e di restituire l'apparecchio in tempi brevi. Si consiglia di chiamare la nostra hotline.

6. Sarà richiesta la ricevuta d'acquisto. A tale scopo è sufficiente allegare all'apparecchio l'originale dello scontrino fiscale. Senza la ricevuta d'acquisto, pur troppo, non possiamo fornire alcuna prestazione di garanzia gratuita. Per eventuali apparecchi non provvisti di ricevuta d'acquisto provvederemo a fornire un preventivo per la riparazione. Qualora il cliente decidesse di non far riparare l'apparecchio, questo verrà restituito insieme alla richiesta di una somma forfetaria per i costi del trasporto e dell'elaborazione del preventivo.

Documento importante! Da conservare con la ricevuta di acquisto per 2

7. I pezzi sostituiti restano presso il nostro centro di assistenza e saranno distrutti a nostra discrezione.
8. La garanzia perde di validità se l'apparecchio viene aperto dal cliente o da terzi non autorizzati e/o se vengono apportate modifiche.
9. Non sussiste alcun diritto di garanzia nel caso di:
 - utilizzo dell'apparecchio non conforme all'uso previsto
 - danneggiamento dell'apparecchio dovuto ad azione meccanica esterna
 - danneggiamento dovuto al trasporto
 - usura
 - errori di comando dell'apparecchio
 - installazione dell'apparecchio in locali umidi o all'aperto
 - danni dovuti a cause di forza maggiore, acqua, fulmini, sovratensione
 - utilizzo eccessivo, in particolare in caso di utilizzo diverso da quello privato
 - inosservanza delle istruzioni per l'uso
 - assenza di difetti tecnici dell'apparecchio.
 - per gli errori di pixel che sono compresi nelle tolleranze stabilite dalla norma ISO 9241-307 . (Classe II)
10. La garanzia non prevede alcuna responsabilità da parte nostra che vada oltre allo specificato. In particolare la garanzia non prevede alcuna responsabilità per danni che non si sono verificati direttamente sull'apparecchio o che, a causa del guasto dell'apparecchio, si verificano fino al momento della riparazione (ad es. costi di trasporto, costi di maneggio ecc.). Ciò non limita o non esclude la nostra responsabilità giuridica, in particolare quella prevista secondo la legge sulla responsabilità del prodotto.
11. Le prestazioni di garanzia da noi prestate non prolungano il periodo di validità della garanzia, pari a 2 anni a partire dalla data d'acquisto, anche nell'eventualità che siano stati sostituiti dei componenti.
12. Per venire incontro alle Vostre esigenze e per garantire un'elaborazione rapida, Vi preghiamo di inviarci sempre l'intero contenuto della confezione inclusi tutti gli accessori. (Ad es. telecomando, supporti, supporti da parete, cavo A/V ecc.)

Buon divertimento con il Vostro nuovo apparecchio!

Documento importante! Da conservare con la ricevuta di acquisto per 2

Garantie fabricant

CH

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit de haute qualité et souhaitons qu'il vous donne entière satisfaction. Des contrôles stricts de la production nous permettent d'assurer la qualité exceptionnelle de nos appareils. Si vous avez malgré tout une réclamation, votre appareil bénéficie d'une garantie pour une durée de

2 ans

à compter de la date d'achat et sous les conditions suivantes:

1. Cette garantie ne modifie en rien les droits de garantie légaux. Ces droits ne sont donc pas limités par la garantie que nous vous accordons en tant que fabricant.
2. La garantie est valable uniquement pour un usage privé de l'appareil, sur le territoire de la Suisse
3. La durée de garantie est de 2 ans à compter de la date d'achat.
4. Pendant la période de garantie, nos prestations de garantie comprennent soit la réparation de l'appareil, soit le remplacement de l'appareil par un appareil de même qualité. Elles comprennent également le coût des pièces et celui de la main-d'œuvre ainsi que les frais de transport de l'appareil sur le territoire de la Suisse.
5. En cas de réclamation, veuillez contacter notre service après vente au numéro suivant:



M-INFOLINE

0848 84 0848

Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine afin de protéger l'appareil pendant le transport. Nous vous conseillons de joindre une brève description du problème afin de nous aider à assurer une réparation et un retour rapide de l'appareil. Il est préférable dans tous les cas d'appeler auparavant notre service d'assistance téléphonique. La preuve d'achat de l'appareil est indispensable. Il vous suffit pour cela de joindre la facture d'achat d'origine avec l'appareil. La garantie ne s'applique pas en cas d'absence de preuve d'achat. Si vous nous envoyez un appareil sans preuve d'achat, vous recevrez un devis pour la réparation. Si vous décidez de ne pas faire effectuer la réparation, nous vous renverrons l'appareil et nous vous facturerons un prix forfaitaire pour le transport et l'élaboration du devis.

Document important! À conserver pendant 2 ans avec le bon d'achat.

6. Les pièces remplacées restent dans notre centre de service après-vente. Leur destruction est soumise à notre appréciation.
7. La garantie expire si l'appareil a été ouvert par vous-même ou par un tiers non autorisé et/ou si l'appareil a été modifié.
8. La garantie est exclue dans les cas suivants :
 - utilisation non conforme
 - dommages mécaniques extérieurs
 - dommages subis pendant le transport
 - usure
 - erreur d'utilisation
 - utilisation dans un environnement humide ou à l'extérieur
 - dommages subis suite à des influences extrêmes (dégât d'eau, foudre, surtension)
 - utilisation trop intensive, en particulier lorsque l'appareil n'est pas utilisé à des fins privées
 - non respect de la notice d'utilisation
 - absence de défaut technique
 - en cas de défauts de pixels tolérés par la norme ISO 9241-307 (classe II de défauts de pixels)
9. La garantie exclut toute autre responsabilité de notre part, en particulier pour les dommages qui ne concernent pas directement l'appareil ou qui sont survenus entre la panne de l'appareil et sa réparation (par exemple coûts d'infrastructure, de manutention etc.). Cependant, ceci ne limite ou n'exclut pas notre responsabilité légale, conformément à la loi sur la responsabilité des produits.
10. Nos interventions au titre de la garantie ne prolongent pas la durée de garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, ni pour l'appareil, ni pour les pièces qui ont éventuellement été remplacées.
11. Afin de valider votre demande et d'assurer un traitement en temps et à lieu de Celle ci, veuillez toujours nous envoyer le contenu du paquet dans son intégralité, accessoires y compris. (par ex. télécommande, supports, crochets muraux, câbles A/V, etc.)

**Nous vous souhaitons un bon divertissement avec
votre nouvel appareil !**

Document important ! À conserver pendant 2 ans avec le bon d'achat.

Herstellergarantie

A

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Kauf eines LCD TV unseres Hauses entschieden haben, und wünschen Ihnen viel Spaß mit diesem hochwertigen Produkt. Unsere strenge Fertigungskontrolle gewährleistet die hohe Qualität unserer Geräte. Für den Fall, dass Sie dennoch eine berechtigte Beanstandung haben, gewähren wir eine Garantie für die Dauer von

2 Jahren

ab Kaufdatum nach den nachfolgenden Bedingungen:

1. Diese Garantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche als Verbraucher gegenüber dem Verkäufer des Gerätes unberührt. Diese Rechte werden durch die von uns gewährte Herstellergarantie nicht eingeschränkt.
2. Die von uns gewährte Garantie hat nur Gültigkeit für den privaten Gebrauch des Gerätes, soweit dieses im Gebiet der Republik Österreich erworben wurde. Unsere Garantieleistungen beschränken sich ebenfalls auf das Gebiet der Republik Österreich.
3. Die Garantiedauer beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.
4. Unsere Garantieleistung umfasst während der Garantiedauer nach unserer Wahl die Instandsetzung Ihres Gerätes oder den Austausch gegen ein gleichwertiges Gerät, die bei uns anfallenden Arbeitslöhne, Materialkosten und die Transportkosten des Gerätes innerhalb Österreich, wenn die Ware an uns in der Originalverpackung versendet wird. Nicht von der Garantieleistung umfasst sind die Kosten einer anderenfalls notwendig werdenden Ersatzverpackung. Die durch eine Ersatzverpackung entstehenden Kosten sind von Ihnen zu tragen und nicht von unserer Garantieleistung umfasst.
5. Zur Geltendmachung Ihrer Beanstandung bitten wir Sie, zunächst unsere Hotline anzurufen.



SERVICE-HOTLINE

0800 29 78 52

Es wird empfohlen die Originalverpackung aufzubewahren, um im Garantiefalle einen sicheren Transport des Gerätes zu gewährleisten. Eine kurze Beschreibung Ihrer Beanstandung wäre sehr hilfreich und unterstützt die schnelle Reparatur und Rücklieferung des Gerätes. Wir empfehlen vorab unsere Hotline anzurufen.

6. Sie müssen weiter den Kaufnachweis führen. Hier zu genügt das Original des Kassenzettels, den Sie dem Gerät beifügen. Ohne Kaufnachweis können wir

Wichtiges Dokument! Bitte mit Kaufnachweis 2 Jahre aufbewahren.

leider keine kostenlosen Garantieleistungen erbringen. Geht uns ein Gerät ohne Kaufnachweis zu, erhalten Sie von uns einen Kostenvoranschlag für die Reparatur. Entscheiden Sie sich gegen eine Reparatur, so liefern wir das Gerät an Sie zurück und berechnen Ihnen eine Pauschale für Transport und Ausarbeitung des Kostenvoranschlags.

7. Ausgetauschte Teile verbleiben in unserem Servicezentrum und werden nach unserem Ermessen vernichtet.
8. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von Ihnen oder einem nicht von uns autorisierten Dritten geöffnet und/oder Veränderungen an dem Gerät vorgenommen worden sind.
9. Kein Garantieanspruch besteht:
 - bei Entfernung bzw. Verlust des Seriennummernaufklebers
 - bei unsachgemäßer Behandlung
 - bei mechanischer Beschädigung des Gerätes von außen
 - bei Transportschäden
 - bei Verschleiß
 - bei Bedienungsfehlern
 - bei Aufstellung des Gerätes in Feuchträumen oder im Freien
 - bei Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
 - bei übermäßiger Nutzung, insbesondere bei anderer als privater Nutzung
 - bei Missachtung der Bedienungsanleitung
 - wenn das Gerät keinen technischen Defekt aufweist
 - bei Pixelfehlern, die innerhalb der in der ISO Norm 9241-307 (Pixelfehlerklasse II) festgelegten Toleranzen liegen.
10. Die Garantie umfasst keine weitergehende Haftung unsererseits, insbesondere keine Haftung für Schäden, die nicht am Gerät selbst entstanden sind oder die durch den Ausfall des Gerätes bis zur Instandsetzung entstehen (z.B. Wegekosten, Handlingskosten, etc.). Hierdurch wird jedoch unsere gesetzliche Haftung, insbesondere nach dem Produkthaftungsgesetz, nicht eingeschränkt oder ausgeschlossen.
11. Von uns erbrachte Garantieleistungen verlängern die Garantiefrist von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht, auch nicht hinsichtlich eventuell ausgetauschter Komponenten.
12. Zur Validisierung Ihres Anspruches und um eine zeitnahe Bearbeitung zu gewährleisten, senden Sie uns bitte immer den gesamten Verpackungsinhalt inklusive aller Zubehöerteile zu. (z.B. Fernbedienung, Ständer, Wandhalterungen, A/VKabel usw.)

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Fernseher



Über eine Bewertung unseres Service, würden wir uns sehr freuen.

www.bewertemich-online.de

Vážení zákazníci.

Toto zařízení je ve shodě s platnými Evropskými směrnicemi a normami týkající se elektromagnetické kompatibility a elektrické bezpečnosti.

Evropský zástupce výrobce je:

Vestel Germany GmbH

Parkring 6

85748 Garching b.München

Germany

Informace pro uživatele o zneškodňování starého vybavení a baterií

Evropská Unie



Tyto symboly označují, že elektrické a elektronické přístroje a baterie s tímto symbolem nesmí být vyhozeny s běžným domácím odpadem na konci jejich životnosti. Místo toho, produkt, stejně jako i baterie by měly být předány na sběrných místech pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení, z důvodu správného zpracování, využití a recyklace v souladu s vašimi vnitrostátními právními předpisy a Směrnice 2012/19/EU a 2013/56/EU.

Správnou likvidací těchto výrobků pomáháte zachovat přírodní zdroje a zamezit potenciálním negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak mohlo dojít následkem nevhodného zacházení s tímto produktem při likvidaci.

Pro více informací o sběrných centrech a recyklaci těchto produktů, kontaktujte váš místní úřad, služby pro vyvážení odpadu nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.

Za nesprávnou likvidaci tohoto odpadu lze obdržet pokutu v závislosti na státní legislativě.

Pro podnikatele

Pokud si tento produkt přejete vyhodit do odpadu, kontaktujte svého dodavatele a přečtěte si všeobecné obchodní podmínky kupní smlouvy.

Další země mimo Evropskou Unii

Tyto symboly jsou platné pouze v Evropské Unii.

Baterie v tomto výrobku jsou 2x AAA 1.5V.

Baterie jsou umístěny v dálkovém ovladači a jsou snadno dostupné.

Upozornění:

Znak Pb pod symbolem znamená, že baterie obsahuje olovo.

Pro informace o tom, jak likvidovat a recyklovat, kontaktujte místní úřad.

Výrobek i obal odnesete k recyklaci.

Některé sběrný přijímají výrobky zdarma.





OZNÁMENÍ O OCHRANNÉ ZNÁMCE

Vyrobena v licenci Dolby Laboratories. Dolby a symbol dvojitého D jsou pod ochrannou známkou Dolby Laboratories.

HDMI, High-Definition Multimedia Interface a HDMI logo jsou registrovanými obchodními známkami HDMI Licensing Administrator, Inc. ve Spojených státech a jiných zemích.

DVB je registrovaná ochranná známka DVB Project.

() Je-li tato funkce podporována vaším TVPro patenty DTS, viz <http://patents.dts.com>. Vyrobeno v licenci společnosti DTS Licensing Limited. DTS, Symbol, a DTS a Symbol společně jsou registrované ochranné známky a DTS 2.0 + Digital Out je ochranná známka společnosti DTS, Inc. © DTS, Inc. Všechna práva vyhrazena.**

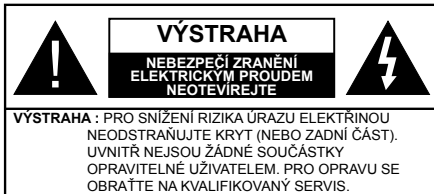
() Je-li tato funkce podporována vaším TVPro patenty DTS, viz <http://patents.dts.com>. Vyrobeno v licenci společnosti DTS Licensing Limited. DTS, Symbol, a DTS a Symbol dohromady jsou registrované ochranné známky a DTS TruSurround je ochranná známka společnosti DTS, Inc. © DTS, Inc. Všechna práva vyhrazena.**

() Je-li tato funkce podporována vaším TVPro patenty DTS, viz <http://patents.dts.com>. Vyrobeno v licenci společnosti DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, Symbol a DTS nebo DTS-HD spolu se Symbolem jsou registrované ochranné známky společnosti DTS, Inc. © DTS, Inc. Všechna práva vyhrazena.**

() Je-li tato funkce podporována vaším TV**



"Tento výrobek je vyrábí, distribuuje a záruku výhradně poskytuje Vestel Ticaret A.Ş a je opravován jeho určenými poskytovateli služeb. "JVC" je obchodní značka společnosti JVC KENWOOD Corporation, budou použity těmito společnostmi na základě licence. "



Za extrémního počasí (bouře, blesky) a dlouhé období nečinnosti (odjezdu na dovolenou) odpojte televizor od elektrické sítě.

Síťová zástrčka slouží k odpojení TV ze sítě, a proto musí zůstat snadno přístupná. Pokud televizor není odpojen od elektrické sítě, zařízení stále odebírá energii pro všechny situace, i když je televizor v pohotovostním režimu nebo je vypnutý.

Poznámka: Pro obsluhu příslušných funkcí následujte pokyny na obrazovce.

DŮLEŽITÉ - Před zahájením instalace a používání si prosím pečlivě přečtěte návod k použití.

! UPOZORNĚNÍ: Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí použití kromě těch, nad kterými je dohlíženo nebo kteří jsou naváděni osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

- Použijte tento televizor v nadmořské výšce menší než 2000 metrů nad mořem, v suchých místech a v oblastech s mírným nebo tropickým podnebím.
- Televizor je určen pro domácí a podobné všeobecné použití, ale může být také používán na veřejných místech.
- Pro zajištění ventilace, kolem televizoru nechte alespoň 5 cm volného prostoru.
- Nezabraňujte větrání zakrytím nebo blokováním větracích otvorů předměty, jako jsou noviny, ubrusy, závěsy atd.
- Síťový kabel by měl být snadno přístupný. **Nepokládejte** na síťový kabel nábytek, TV nebo jiné věci. Poškozený síťový kabel může způsobit požár, nebo elektrický šok. Kabel odpojujte vytážením za zástrčku, **nikoli** zatažením za kabel. Nikdy nesahejte na síťový kabel mokřými rukama, může to způsobit zkrat nebo elektrický šok. Nikdy kabel neuzlazuje nebo nevažte s jinými kabely. Pokud je kabel poškozený, musí být vyměněn. Toto musí být provedeno kvalifikovanou osobou.
- Nevystavujte televizor kapajícím nebo stříkajícím tekutinám a na nebo pod TV nepokládejte nádoby naplněné tekutinou, jako jsou například vázy, sklenice atd. (např. na policích nad zařízením).

- Nevystavujte televizor přímému slunečnímu záření nebo neumísťujte zdroje otevřeného ohně, jako jsou zapálené svíčky na vrch nebo do blízkosti televizoru.
- Nepokládejte žádné zdroje tepla jako jsou elektrické ohříváče, radiátory, atd. do blízkosti televizoru.
- Nepokládejte televizor na podlahu a na šikmé plochy.
- Abyste předešli nebezpečí udušení, igelitové sáčky držte mimo dosah kojenců, dětí a domácích zvířat.
- Opatrně připojte podstavec k televizoru. Pokud je stojan opatřen šrouby, pevně utáhněte šrouby, aby se zabránilo naklápění televizoru. Šrouby příliš nepřetahujte a řádně namontujte i stojanové gumičky.
- Nevzhazujte baterie do ohně nebo mezi nebezpečné nebo hořlavé materiály.

Upozornění: Baterie se nesmí vystavovat nadměrné teplotě, jako např. slunce, oheň a podobně.

Výstraha	Nebezpečí vážného poranění či smrti
Nebezpečí zranění elektrickým proudem	Nebezpečí poranění vysokým napětím
Údržba	Důležitá součást údržby

Označení na produktu

Následující symboly jsou použity **na produktu** jako indikátory omezení a bezpečnostní opatření a bezpečnostní pokyny. Každé vysvětlení je platné pouze pro vztahující se místo označení na produktu. Dbejte na tyto informace z bezpečnostních důvodů.

Produkt Třidy č. II: Tento spotřebič je navržen takovým způsobem, že nevyžaduje bezpečnostní elektrické uzemnění.

Produkt Třidy č. II s funkčním uzemněním: Tento spotřebič je navržen takovým způsobem, že nevyžaduje bezpečnostní uzemnění, toto uzemnění se používá pro funkční účely.

Ochranné uzemnění: Označený terminál je určen pro připojení ochranného uzemňovacího vodiče spojeného s vedením napájení.

Nebezpečný terminál pod proudem: Označený terminál(y) je / jsou za normálních provozních podmínek pod proudem nebezpečné.

Pozor, Viz návod k obsluze: V označeném prostoru(ech) se nachází(jí) mincové nebo knoflíkové baterie vyměnitelné uživatelem.



Laserový produkt třídy 1: Tento produkt obsahuje laserový zdroj Třidy 1, který je bezpečný za rozumně předvídatelných podmínek

provozu.

UPOZORNĚNÍ

Baterie nepolykejte, nebezpečí chemického popálení

Tento výrobek nebo jeho příslušenství dodávané s výrobkem může obsahovat knoflíkovou/mincovou baterii. Pokud dojde k požití knoflíkové baterie, může to způsobit vážné vnitřní popáleniny během 2 hodin a může to vést ke smrti.

Udržujte nové a použité baterie mimo dosah dětí. Pokud část s baterií není možné bezpečně uzavřít, přestaňte výrobek používat a odložte ho mimo dosah dětí.

Pokud si myslíte, že baterie byly spolknuty nebo vloženy do jakékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Nikdy nepokládejte televizor na nestabilní nebo šikmé místo. TV může spadnout a způsobit vážné zranění nebo smrt. Velkému množství zranění, najme dětí, je možné se vyhnout jednoduchými opatřeními;

- Používáním skříněk nebo stojanů, které doporučuje výrobce televizoru.
- Používáním jen takového nábytku, který poskytuje bezpečnou oporu pro televizor.
- Zajistěte, aby televizor nepřesahoval přes hrany podpůrného nábytku.
- Neumisťujte televizor na vysoký nábytek (například skříně a knihovny) bez ukotvení nábytku i televizoru k vhodné podpoře.
- Nepokládejte televizor na tkaniny a další materiály umístěné mezi televizorem a podpůrným nábytkem.
- Naučením dětí o nebezpečích vylézt na nábytek na televizor nebo na jeho ovládací prvky. Při přemístění vašeho současného televizoru byste měli stejně použít výše uvedená opatření.

Přístroj připojen k ochrannému uzemnění instalace budovy prostřednictvím připojení do ELEKTRICKÉ sítě nebo k jinému přístroji s připojením k ochrannému uzemnění a k televiznímu distribučnímu systému pomocí koaxiálního kabelu může za určitých okolností představovat riziko požáru. Napojení na systém televizních rozvodů musí být proto provedeno prostřednictvím zařízení, které elektrická izolace spadá do určitého frekvenčního pásma (galvanicky izolátor)

UPOZORNĚNÍ PŘI MONTÁŽI NA ZEĎ

- Před montáží televizoru na zeď si přečtěte pokyny.
- Sada pro montáž na stěnu je volitelná. Pokud není součástí dodávky televizoru, můžete ji získat od místního prodejce.
- Neinstalujte televizor na strop nebo na šikmou stěnu.
- Použijte přiložené šrouby pro montáž na stěnu a další příslušenství.
- Pevně utáhněte šrouby na montáž na stěnu, abyste zabránili pádu televizoru. Šrouby nepřetahujte.

Obsah

Bezpečnostní informace	3
Označení na produktu	3
Zahrnuté příslušenství	5
Montáž na zeď pomocí	6
Kontrolní tlačítka a obsluha	7
Vložení baterií do dálkového ovladače	7
Připojení napájení	7
Připojení antény	7
Dálkový ovladač	8
Zapínání/vypínání	9
První Instalace	9
E-příručka (Jen v případě limitovaných modelů) .	10

UPOZORNĚNÍ

Pro zabránění požáru, nikdy nepokládejte svíčky či jiný otevřený oheň na TV set nebo v jeho blízkosti.



Zahrnuté příslušenství

- Dálkový ovladač
- Baterie: 2 x AAA *
- Boční AV Připojovací kabel *

(*) Jen v případě limitovaných modelů

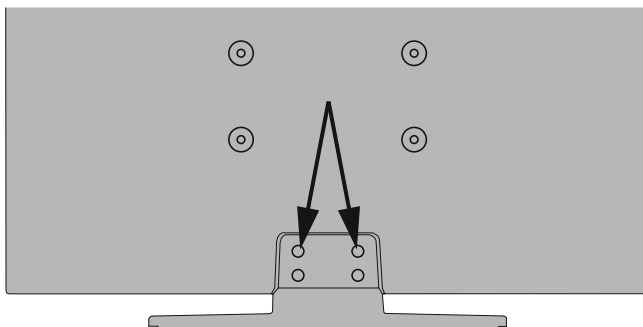
Přípevnění TV ke stěně

Televizor lze připevnit ke stěně pomocí **MX X*X mm (*)** montážní sady VESA dodávané samostatně. Odstraňte stojan tak, jak je ukázáno na obrázku. TV upevňujte na stěnu podle instrukcí dodaných s montážní sadou. Dejte pozor na elektrické kabely, plynové a vodovodní potrubí ve stěně. V případě jakýchkoli pochybností kontaktujte kvalifikovanou osobu. Délka šroubů určených k montáži do TV nesmí překročit **X mm (*)**. Pro více informací o zakoupení montážní sady VESA, kontaktujte prodejnu, kde jste zakoupili spotřebič.

() Pro přesné měření VESA a specifikace šroubů viz související dodatečné stránky.*

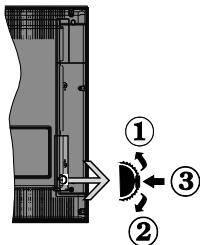
Odstranění stojanu

- Pro odstranění stojanu zakryjte obrazovku a položte TV obrazovkou směrem dolů na stabilní stůl tak, aby stojan přesahoval okraj stolu. Odstraňte šrouby upevňující stojan k TV



nebo





1. Směr nahoru
2. Směr dolů
3. Volume / Info / Seznam zdrojů výběr a Standby-On spínač

Kontrolní přepínač vám umožní ovládat hlasitost/programy/zdroje a funkce pohotovostního režimu na TV.

Pro změnu hlasitosti: Stisknutím tlačítka směrem nahoru zvýšíte hlasitost. Stisknutím tlačítka směrem dolů snížíte hlasitost.

Ke změně kanálu: Stiskněte prostřední tlačítko a na obrazovce se zobrazí informační baner o kanále. Mezi uloženými programy se pohybujete stisknutím tlačítek nahoru a dolů.

Pro změnu zdroje: Stiskněte prostřední tlačítko dvakrát (podruhé celkem) a zobrazí se informace o kanále. Mezi dostupnými zdroji se pohybujete stisknutím tlačítek nahoru a dolů.

Vypínání televizoru: Stiskněte prostřední tlačítko a na pár vteřin ho podržte, TV se tak přepne do pohotovostního pořadu.

Poznámky:

- Pokud vypnete televizor, tento okruh se spustí znovu, počínaje nastavením hlasitosti.
- Hlavní menu OSD nelze zobrazit pomocí ovládacích tlačítek.

Ovládání dálkovým ovladačem

Stiskněte tlačítko **Menu** na dálkovém ovladači pro zobrazení obrazovky hlavního menu. Použitím směrových tlačítek vyberte nabídkovou kartu a potvrďte stisknutím tlačítka **OK**. Použití směrová tlačítka znovu pro volbu nebo nastavení položky. Stiskněte tlačítko **Return/Back** nebo **Menu** pro ukončení menu obrazovky.

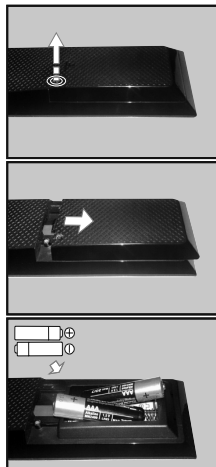
Výběr vstupu

Jestliže jste zapojili všechna externí zařízení k vaší TV, můžete přepínat k různým zdrojům vstupů. Stiskněte tlačítko **Source** na dálkovém ovladači pro přímou volbu zdroje.

Změna kanálů a hlasitosti

S použitím tlačítek **Hlasitost +/-** a **Program +/-** na dálkovém ovládání můžete změnit kanál a nastavit hlasitost.

Nejprve odstraňte šroub, který zajišťuje kryt prostoru pro baterie na zadní straně dálkového ovládání. Stiskněte a vytáhněte kryt pro otevření. Vložte dvě baterie velikosti **AAA**. Ujistěte se, že (+) a (-) označení souhlasí (dbejte na správnou polaritu). Nasadíte zpět kryt. Pak znovu zašroubujte kryt.



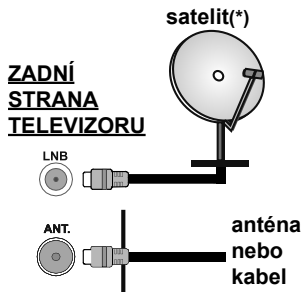
Baterie nesmí být vystaveny nadměrnému teplotu, jako třeba sluneční svit, oheň, atd.

Připojení napájení

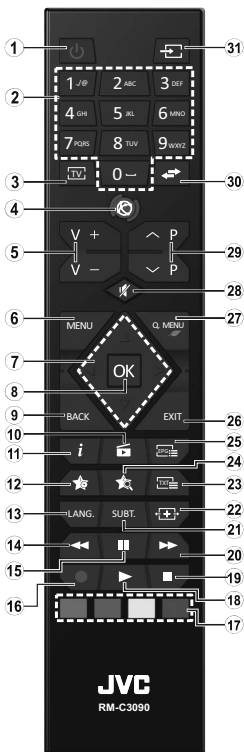
DŮLEŽITÉ : Televizor je určen k použití s napětím **220-240V AC při 50 Hz**. Po vybalení nechte televizor získat pokojovou teplotu, než přístroj připojíte do sítě. Zapojte napájecí kabel do zásuvky napájení ve zdi.

Připojení antény

Připojte zástrčky antény nebo kabelové televize do anténní vstup **ANTÉNNÍ VSTUP (ANT)** nebo satelitní kabel do zásuvky **LNB (LNB) VSTUPU SATELLITE INPUT (*)** na zadní straně televizoru.



(*) Jen v případě limitovaných modelů



(*) MOJE TLAČÍTKO 1 A MOJE TLAČÍTKO 2:

Tato tlačítka mohou mít výchozí funkce v závislosti na modelu. Pro aktivování režimu Mix, který umožňuje zobrazit stránku teletextu a televizní vysílání současně. Pro opuštění stiskněte ještě jednou. Pokud jsou k dispozici, sekce teletextových stránek budou barevně kódované a mohou být vybrány stisknutím barevných tlačítek. Následujte instrukce zobrazené na obrazovce.

Pokud znovu provádíte **První Instalace**, MOJE TLAČÍTKO 1&2 se navrátí zpět do původní funkce.

Teletextové služby

Stiskněte tlačítko **Text** pro vstup. Stiskněte znovu pro aktivování režimu Mix, který umožňuje zobrazit stránku teletextu a televizní vysílání současně. Pro opuštění stiskněte ještě jednou. Pokud jsou k dispozici, sekce teletextových stránek budou barevně kódované a mohou být vybrány stisknutím barevných tlačítek. Následujte instrukce zobrazené na obrazovce.

Digitální teletext

Pro shlédnutí informací z digitálního teletextu stiskněte tlačítko **Text**. Ovládejte ho pomocí barevných tlačítek, šipek a tlačítka **OK**. Možnosti se mohou měnit v závislosti na obsahu digitálního teletextu. Následujte instrukce zobrazené na obrazovce digitálního teletextu. Když stisknete tlačítko **Text**, TV se vrátí na sledování televizního vysílání.

1. **Pohotovostní režim:** Zapnutí / Vypnutí televizoru
2. **Číselná tlačítka:** Přepne kanál, zadá číslo nebo písmeno v textovém poli na obrazovce.
3. **TV:** Zobrazí seznam kanálů / Přepne na TV zdroj
4. **Bez funkce**
5. **Hlasitost +/-**
6. **Režim:** Zobrazí TV menu
7. **Směrová tlačítka:** Pomáhá při pohybování se v menu, obsahu, atd. a při stisknutí Pravého nebo Levého tlačítka v režimu TXT zobrazí podstránky
8. **OK:** Potvrzuje uživatelské volby, podrží stránky (v TXT režimu), zobrazí Seznam kanálů (DTV režim)
9. **Zpět / Návrat:** Vráť se na předchozí obrazovku, otevírá indexování stránky (v režimu TXT)
10. **Prohlížeč médií:** Otevírá obrazovku mediálního prohlížeče
11. **Info:** Zobrazuje informace o obsahu na obrazovce, zobrazuje skryté informace (odhalit - v režimu TXT)
12. **Moje tlačítko 1 (*)**
13. **Jazyk:** Přepíná mezi režimy zvuku (analogová televize), zobrazuje nebo mění jazyk zvuku / titulků (digitální TV, pokud je k dispozici)
14. **Rychlé přetáčení:** Přesune obraz dozadu v médiích, jako jsou filmy
15. **Pauza:** Pozastavuje přehrávání média, spouští nahrávání s časovým posunem(**)
16. **Nahrávání:** Nahrává programy(**)
17. **Barevná tlačítka:** Pro funkce barevných tlačítek postupujte podle pokynů na obrazovce
18. **Přehrát:** Spouští přehrávání zvoleného média
19. **Zastavit:** Zastaví přehrávání média
20. **Rychle dopředu:** Přesune obraz dopředu v médiích, jako jsou filmy
21. **Titulky:** Slouží k zapnutí a vypnutí titulků (pokud jsou k dispozici)
22. **Obrazovka:** Mění poměr stran obrazovky
23. **Text:** Zobrazí teletext (pokud je k dispozici), stiskněte znovu pro zobrazení teletextu přes normální vysílací obraz (mix)
24. **Moje tlačítko 2 (*)**
25. **EPG (Elektronický programový průvodce):** Zobrazí elektronického programového průvodce
26. **Opustit:** Zavírá a opouští zobrazené nabídky a vrátí se na předchozí obrazovku
27. **Rychlé Menu:** Zobrazí seznam menu pro rychlý přístup
28. **Ztlumit:** Úplně vypne zvuk TV
29. **Program +/-**
30. **Výměna:** Rychle cykluje mezi předchozími a stávajícími programy nebo zdroji
31. **Zdroj:** Zobrazuje všechny dostupné vysílání a zdroje obsahu

(**) Je-li tato funkce podporována vaším TV

Poznámadka pod čarou:

Červené, zelené, modré a žluté tlačítka jsou multifunkční; prosím, postupujte podle pokynů na obrazovce a pokynů v této sekci.

Zapínání/vypínání

Zapnutí televizoru

Připojte síťový kabel do zásuvky se střídavým proudem 220-240V s frekvencí 50 Hz.

K zapnutí televizoru z pohotovostního režimu můžete zvolit jednu z možností:

- Stiskněte tlačítko  - **Pohotovostní, "Program +/-"** nebo číselné tlačítko na dálkovém ovládání.
- Stiskněte krátce boční přepínač funkcí, TV se přepne z pohotovostního režimu.

Vypnutí TV

Stiskněte tlačítko  - **Pohotovostní** na ovladači nebo boční přepínač funkcí, TV se přepne do pohotovostního režimu.

Pro úplné vypnutí televizoru vypojte napájecí kabel ze zásuvky.

Poznámka: Pokud je TV vypnutá do pohotovostního režimu, LED může blikat. Tímto ukazuje, že funkce jako třeba Hledání aktualizace, Stahování, anebo Časovač jsou aktivní. Kontrolka LED může také blikat když TV přepnete z pohotovostního režimu.

První Instalace

Při prvním zapnutí se objeví výběrová obrazovka. Vyberte požadovaný jazyk a stiskněte **OK**.

Na další obrazovce provedte pomocí směrových tlačítek požadovaná nastavení.

Poznámky: V závislosti na nastavení **Země** můžete být v této chvíli vyzváni k nastavení a potvrzení kódu PIN. Zvolený PIN kód nemůže být 0000. Budete ho muset zadat později při každé výzvě k zadání PIN kódu při operacích v menu.

Typ operátora M7 (*) bude definován v souladu s volbou Jazyka a Země, kterou jste provedli při První instalaci.

(*) M7 je poskytovatel digitálních satelitních služeb.

O výběru Typu vysílání

Digitální Anténa: Pokud je zapnutá volba vyhledávání **Digitální Anténa** vysílání, po dokončení dalších počátečních nastavení TV vyhledá pozemní digitální vysílání.

Digitální Kabel: Pokud je zapnutá volba vyhledávání **Digitální Kabel** vysílání, po dokončení dalších počátečních nastavení TV vyhledá kabelové digitální vysílání. V souladu s ostatními vašimi preferencemi se před zahájením vyhledávání může zobrazit potvrzující zpráva. Zvolte **Ano** a stiskněte tlačítko **OK** pro pokračování. Pro zrušení operace vyberte **NE** a stiskněte **OK**. Můžete si vybrat **Sít'**, nebo nastavit hodnoty jako jsou **Frekvence**, **ID sítě** a **Kroky vyhledávání**. Po skončení stiskněte tlačítko **OK**.

Poznámka: Doba vyhledávání se mění podle vybraných **Vyhledávacích Kroků**.

Satelit: Pokud je zapnutá volba vyhledávání **Satelitního** vysílání, po dokončení dalších počátečních nastavení TV vyhledá satelitní digitální vysílání. Před provedením satelitního vyhledávání musíte provést některá nastavení. Před spuštěním satelitního vyhledávače se zobrazí nabídka, kde můžete zvolit spuštění instalace operátora **M7** nebo standardní instalaci. Chcete-li spustit instalaci operátora M7 nastavte **Typ instalace** jako **Operátor a Satelitního operátora** jako příslušného operátora M7. Pak zvolíte volbu **Preferred Scan** a nastavte jako **Automatické ladění kanálů** a stiskněte tlačítko **OK** pro spuštění automatického vyhledávání. Tyto volby lze předvolit v závislosti na volbách **Jazyka** a **Země** kterou jste zvolili v předchozích krocích při procesu První instalace. Můžete být vyzváni k výběru seznamu **HD/SD** nebo seznamu kanálů podle země, podle Vašeho typu operátora M7. Zvolte si jeden z nich a stiskněte tlačítko **OK** pro pokračování.

Počkajte, až skenování skončí. Nyní je seznam nainstalován.

Během výkonu instalace operátora M7, pokud chcete použít parametry pro instalaci satelitu, které se liší od výchozího nastavení, vyberte možnost **Preferované skenování** jako **Manuální ladění kanálů** a stiskněte tlačítko **OK** pro pokračování. Následně se zobrazí **Typ antény**.

Pro vyhledávání jiných kanálů, jako jsou M7 kanály, musíte spustit standardní instalaci. Vyberte **Typ instalace** jako **Standardní** a stiskněte tlačítko **OK** pro pokračování. Následně se zobrazí **Typ antény**.

Existují tři typy výběru antény. **Typ antény** můžete zvolit jako **Direct**, **Jednoduchý satelitní kabelový systém** nebo **Přepínač DiSEqC**, pomocí použití tlačítek "" nebo "".

- **Přímý:** Pokud máte jediný přijímač a přímý satelitový talíř, vyberte tento typ antény. Pro pokračování stiskněte **OK**. Na následující obrazovce vyberte dostupný satelit a stiskněte **OK** pro hledání služeb.

- **Jednoduchý satelitní kabelový systém:** Tento typ antény zvolte v případě, že máte více přijímačů a Jednoduchý satelitní kabelový systém. Pro pokračování stiskněte **OK**. Konfigurujte nastavení podle pokynů na následující obrazovce. Pro vyhledání služeb stiskněte **OK**.

- **Přepínač DiSEqC:** Tento typ antény zvolte v případě, že máte více přijímačů a **DiSEqC přepínač**. Pro pokračování stiskněte **OK**. Na následující obrazovce můžete nastavit čtyři možnosti **DiSEqC** (pokud jsou dostupné). Stiskněte tlačítko **OK** pro skenování prvního satelitu v seznamu.

(**) Je-li tato funkce podporována vaším TV

Analog: Pokud je zapnutá volba vyhledávání **Analogového** vysílání, po dokončení dalších počátečních nastavení TV vyhledá Analogové vysílání.

Navíc můžete nastavit typ vysílání jako své oblíbené. Během hledání bude mít přednost zvolený typ vysílání a dané kanály budou uvedeny na začátku **Seznamu kanálů**. Máte-li hotovo, stiskněte pro pokračování **OK**.

V tomto bodě můžete aktivovat **Režim Obchodu**. Tato možnost bude konfigurovat nastavení vašeho televizoru pro ukládání prostředí a bude používána v závislosti na modelu televizoru, podporované funkce mohou být zobrazeny v horní části obrazovky jako informační banner. Tato možnost je určena pouze pro účely vystavení výrobku v obchodě. Pro domácí použití se doporučuje zvolit **Domácí Režim**. Tato možnost bude k dispozici v nabídce **Systém> Nastavení>Další** a později může být vypnuta/zapnuta.

Stiskněte tlačítko **OK** na dálkovém ovladači pro pokračování. Po ukončení počátečních nastavení TV začne vyhledávat dostupné vysílání vybraných typů vysílání.

Po uložení všech dostupných stanic se zobrazí výsledky skenování. Pro pokračování stiskněte **OK**. Následně se zobrazí menu **Upravit Seznam Kanálů**. Zde můžete editovat seznam kanálů podle svých preferencí nebo stiskněte tlačítko **Menu** pro ukončení a kroužení TV.

Zatímco probíhá hledání, zobrazí se zpráva s dotazem, zda chcete třídit kanály podle LCN(*). Zvolte **Ano** a stiskněte tlačítko **OK** pro potvrzení.

(*) LCN je logické číslo kanálu, která organizuje dostupná vysílání podle rozeznatelné sekvence kanálu (pokud je dostupné).

Poznámky:

Pro vyhledávání M7 kanálů po **První instalaci** musíte znovu provést **První instalaci**. Nebo stiskněte tlačítko **Menu** a vstoupit do menu **Instalace> Automatické ladění kanálů> Satelit**. Pak postupujte podle stejných kroků uvedených výše v části pro satelit.

Ne vypínáte TV zatímco probíhá první instalace. Pamatujte, že některé možnosti nemusí být k dispozici v závislosti na výběru země.

Používání funkce SatcoDX ()**

Můžete provádět operace SatcoDX pomocí použití menu **Instalace>Satelitní Nastavení**. V nabídce **SatcoDX** existují dvě možnosti, týkající se SatcoDx.

Můžete si stáhnout nebo nahrát SatcoDX data. Ke splnění těchto funkcí, musí být k televizoru připojené USB zařízení.

Můžete nahrát aktuální služby a související satelity a transpondéry v televizi, na zařízení USB.

Navíc si můžete stáhnout do televizoru jeden ze SatcoDx souborů uložených na USB zařízení.

Pokud zvolíte jeden z těchto souborů, všechny služby a související satelity a transpondéry ve vybraném souboru budou uloženy v televizi. Pokud nejsou instalovány žádné terestriální, kabelové a / nebo analogové služby, ty se uchovají a budou odstraněny jen družicové služby.

Následně zkontrolujte nastavení antény a v případě potřeby proveďte změny. Může být zobrazeno chybové hlášení "**Žádný signál**" v případě, pokud není správně nakonfigurováno nastavení antény.

() Je-li tato funkce podporována vaším TV**

E-příručka (Jen v případě limitovaných modelů)

V elektronické příručce najdete pokyny pro funkce vašeho televizoru.

Chcete-li používat e-Manual, stiskněte tlačítko **Info**, zobrazené na obrazovce v hlavním menu, nebo stiskněte tlačítko **Quick Menu**, zvolte **Informační brožurku** a stiskněte tlačítko **OK**.

Pomocí směrových tlačítek vyberte požadovanou kategorii. Každá z kategorií obsahuje různá témata. Vyberte téma a pro přečtení si pokynů stiskněte **OK**. Pokud chcete zavřít obrazovku elektronické příručky E-Manual, stiskněte tlačítko **Exit** nebo **Menu**.

Poznámka: Obsah E-příručky se může lišit v závislosti na modelu.

Další informace a podrobnější pokyny najdete v úplné uživatelské příručce na našich webových stránkách www.jvctv.eu

Vážení zákazníci.

Toto zariadenie je v zhode s platnými Európskymi smernicami a normami týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility a elektrickej bezpečnosti .

Európsky zástupca výrobcu:

Vestel Germany GmbH

Parkring 6

85748 Garching b.München

Germany

Informácie pre užívateľov o likvidácii starých prístrojov a batérii

[Európska únia]



Tieto symboly znamenajú, že elektrické a elektronické zariadenia a batérie s týmto symbolom nesmú byť likvidované ako všeobecný komunálny odpad na ich konci životnosti. Namiesto toho, produkt, rovnako ako aj batérie by mali byť odovzdané na zberných miestach pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení, z dôvodu správneho spracovania, zhodnotenia a recyklácie v súlade s vašimi vnútroštátnymi právnymi predpismi a Smernice 2012/19/EU a 2013/56/EU.

Pri správnej likvidácii týchto produktov, pomôžete zachovať prírodné zdroje a pomôžete, aby sa zabránilo možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou týchto výrobkov.

Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu a zberných miestach získate na miestnom úrade obce, v spoločnosti zaisťujúcej likvidáciu odpadu alebo v obchode, v ktorom ste produkt zakúpili.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu, v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi, vám môže byť udelená pokuta.

[Firemní používatelia]

Ak chcete likvidovať tento produkt, obráťte sa na svojho dodávateľa a skontrolujte podmienky kúpnej zmluvy.

[Ostatné krajiny mimo Európskej únie]

[Tieto symboly sú platné len v Európskej únii]

V tomto produkte sú použité batérie 2X AAA 1.5V Cell.

Tieto batérie sú umiestnené v diaľkovom ovládači a sú ľahko prístupné.

Pre viac informácií o likvidácii a recyklácii kontaktujte svoj miestny správny orgán.

Výrobok a obal odovzdajte na miestnom zbernom mieste pre recykláciu.

Niektoré zberné miesta prijímajú produkty zadarmo.

Upozornenie:

Značka Pb pod symbolom batérie znamená, že batérie obsahujú olovo.





INFORMÁCIA O OCHRANNÝCH ZNÁMKACH

Vyrobené v licencii Dolby Laboratories. Dolby a double-D symbol sú ochranné známky spoločnosti Dolby Laboratories.

Názvy HDMI a HDMI High-Definition Multimedia Interface a HDMI Logo sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti HDMI Licensing Administrator, Inc. v Spojených štátoch a ďalších krajinách.

DVB je registrovaná ochranná známka spoločnosti DVB Project.

(**) Pre patenty DTS, pozri <http://patents.dts.com>. Vyrobené v licencii spoločnosti DTS Licensing Limited. DTS, Symbol, a DTS a Symbol spoločne sú registrované ochranné známky a DTS 2.0 + Digital Out je ochranná známka spoločnosti DTS, Inc. © DTS, Inc. Všetky práva vyhradené.

(**) Pre patenty DTS, pozri <http://patents.dts.com>. Vyrobené v licencii spoločnosti DTS Licensing Limited. DTS, Symbol, a DTS a Symbol dohromady sú registrované ochranné známky a DTS TruSurround je ochranná známka spoločnosti DTS, Inc. © DTS, Inc. Všetky práva vyhradené.

(**) Pre patenty DTS, pozri <http://patents.dts.com>. Vyrobené v licencii spoločnosti DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, Symbol a DTS alebo DTS-HD spolu so Symbolom sú registrované ochranné známky spoločnosti DTS, Inc. © DTS, Inc. Všetky práva vyhradené.

(**) Ak je táto funkcia podporovaná vašim TV



"Tento výrobok je vyrába, distribuuje a záruku výhradne poskytuje Vestel Ticaret A.Ş a je opravovaný jeho určenými poskytovateľmi služieb. "JVC" je obchodná značka spoločnosti JVC KENWOOD Corporation, budú použité týmito spoločnosťami na základe licencie."



Za extrémneho počasia (búrka, blesky) a dlhej doby nečinnosti (odchodu na dovolenku) odpojte televízor z elektrickej siete.

Sieťová zástrčka sa používa na odpojenie TV zostavy od zdroja a preto musí zostať ľahko prevádzkovateľná. Ak televízor nie je odpojený od elektrickej siete, zariadenie stále odobiera energiu pre všetky situácie, aj keď je televízor v pohotovostnom režime alebo je vypnutý.

Poznámka: Postupujte podľa pokynov na obrazovke pre vykonávanie súvisiacich funkcií.

Dôležité - Prečítajte si tento návod celý pred inštaláciou alebo prevádzkou

! UPOZORNENIE: Nikdy nenechávajte osoby (vrátane detí) s telesnou, zmyslovou alebo mentálnou poruchou či s nedostatkom skúsenosti a/alebo znalostí bez dohľadu používať elektrické prístroje.

- Použite tento televízor v nadmorskej výške menšej ako 2000 metrov nad morom, v suchých miestach a v oblastiach s miernym alebo tropickým podnebí.
- Televízor je určený pre domáce a podobné všeobecné použitie, ale môže byť tiež používaný na verejných miestach.
- Pre zaistenie ventilácie, okolo televízora nechajte aspoň 5 cm voľného priestoru.
- Nezabraňujte vetraniu pri domáce alebo blokovaniu vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrusy, závesy atď.
- Napájací kábel by mal byť ľahko prístupný. **Neumiestňujte** televízor, nábytok atď. na napájací kábel. Poškodený napájací kábel/zástrčka môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Uchopte sieťový kábel za zástrčku, **neodpájajte** TV ťahom za napájací kábel. Nikdy sa nedotýkajte napájacieho kábla / zástrčky s mokрыmi rukami, mohlo by dôjsť ku skratu alebo úrazu elektrickým prúdom. Nikdy na napájacom kábli nerobte uzol, ani ho nezáväzujte s inými káblami. Keď je poškodený, musí byť vymenený, malo by to byť vykonané iba kvalifikovaným personálom.
- Nevystavujte televízor kvapkajúcim alebo striekajúcim tekutinám a na alebo nad TV nekladte nádoby naplnené tekutinou, ako sú napríklad vázy, poháre atď. (napr. na policiach nad zariadením).

- Nevystavujte televízor priamemu slnečnému žiareniu alebo neumiestňujte zdroje otvoreného ohňa, ako sú zapálené sviečky na vrch alebo do blízkosti televízora.
- Nekladte žiadne zdroje tepla ako sú elektrické ohrievače, radiátory, atď. do blízkosti televízora.
- Nekladte televízor na podlahu a na šikmých plochách.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu uduseniu, igelitové sáčky držte mimo dosahu dočiat, detí a domácich zvierat.
- Opatrne pripojte podstavec k televízoru. Ak je stojan opatrený skrutkami, pevne utiahnite skrutky, aby sa zabránilo nakláňaniu televízora. Skrutky príliš nepreťahujte a riadne namontujte aj stojanové gumené.
- Nevhadzujte batérie do ohňa alebo medzi nebezpečné alebo horľavé materiály.

Upozornenie: Batérie sa nesmú vystavovať nadmernej teplote, ako napr. slnko, oheň a podobne.

	Upozornenie	Riziko vážneho zranenia alebo smrti
	Riziko zranenia elektrickým prúdom	Riziko nebezpečného napätia
	Údržba	Dôležitá súčasť údržby

Označenia na produkte

Nasledujúce symboly sú použité **na produkte** ako indikátory obmedzenia a bezpečnostné opatrenia a bezpečnostné pokyny. Každé vysvetlenie je platné len pre vzťahujúce sa miesto označenia na produkte. Dbajte na tieto informácie z bezpečnostných dôvodov.

Produkt Triedy č. II: Tento spotrebič je navrhnutý takým spôsobom, že si nevyžaduje bezpečnostné uzemnenie.

Produkt Triedy č. II s funkčným uzemnením: Tento spotrebič je navrhnutý takým spôsobom, že si nevyžaduje bezpečnostné uzemnenie, toto uzemnenie sa používa pre funkčné účely.

Ochranné uzemnenie: Označený terminál je určený pre pripojenie ochranného uzemňovacieho vodiča spojeného s vedením napájania.

Nebezpečný terminál pod prúdom: Označený terminál(y) je/sú za normálnych prevádzkových podmienok pod prúdom nebezpečné.

Pozor, Pozri návod na obsluhu: V označenom priestore(och) sa nachádza(jú) mincové alebo gombíkové batérie vymeniteľné užívateľom.



prevádzky.

Laserový produkt triedy 1: Tento produkt obsahuje laserový zdroj triedy 1, ktorý je bezpečný za rozumné predvídateľných podmienok

UPOZORNENIE

Batérie neprehliťajte, riziko chemického popálenia. Tento výrobok alebo jeho príslušenstvo dodávané s výrobkom môže obsahovať gombíkovú/mincovú batériu. Ak dôjde k požitiu gombíkovej batérie, môže to spôsobiť vážne vnútorné popáleniny v priebehu 2 hodín a môže to viesť k smrti.

Udržujte nové a použité batérie mimo dosahu detí. Ak časť s batériou nie je možné bezpečne uzavrieť, prestaňte výrobok používať a odložte ho mimo dosahu detí.

Ak si myslíte, že batérie by sa mohli prehltnúť alebo dostať do nejakej časti tela, ihneď vyhľadajte zdravotnícku pomoc.

Nikdy nepokladajte televízor na nestabilné alebo šikmé miesta. TV môže spadnúť a spôsobiť vážne zranenia alebo smrť. Veľkému množstvu zranení, najmä detí, je možné sa vyhnúť jednoduchými opatreniami;

- Používaním skriniek alebo stojanov, ktorý odporúča výrobca televízora.
- Používaním len takého nábytku, ktorý poskytuje bezpečnú oporu pre televízor.
- Zabezpečte, aby televízor nepresahoval cez hrany podporného nábytku.
- Neumiestňujte televízor na vysoký nábytok (napríklad skrine a knižnice) bez ukotvenia nábytku aj televízora k vhodnej podpore.
- Nepoložte televízor na tkaniny a ďalšie materiály umiestnené medzi televízorom a podporným nábytkom.
- Naučením detí o nebezpečenstvách lezenia na nábytok, na televízor alebo na jeho ovládacie prvky. Pri premiestnení vášho súčasného televízora by ste mali rovnako použiť vyššie uvedené opatrenia.

Prístroj pripojený k ochrannému uzemneniu inštalácie budovy prostredníctvom pripojenia do ELEKTRICKEJ siete alebo k inému prístroju s pripojením k ochrannému uzemneniu a k televízneho distribučnému systému pomocou koaxiálneho kábla môže za určitých okolností predstavovať riziko požiaru. Napojenie na systém televíznych rozvodov musí byť preto prevedené prostredníctvom zariadení, ktorých elektrická izolácia spadá do určitého frekvenčného pásma (galvanicky izolátor)

UPOZORNENIA PRI MONTÁŽI NA STENU

- Pred montážou televízora na stenu si prečítajte pokyny.
- Sada pre montáž na stenu je voliteľná. Ak nie je súčasťou dodávky televízora, môžete ju získať od vášho miestneho predajcu.
- Neinštalujte televízor na strop alebo na šikmú stenu.
- Použite priložené skrutky na montáž na stenu a ďalšie príslušenstvo.
- Pevne utiahnite skrutky na montáž na stenu, aby ste zabránili pádu televízora. Skrutky nepreťahujte.

Obsah

Bezpečnostné pokyny	3
Označenia na produkte	3
Dodávané príslušenstvo	5
Vloženie batérií do diaľkového ovládača	5
Návod na nástennú montáž	6
Tlačidlá ovládania a prevádzka televízora	7
Pripojiť napájanie	7
Pripojenie antény	7
Diaľkový ovládač	8
Zapnutie/Vypnutie	9
Prvá inštalácia	9
E-manuál (Len v prípade limitovaných modelov)	10

UPOZORNENIE

Z hľadiska požiarnej bezpečnosti nikdy neumiestňujte akýkoľvek typ sviečky alebo zdroj otvoreného ohňa na televízor alebo do jeho blízkosti.



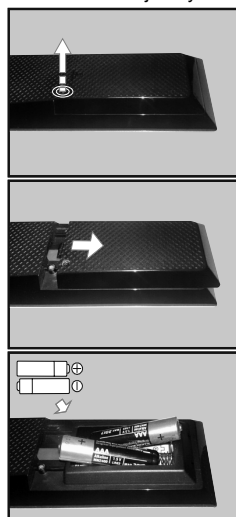
Dodávané príslušenstvo

- Diaľkový ovládač
- Batérie: 2 x AAA *
- Bočný AV Pripojný kábel *

(*) Len v prípade limitovaných modelov.

Vloženie batérií do diaľkového ovládača

Najprv odstráňte skrutku, ktorá zaistuje kryt priestoru pre batérie na zadnej strane diaľkového ovládania. Stlačte a potiahnite kryt pre otvorenie. Vložte dve batérie veľkosti **AAA**. Uistite sa, že (+) a (-) označenia súhlasia (dbajte na správnu polaritu). Umiestnite späť kryt. Potom znova zaskrutkujte kryt.



Batérie by sa nemali vystavovať nadmernému teplu, ako je slnečný svit, oheň a podobne.

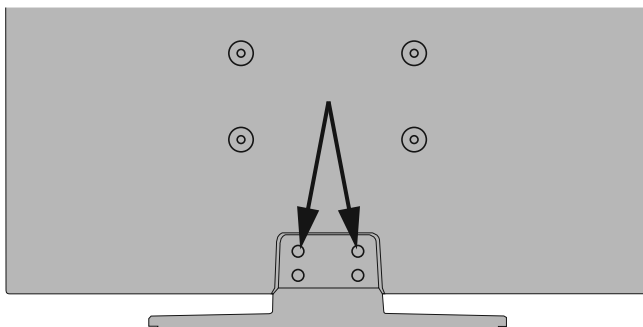
Montáž televízora na stenu

TV je možné pripevniť na stenu pomocou **MX X*X mm(*)** VESA montážnej sady, dodávanej samostatne. Odstráňte podstavec, ako je znázornené na obrázku. Upevnite televízor podľa pokynov dodaných so sadou. Dbajte na elektrické káble, plynové vedenia a vodovodné potrubia v stene. V prípade akýchkoľvek pochybností kontaktujte kvalifikovaného inštaláčného technika. Dĺžka závitů do televízora nesmie byť väčšia ako **X mm(*)**. Pre informácie o tom, kde kúpiť sadu VESA, sa obráťte sa na predajcu u ktorého ste výrobok zakúpili.

() Pre presné merania VESA a špecifikácie skrutiek pozri súvisiace dodatočné stránky.*

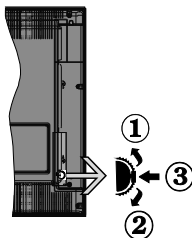
Odstránenie podstavca

- Ak chcete odstrániť podstavec, chráňte obrazovku a položte TV čelnou plochou na stabilný stôl, so základňou cez jej okraj. Odstráňte skrutky upevňujúce stojan k TV



-alebo-





1. Smerom nahor
2. Smerom nadol
3. Hlasitosť/Info/Zoznam zdrojov výber a Standby-On spínač

Ovládacie tlačidlo umožňuje ovládať funkcie na televízore ako sú Hlasitosť / Program / Zdroj a Zapnutie televízora.

Ak chcete zmeniť hlasitosť: Zvýšte hlasitosť stlačením tlačidla nahor. Znížte hlasitosť stlačením tlačidla dole.

Ak chcete zmeniť Kanál: Stlačte stred tlačidla, na obrazovke sa objaví informačný banner o kanáli. Prechádzajte uložené kanály stlačením tlačidla nahor alebo nadol.

Ak chcete zmeniť zdroj: Stlačte stred tlačidla dvakrát (po druhý krát úplne), na obrazovke sa objaví zoznam zdrojov. Prechádzajte dostupné zdroje stlačením tlačidla nahor alebo nadol.

Vypnutie televízora: Stlačte stred tlačidla a podržte ho stlačený po dobu niekoľkých sekúnd, TV sa opäť dostane do pohotovostného režimu.

Poznámky:

- Ak vypnete televízor, tento okruh sa spustí znova, začínajúc nastavením hlasitosti.
- Hlavné OSD menu nie je možné zobraziť prostredníctvom ovládacieho tlačidla.

Používanie diaľkového ovládača

Stlačte tlačidlo **Menu** na diaľkovom ovládači pre zobrazenie obrazovky hlavného menu. Použitím smerových tlačidiel vyberte ponukovú kartu a potvrdte stlačením tlačidla **OK**. Použitie smerové tlačidlá znova pre voľbu alebo nastavenie položky. Stlačte tlačidlo **Return/Back** alebo **Menu** pre ukončenie menu obrazovky.

Výber vstupu

Ľahko, ako ste pripojili k televízoru externé systémy, je možné prepínať medzi zdrojmi vstupu. Stlačením tlačidla **Source** na diaľkovom ovládaní si postupne vyberte z rôznych zdrojov.

Prepínanie kanálov a Hlasitosti

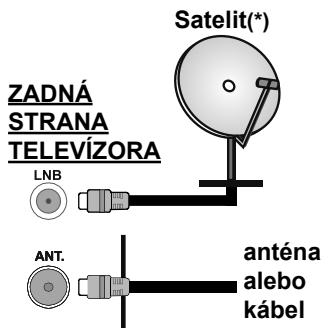
Môžete zmeniť kanál a nastaviť hlasitosť pomocou tlačidla **Hlasitosť +/-** a **Program +/-** na diaľkovom ovládači.

Pripojiť napájanie

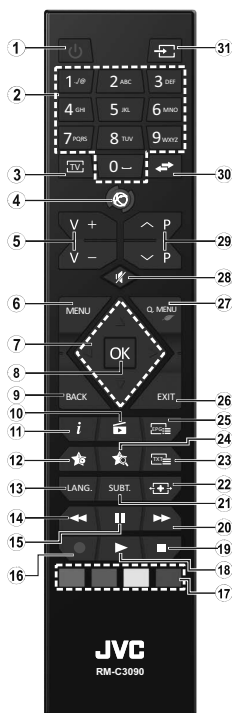
DÔLEŽITÉ: Televízor je určený na použitie so striedavým napätím **220-240V AC** s frekvenciou **50 Hz**. Po vybalení nechajte televízor, aby získal izbovú teplotu pred jeho pripojením do siete. Zapojte napájací kábel do výstupu sieťovej zásuvky.

Pripojenie antény

Pripojte zástrčku antény alebo káblovej televízie do konektora **VSTUP ANTÉNY (ANT)** alebo pripojte satelit do konektora **SATELITNÝ VSTUP (LNB) (*)** na zadnej strane televízora.



(*) Len v prípade limitovaných modelov



(*) MOJE TLAČIDLO 1 a MOJE TLAČIDLO 2:

Tieto tlačidlá môžu mať predvolené funkcie v závislosti od modelu. Avšak špeciálne funkcie týchto tlačidiel môžete nastaviť podržaním tlačidiel po dobu piatich sekúnd na požadovaný zdroj alebo kanál. Na obrazovke sa zobrazí potvrdzujúca správa. Zvolené MOJE TLAČIDLO je teraz spojené s vybranou funkciou.

Pamätajte, že ak budete vykonávať **Prvú inštaláciu**, MOJE TLAČIDLO 1 a 2 sa vrátia do svojich východiskových funkcií.

Teletextové služby

Stlačte tlačidlo **Text** pre vstup. Stlačte znova pre aktiváciu režimu Mix, ktorý umožňuje súčasne zobraziť stránku teletextu a televízne vysielanie. Stlačte ešte raz pre opustenie ponuky. Ak sú k dispozícii, časti teletextu budú sfarbené a je možné ich potom vybrať pomocou zodpovedajúceho farebného tlačidla. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Digitálny teletext

Stlačte tlačidlo **Text** pre zobrazenie informácií digitálneho teletextu. Ten je možné ovládať pomocou farebných tlačidiel, tlačidiel kurzora a tlačidla **OK**. Spôsob ovládania môže byť rôzny v závislosti na obsahu digitálneho teletextu. Postupujte podľa pokynov na obrazovke digitálneho teletextu. Ak stlačíte tlačidlo **Text** znovu, TV sa vráti do televízneho vysielania.

1. **Pohotovostný režim:** Zapnutie / vypnutie televízora
2. **Číselné tlačidlá:** Prepne kanál, zadá číslo alebo písmeno v textovom poli na obrazovke.
3. **TV:** Zobrazí zoznam kanálov / Prepne na TV zdroj
4. Žiadna funkcia
5. **Hlasitosť +/-**
6. **Ponuka:** Zobrazí ponuku TV
7. **Smerové tlačidlá:** Pomáha pri pohybovaní sa v menu, obsahu, atď. a pri stlačení Právého alebo Ľavého tlačidla v režime TXT zobrazí podstránky
8. **OK:** Potvrdzuje užívateľské voľby, podrží stránku (v TXT režime), zobrazí Zoznam kanálov (DTV režim)
9. **Späť/Návrat:** Vráti sa na predchádzajúcu obrazovku, otvára indexovaciu stránku (v režime TXT)
10. **Mediálny prehliadač:** Otvára obrazovku mediálneho prehliadača
11. **Informácie:** Zobrazuje informácie o obsahu na obrazovke, zobrazuje skryté informácie (odhaliť - v režime TXT)
12. **Moje tlačidlo 1 (*)**
13. **Jazyk:** Prepína medzi režimami zvuku (analogové TV), zobrazuje alebo mení jazyk zvuku/titulkov (digitálna TV, ak je k dispozícii)
14. **Rýchly posun dozadu:** Presunie obraz dozadu v médiách, ako sú filmy
15. **Pauza:** Pozastavuje prehrávané médiá, spúšťa nahrávanie s časovým posunom(**)
16. **Nahrávanie:** Nahráva programy(**)
17. **Farebné Tlačidlá:** Pre funkcie farebných tlačidiel postupujte podľa pokynov na obrazovke
18. **Prehrať:** Spúšťa prehrávanie zvoleného média
19. **Stop:** Zastaví prehrávané médiá
20. **Rýchly posun vpred:** Presunie obraz dopredu v médiách, ako sú filmy
21. **Titulky:** Služi na zapnutie a vypnutie titulkov (ak sú k dispozícii)
22. **Obrazovka:** Mení pomer strán obrazovky
23. **Text:** Zobrazí teletext (ak je k dispozícii), stlačte znovu pre zobrazenie teletextu cez normálny vysielač obraz (mix)
24. **Moje tlačidlo 2 (*)**
25. **Elektronický programový sprievodca (EPG):** Zobrazí elektronického programového sprievodcu
26. **Skončiť:** Zatvára a opúšťa zobrazené ponuky a vráti sa na predchádzajúcu obrazovku
27. **Rýchle menu:** Zobrazí zoznam menu pre rýchly prístup
28. **Stlmiť:** Úplne vypne zvuk televízora
29. **Program +/-**
30. **Výmena:** Rýchlo prepína medzi predchádzajúcim a súčasným programom alebo zdrojom
31. **Zdroj:** Zobrazuje všetky dostupné vysielania a zdroje obsahu

(**) Ak je táto funkcia podporovaná vašim TV

Poznámka pod čiarou:

Červené, zelené, modré a žlté tlačidlá sú multifunkčné; prosím, postupujte podľa pokynov na obrazovke a pokynov v tejto sekcii.

Zapnutie televízora

Pripojte sieťový kábel do zásuvky so striedavým napätím 220 - 240V a frekvenciou 50 Hz.

Zapnutie televízora z pohotovostného režimu:

- Stlačte  - **Pohotovostného režimu**", "**Program +/-**" alebo číselné tlačidlo na diaľkovom ovládaní.
- Pre zapnutie TV z pohotovostného režimu krátko stlačte bočné ovládacie tlačidlo.

Vypnutie televízora

Stlačte tlačidlo  - **Pohotovostného režimu**" na diaľkovom ovládacom stlačíte bočný spínač funkcie, pokiaľ sa TV prepne do pohotovostného režimu.

Pre úplné vypnutie TV vypojte napájací kábel zo zásuvky zdroja.

Poznámka: Keď je televízor v pohotovostnom režime, LED indikátor pohotovostného režimu môže blikať, čím indikuje, že funkcie ako napríklad Vyhľadávanie v pohotovostnom režime, bezdrôtové preberanie alebo časovač sú aktívne. LED môže blikať aj pri zapnutí televízora z pohotovostného režimu.

Prvá inštalácia

Po zapnutí po prvýkrát, Obrazovka sa zobrazí..voľba jazyka. Zvoľte želaný jazyk a stlačte **OK**.

Na ďalšej obrazovke pomocou smerových tlačidiel nastavte svoje preferencie.

Poznámky: V závislosti na voľbe **Krajiny**, v tomto bode môžete byť vyzvaní na nastavenie a potvrdenie PIN kódu. Zvolený PIN kód nemôže byť 0000. Budete ho musieť zadať neskôr pri každej výzve na zadanie PIN kódu pri operáciách v menu.

Typ operátora M7 (*) bude definovaný v súlade s voľbou **Jazyka** a **Krajiny**, ktorú ste vykonali pri Prvej inštalácii.

(*)M7 je poskytovateľ digitálnych satelitných služieb.

O výbere Typu vysielania

Digitálna anténa: Ak je zapnutá voľba vyhľadávania **Digitálna Anténa** vysielania, po dokončení ďalších počiatočných nastavení TV vyhľadá pozemné digitálne vysielania.

Digitálny kábel: Ak je zapnutá voľba vyhľadávania **Digitálneho káblového** vysielania, po dokončení ďalších počiatočných nastavení TV vyhľadá káblové digitálne vysielania. V súlade s ostatnými vašimi preferenciami sa pred začatím vyhľadávania môže zobrazíť potvrdzujúca správa. Zvoľte **ÁNO** a stlačte tlačidlo **OK** pre pokračovanie. Ak chcete operáciu zrušiť, zvoľte **NIE** a stlačte **OK**. Môžete si vybrať **Sieť**, alebo nastaviť hodnoty ako sú **Frekvencia**, **ID siete** a **Kroky vyhľadávania**. Po ukončení stlačte tlačidlo **OK**.

Poznámka: Trvanie vyhľadávania sa zmení v závislosti od zvoleného **Kroku Vyhľadávania**.

Satelit: Ak je zapnutá voľba vyhľadávania **Satelitného** vysielania, po dokončení ďalších počiatočných nastavení TV vyhľadá satelitné digitálne vysielania. Pred vykonaním satelitného vyhľadávania musíte uskutočniť niektoré nastavenia. Pred spustením satelitného vyhľadávania, sa zobrazí ponuka, kde môžete zvoliť spustenie inštalácie operátora **M7** alebo štandardnú inštaláciu. Ak chcete spustiť inštaláciu operátora M7 nastavte **Typ inštalácie** ako **Operátor a Satelitného operátora** ako príslušný prevádzkovateľ M7. Potom zvýraznite voľbu **Preferred Scan** a nastavte ako **Automatické ladenie kanálov** a stlačte tlačidlo **OK** pre spustenie automatického vyhľadávania. Tieto voľby je možné predvoliť v závislosti na voľbách **Jazyka** a **Krajiny** ktorú ste zvolili v predchádzajúcich krokoch pri procese Prvej inštalácie. Môžete byť vyzvaní k výberu zoznamu **HD/SD** alebo zoznamu kanálov podľa krajiny, podľa Vášho typu operátora M7. Zvoľte si jeden z nich a stlačte tlačidlo **OK** pre pokračovanie.

Počkajte, až skenovanie skončí. Teraz je zoznam nainštalovaný.

Počas výkonu inštalácie operátora M7, ak chcete použiť parametre pre inštaláciu satelitu, ktoré sa líšia od východiskových nastavenia, vyberte možnosť **Preferované skenovanie** ako **Manuálne ladenie kanálov** a stlačte tlačidlo **OK** pre pokračovanie. Následne sa zobrazí **Typ antény**.

Pre vyhľadávanie iných kanálov, ako sú M7 kanály, musíte spustiť štandardnú inštaláciu. Vyberte **Typ inštalácie** ako **Štandardný** a stlačte tlačidlo **OK** pre pokračovanie. Následne sa zobrazí **Typ antény**.

Existujú tri typy výberu antény. **Typ antény** môžete zvoliť ako **Direct**, **Jednoduchý satelitný káblový systém** alebo **DiSEqC prepínač**, pomocou použitia tlačidiel  alebo .

- **Direct:** Tento typ antény zvoľte v prípade, že máte jediný prijímač a priamu satelitnú parabolu. Pokračujte stlačením tlačidla **OK**. Na nasledujúcej obrazovke vyberte dostupný satelit a stlačte **OK** pre vyhľadanie služieb.

- **Jednoduchý satelitný káblový systém:** Tento typ antény zvoľte v prípade, že máte viac prijímačov a Jednoduchý satelitný káblový systém. Pokračujte stlačením tlačidla **OK**. Na nasledujúcej obrazovke konfiguruje nastavenia podľa pokynov. Stlačte **OK** pre prechádzanie služieb.

- **DiSEqC prepínač:** Tento typ antény zvoľte v prípade, že máte viac prijímačov a **DiSEqC prepínač**. Pokračujte stlačením tlačidla **OK**. Na nasledujúcej obrazovke si môžete nastaviť štyri možnosti **DiSEqC**(pokiaľ sú dostupné). Stlačte tlačidlo **OK** pre skenovanie prvého satelitu v zozname.

(**) Ak je táto funkcia podporovaná vašim TV

Analogové: Ak je zapnutá voľba vyhľadávania **Analogového** vysielania, po dokončení ďalších počiatočných nastavení TV vyhledá analogové vysielania.

Navyše si môžete nastaviť typ vysielania ako svoje obľúbené. Počas vyhľadávania bude mať prednosť na zvolenom type vysielania a kanály v ňom budú uvedené v hornej časti **Zoznamu kanálov**. Keď ste skončili, stlačte pre pokračovanie **OK**.

V tomto bode môžete aktivovať **Režim Obchodu**. Táto možnosť bude konfigurovať nastavenia vášho televízora pre ukladanie prostredia a bude používaná v závislosti od modelu televízora, podporované funkcie môžu byť zobrazené v hornej časti obrazovky ako informačný banner. Táto možnosť je určená len pre účely zobrazenia v obchode. Pre domáce použitie sa odporúča zvoliť **Domáci režim**. Táto možnosť bude k dispozícii v ponuke **Systém>Nastavenia>Ďalšie** a neskôr môže byť vypnutá/zapnutá.

Stlačte tlačidlo **OK** na diaľkovom ovládači pre pokračovanie. Po ukončení počiatočných nastavení TV začne vyhľadávať dostupné vysielanie vybraných typov vysielania.

Po uložení všetkých dostupných staníc sa zobrazia výsledky skenovania. Pokračujte stlačením tlačidla **OK**. Následne sa zobrazí menu **Upraviť zoznam kanálov**. Tu môžete editovať zoznam kanálov podľa svojich preferencií alebo stlačte tlačidlo **Menu** pre ukončenie a pozeranie TV.

Zatiaľ čo prebieha hľadanie, zobrazí sa správa s otázkou, či chcete triediť kanály podľa LCN(*). Zvoľte **Áno** a stlačte tlačidlo **OK** pre potvrdenie.

(*) LCN je systém logického čísla kanálu, ktorý organizuje dostupné vysielanie v súlade s rozpoznateľnou sekvenciou čísla kanála (ak je dostupné).

Poznámky:

Pre vyhľadávanie M7 kanálov po **Prvej inštalácii** musíte znova vykonať Prvú inštaláciu. Alebo stlačte tlačidlo **Menu** a vstúpiť do menu **Inštalácia>Automatické ladenie kanálov>Satelit**. Potom postupujte podľa rovnakých krokov uvedených vyššie v časti pre satelit.

Nevypínajte TV, kým sa inicializuje prvá inštalácia. Pamätajte, že niektoré možnosti nemusia byť k dispozícii v závislosti na výbere krajiny.

Použitie funkcie SatcoDX ()**

Môžete vykonávať operácie SatcoDX pomocou použitia menu **Inštalácia>Satelitné nastavenia**. V ponuke **SatcoDX**, existujú dve možnosti, týkajúce sa SatcoDx.

Môžete si stiahnuť alebo nahráť SatcoDX dáta. Na splnenie týchto funkcií, musí byť k televízoru pripojené USB zariadenie.

Môžete nahráť aktuálne služby a súvisiace satelity & transpondéry v televízii, na zariadenie USB.

Navyše si môžete stiahnuť do televízora jeden zo SatcoDx súborov uložených na USB zariadení.

Ak zvolíte jeden z týchto súborov, všetky služby a súvisiace satelity a transpondéry vo vybranom súbore budú uložené v televízii. Ak nie sú inštalované žiadne terestriálne, káblové a/alebo analogové služby, tie sa uchovávajú a budú odstránené len družicovej služby.

Následne skontrolujte nastavenia antény a v prípade potreby vykonajte zmeny. Môže byť zobrazené chybové hlásenie "Žiadny Signál" v prípade, ak nie je správne nakonfigurované nastavenie antény.

(**) Ak je táto funkcia podporovaná vašim TV

E-manuál (Len v prípade limitovaných modelov)

V elektronickej príručke nájdete pokyny pre funkcie vášho televízora.

Ak chcete používať e-Manual, stlačte tlačidlo **Info**, zobrazené na obrazovke v hlavnom menu, alebo stlačte tlačidlo **RýchleMenu**, zvoľte **Informačnú Brožúrku** a stlačte tlačidlo **OK**.

Pomocou smerových tlačidiel vyberte požadovanú kategóriu. Každá z kategórií obsahuje rôzne témy. Vyberte tému a pre prečítanie si pokynov stlačte **OK**. Ak chcete zatvoriť obrazovku elektronickej príručky E-Manual, stlačte tlačidlo **Exit** alebo **Menu**.

Poznámka: Obsah E-príručky sa môže líšiť v závislosti od modelu.

Ďalšie informácie a podrobnejšie pokyny nájdete v úplnej používateľskej príručke na našich webových stránkach www.jvctv.eu

Kedves Vásárló,

Ez a készülék az elektromágneses kompatibilitás és a villamos biztonság tekintetében megfelel az érvényes és hatályos európai irányelveknek és szabványoknak.

A gyártó európai képviselője:

Vestel Germany GmbH

Parkring 6

85748 Garching b.München

Germany

Tájékoztató a felhasználók számára a hulladék gépek és elemek elhelyezéséről

[Európai Unió számára]



Ezek a jelölések elektromos és elektronikus készülékeket jelöl és az ezzel a jelöléssel ellátott elemek üzemidejük lejártával nem kezelendők általános háztartási hulladékként. Az elektromos és az elektronikus termékeket ehelyett újrahasznosítás, az elemeket pedig a megfelelő kezelés, újrahasznosítás céljából a megfelelő gyűjtőpontokra kell vinni a hazai törvények és a 2012/19/EU és a 2013/56/EU irányelvek értelmében.

A termékek szabályos elhelyezése által a fogyasztók segítenek megőrizni a természeti erőforrásokat, valamint megelőzni a lehetséges, környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat, amelyeket egyébként a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos további részletes információért vegye fel a kapcsolatot a helyi városi hivattal, az Ön háztartási hulladékkezelő szolgáltatójával vagy az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

A hulladékok szabálytalan elhelyezése a hazai jogszabályok értelmében büntetést vonhat maga után.

[Üzleti felhasználók]

Ha Ön hulladékként el kívánja helyezni ezt a terméket, lépjen kapcsolatba a kereskedővel és tanulmányozza vásárlási szerződésben található az Általános Szerződési Feltételeket



Értesítés:

Az alábbi Pb jel azt jelöli, hogy az elem ólmot tartalmaz.

[Európai Unión kívüli országok számára]

Ezek a jelzések csak az Európai Unióban érvényesek.

A termékben lévő elem 2X AAA 1.5V Cell.

Az elemek a távirányítóban vannak, és könnyen hozzáférhetők.

A begyűjtésre és az újrahasznosításra vonatkozó részletekért keresse fel a helyi hatóságokat.

Az újrahasznosítás érdekében a terméket és a csomagolást vigye el a helyi gyűjtőhelyre.

Néhány gyűjtőpont a termékeket ingyenesen veszi át.



KERESKEDELMI VÉDJEGY NYILATKOZAT

A Dolby Laboratories licence alapján készült. A Dolby és a kettős D jel a Dolby Laboratories védjegye.

A HDMI, a High-Definiton Multimedia Interface és a HDMI logó a HDMI Licensing Administrator, Inc. védjegye ill. regisztrált védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban.

A DVB a DVB Projekt regisztrált védjegye.

(**) A szabadalmakat a <http://patents.dts.com> oldalon találja. Gyártva a DTS Licensing Limited licence alapján. A DTS, a Szimbólum, & DTS és a Szimbólum együtt bejegyzett védjegyek és a DTS 2.0+Digital Out a DTS, Inc védjegye.® DTS, Inc. Minden jog fenntartva.

(**) A szabadalmakat a <http://patents.dts.com> oldalon találja. Gyártva a DTS Licensing Limited licence alapján. A DTS, a Szimbólum, & DTS és a Szimbólum együtt bejegyzett védjegyek és a DTS TruSurround a DTS, Inc védjegye.® DTS, Inc. Minden jog fenntartva.

(**) A szabadalmakat a <http://patents.dts.com> oldalon találja. Gyártva a DTS Licensing Limited licence alapján. A DTS, DTS-HD, a Szimbólum, a DTS vagy DTS-HD és a Szimbólum együtt a DTS, Inc. © DTS, Inc. bejegyzett védjegyei. Minden jog fenntartva.

(**) *Ha a funkciót támogatja a TV*



"Ezt a terméket kizárólag csak a VESTEL Ticaret A.Ş gyártotta, forgalmazza, garantálja és szervizeli a megfelelő szervezeten keresztül. "JVC" a JVC KENWOOD Corporation védjegye, és ezen társaságok licenc keretében használják."

FIGYELMEZTETÉS

**ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE
NE NYISSA KI**

VIGYÁZAT: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TÁVOLÍTSA EL A FEDELET (VAGY HÁTLAGOT).
A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBEN NEM TALÁLHATÓK A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEK.
A JAVÍTÁST VÉGEZTESSE SZAKEMBERREL.

Szélsőséges időjárási viszonyok esetén (vihar, villámás) vagy ha hosszú ideig nem használja (nyaralás alatt), húzza ki a TV-készüléket a hálózatról.

A hálózati kábel arra szolgál, hogy lekösse a TV-készüléket a hálózatról, ezért mindig tökéletesen kell működnie. Ha a TV-készülék nincs lecsatlakoztatva az elektromos hálózatról, akkor a berendezés készenléti vagy kikapcsolt állapotban is feszültség alatt van.

Megjegyzés: A kapcsolódó funkciók működtetéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

FONTOS – Kérjük olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat a telepítés és a üzemeltetés megkezdése előtt

⚠ FIGYELEM: Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket vagy olyan személyeket az eszköz közelében, akik fizikális, érzékelési vagy szellemi képességeikben korlátozottak vagy hiányosak ismereteik, tapasztalataik az eszköz működtetésével kapcsolatban!

- A TV-készüléket csak 2000 méternél alacsonyabb területeken, száraz helyiségekben és mérsékelt vagy trópusi éghajlatú helyen használja.
- A TV-készüléket háztartási és hasonló általános használatra tervezték, de használható nyilvános helyeken is.
- A szellőzés érdekében a TV-készülék körül hagyjon legalább 5 cm szabad helyet.
- Ne akadályozza a készülék szellőzését, a szellőzőnyílást ne takarja le vagy ne zárja el semmilyen tárggyal, pl. újságpapírral, asztalterítővel, függönnyel, stb.
- Az elektromos vezeték dugaszának könnyen megközelíthetőnek kell lenni. **Ne** helyezze a TV-készüléket, bűrtort stb. a hálózati kábelre (a csatlakozó kábelre), és ne szorítsa be a kábelt. A sérült hálózati kábel tüzet vagy áramütést okozhat. Mindig a dugasznál fogva használja a vezetéket, ne húzza ki a TV-t a konnektorból a vezetéknel fogva. Soha ne nyúljon a tápvezetékhez nedves kézzel, mert rövidzárlatot és áramütést okozhat. Soha ne csomózza össze a kábelt, és ne fűzze össze más kábellel. A meghibásodás esetén ki kell cserélni, amit csak a megfelelő szakember végezhet el.

- Ne tegye ki a TV-készüléket csöpögő és fröccsenő folyadékoknak és ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyat, például vázát, csészéket stb. a TV-készülékre vagy a TV-készülék fölé (pl. a készülék felett lévő polcokra).
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak, és ne helyezze nyílt lángot, pl. gyertyákat a TV-készülék tetejére vagy közelébe.
- Ne tegyen semmilyen hőforrást, pl. elektromos fűtőtesteket, radiátorokat stb. a TV-készülék közelébe.
- Ne helyezze a TV-készüléket a padlóra vagy lejtős felületre.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa a műanyag zacskókat csecsemőtől, gyermekektől és háziállatoktól elzárva.
- Az állványt gondosan rögzítse a TV-készülékhez. Ha az állvány csavarokkal rendelkezik, húzza meg alaposan a csavarokat, hogy elkerülje a TV-készülék eldőlését. Ne húzza túl a csavarokat és az állvány gumijait megfelelően helyezze fel.
- Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe és ne dobja ki ezeket veszélyes vagy gyúlékony anyagokkal együtt.

Figyelem: Az elemeket nem szabad kitenni túlzott hőhatásnak, pl. napfény, tűz vagy hasonló hőforrás hatásának!

Vigyázat	Olyan veszély, mely halált, vagy súlyos sérülést okozhat
Áramütés veszélye	Veszélyes feszültségből eredő kockázat
Karbantartás	Fontos karbantartási alkatrész

Jelzések a Terméken

A következő korlátozásokra, óvintézkedésekre és biztonsági utasításokra vonatkozó szimbólumok láthatók a **terméken**. A magyarázatokat csak akkor kell figyelembe venni, ha a terméken látható az annak megfelelő jelzés. Figyeljen ezekre az információkra biztonsági okokból.



II osztályú berendezés: Ez a készülék úgy lett tervezve, hogy ne legyen szükség elektromos földeléshez való biztonsági csatlakozásra.



II osztályú termék funkcionális földeléssel: Ez a készülék úgy lett tervezve, hogy ne legyen szükség elektromos földeléshez való biztonsági csatlakozásra. A földelési csatlakozás célja csak funkcionális.



Védő földelés: A jelzett terminál a tápkábelhez tartozó védő földelő vezeték csatlakoztatására szolgál.



Veszélyes aktív terminál: A jelzett terminál(ok) normál működési feltételek mellett veszélyesen aktív(ak).



Vigyázat, lásd a Használati utasításokat: A jelzett terület(ek) a felhasználó által cserélhető gombelemeket tartalmaz(nak).



1. osztályú lézertermék
Ez a termék tartalmaz 1. osztályú lézertörést, mely az ésszerűen előrelátható működési feltételek mellett

biztonságos.

A FALI RÖGZÍTÉSRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

- A TV-készülék falra szerelése előtt olvassa el az utasításokat.
- A fali szerelőkészlet opcionális. Ha nincs mellékelve a TV-készülékhez, akkor forduljon a helyi forgalmazóhoz.
- Ne szerelje a TV-készüléket mennyezetre vagy dőlt falra.
- Használja a megfelelő fali csavarokat és egyéb kiegészítőket.
- Húzza meg alaposan a fali csavarokat, hogy elkerülje a TV-készülék leesését a falról. Ne húzza túl a csavarokat.

FIGYELMEZTETÉSEK

Ne nyelje le az elemet, vegyi égési sérülés veszélye áll fenn.

Ez a termékhez mellékelt termék vagy kiegészítő tartalmazhat egy gombelemet. A gombelem lenyelése súlyos belső égési sérüléseket okozhat mindössze 2 óra alatt, és akár halálhoz is vezethet.

Tartsa távol az új és használt elemeket a gyerekektől.

Ha az elemtartó rekesz nem záródik biztonságosan, ne használja a terméket, és tartsa távol a gyerekektől.

Ha úgy gondolja, hogy lenyelt egy elemet vagy bármely testrészébe elem került, azonnal forduljon orvoshoz.

Soha ne helyezze a TV-készüléket instabil vagy lejtős helyre. A TV-készülék leeshet és súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat. Sok sérülést, különösen gyermekek esetében, meg lehetne előzni olyan óvintézkedésekkel mint:

- Olyan állványok vagy talpalkalmazata, amelyet a TV-készülék gyártója javasol.
- Csak olyan bútor alkalmazása, amelyen a tv biztonságosan elhelyezhető.
- Meg kell bizonyosodni arról, hogy a TV-készülék nem nyúlik túl a felállításra szolgáló bútoron.
- A TV-készüléket nem szabad magas bútorra helyezni (például szekrényre vagy könyvespolcra), anélkül hogy mindkettőt, a bútort és a TV-készüléket is megfelelően rögzítették volna.
- A TV-készülék és az felállításra szolgáló bútor között nem lehet semmilyen textília, vagy más anyag.
- A gyermekek felvilágosítása arról, hogy milyen veszélyekkel jár, ha felmásznak a bútorra, hogy elérjék a TV-készüléket vagy annak vezérléseit. Ha a létező TV-készüléket át kell helyezni, ugyanezek az utasítások vonatkoznak rá.

A készülék az épület védőföldeléséhez csatlakozik a KONNEKTORON vagy más készüléken keresztül a védőföldeléssel ellátott csatlakozóval – a műsorszóró rendszer koaxiális kábelt használ, amely néhány esetben tüzet okozhat. Ezért a kTV elosztó rendszer csatlakozásának rendelkeznie kell egy bizonyos frekvencia alatti elektromos szigeteléssel (galvanikus leválasztás)

Tartalomjegyzék

Biztonsági információ	3
Jelzések a Terméken	3
Mellékelt tartozékok	5
A fali rögzítésre vonatkozó utasítások	6
TV vezérlőgombok és működtetés	7
Helyezze az elemeket a távirányítóba	7
Dugja be a tápvezetékét	7
Az antenna csatlakoztatása	7
Távvezérlő	8
Be-ki kapcsolás	9
Első üzembe helyezés	9
E-kézikönyv (Csak limitált modellek esetében) ...	10

FIGYELMEZTETÉS

A gyulladásveszély elkerülésére soha ne állítson gyertyát, vagy nyílt láng a TV-re, vagy annak közelébe.



Mellékelt tartozékok

- Távvezérlő
- Elemek: 2 db AAA *
- Oldalsó AV csatlakozó kábel *

(*) Csak limitált modellek esetében

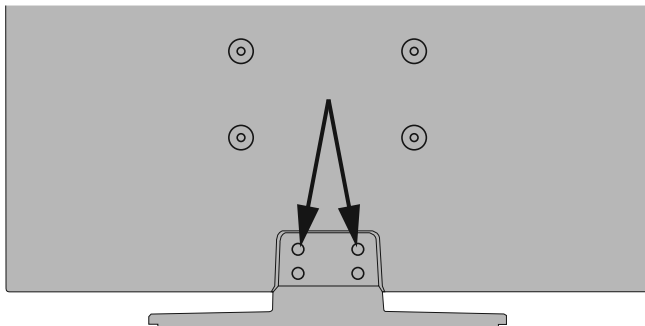
A TV-készülék fali rögzítése

A TV-t külön kapható **MX X*X mm (*)** -es VESA szerelőkészlettel lehet a falra szerelni. Távolítsa el az ábrán látható módon az aljzatot. Helyezze fel a TV-t készletben található leírásnak megfelelően. Ügyeljen a falban futó villamos, gáz- és vízvezetékekre. Kétség esetén forduljon szakképzett szerelőhöz. A TV-be behatoló csavarok hossza nem haladhatja meg a **X mm(*)** VESA-t. További információkért lépjen kapcsolatba azzal a bolttal ahol a terméket vagy a VESA szerelőkészletet vásárolta.

A VESA pontos méretekért és a csavar jellemzőikért tekintse meg a kapcsolódó kiegészítő oldalakat.

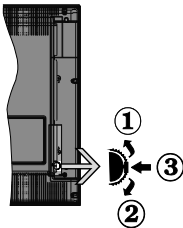
Az aljzat eltávolítása

- Az aljzat letávolításához és a képernyő védelem érdekében fektesse a TV-t az elejével lefelé egy szilárd asztalra úgy, hogy az aljzat túlnyúljon a szélén. Távolítsa el az állványt a TV-készülékhez rögzítő csavarokat.



-vagy-





1. Felfelé
2. Lefelé
3. Hangerő / Info / Forráslista kiválasztás és Készenlét-Be választókapcsoló

A Control gomb lehetővé teszi a TV Hangerő/Program/Forrás és a Készenlét-Be funkcióinak beállítását.

A hangerő megváltoztatása: Növelje a hangerőt a gomb felfelé nyomásával. Csökkentse a hangerőt a gomb lefelé nyomásával.

Csatornák váltása: Nyomja le a gomb közepét és a képernyőn megjelenik az információs sáv. Görgessen a tárolt csatornák között a gomb felfelé vagy lefelé nyomásával.

A forrás váltása: Nyomja le (másodszor is) kétszer a gomb közepét és a képernyőn megjelenik a forráslista. Görgessen az elérhető források között a gomb felfelé vagy lefelé nyomásával.

A TV kikapcsolása: Nyomja le a gomb közepét és tartsa lenyomva néhány másodpercig, a TV készenléti módra vált.

Megjegyzések:

- Ha kikapcsolja a TV-készüléket, ez a ciklus ismét elkezdődik a hangerő beállításával.
- A főmenü OSD nem jeleníthető meg az ellenőrző gombokkal.

Vezérlés a távirányítóval

Nyomja meg a **Menu** gombot a távirányítón a főmenü megjelenéséhez. A nyilakkal lehet egy menü fület kiválasztani, a belépéshez nyomja le az **OK** gombot. A nyilak használatával állítható be egy elem. A menü képernyőből való kilépéshez nyomja le egymást követően a **Return/Back** vagy a **Menu** gombot.

Bemenet kiválasztása

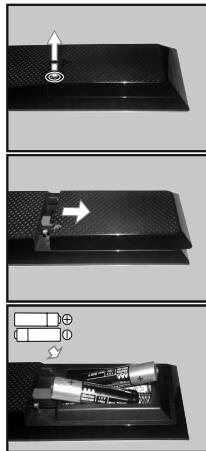
Ha csatlakoztatta a külső rendszereket a TV-készülékhez, akkor átválthat a különböző bemeneti forrásokra. A különböző források kiválasztásához nyomja le egymást követően a **Source** gombot a távirányítón.

Csatorna- és hangerő váltás

A csatornaváltáshoz és a hangerőbeállításához használja a **Hangerő +/-** és a **Program +/-** gombokat a távirányítón.

Helyezze az elemeket a távirányítóba

Először távolítsa el a hátrányító hátulján az elemtartó rekesz fedelét rögzítő csavart. Nyomja le és húzza el a fedelet a kinyitáshoz. Helyezze be a két **AAA** elemet. Győződjön meg róla, hogy az elemeket a megfelelő polaritással helyezte be. Helyezze vissza a fedelet. Majd csavarozza vissza a fedelet.



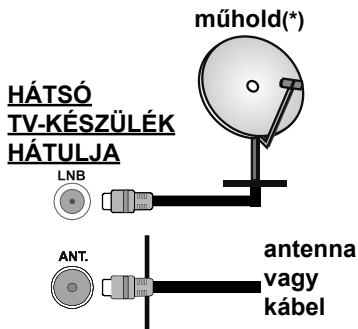
Az elemeket ne tegye ki magas hőmérsékletnek, például napsütésnek, tűznek, vagy ehhez hasonlóknak.

Dugja be a tápvezetékét

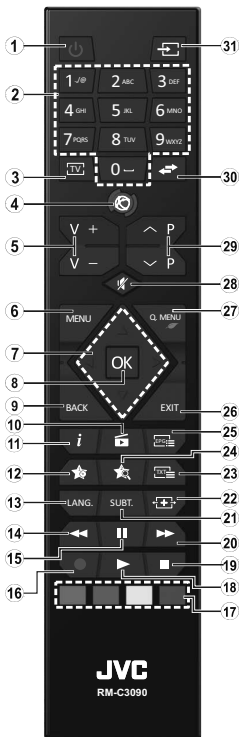
FONTOS: A TV-készüléket 220-240 V AC, 50 Hz-es működésre tervezték. A kicsomagolás után hagyja, hogy a TV-készülék a szoba hőmérsékletét elérje, mielőtt csatlakoztatná az elektromos hálózathoz. Csatlakoztassa a hálózati kábelt a konnektorhoz.

Az antenna csatlakoztatása

Csatlakoztassa az antenna vagy a kábeltvév csatlakozóját a TV hátsó részén található ANTENNA (ANT) BEMENETHEZ vagy a műholdat a MŰHOLD (LNB) BEMENETHEZ(*).



(*) Csak limitált modellek esetében



(*) SAJÁT GOMB 1 & SAJÁT GOMB 2:

E gombok alapértelmezett funkciói a modelltől függnek. Ugyanakkor, a kívánt forráson vagy csatormát öt másodpercig lenyomva ezeket a gombokat, beállíthat speciális funkciókat. Egy jóváhagyó üzenet fog megjelenni a képernyőn. Most a kiválasztott SAJÁT GOMB a kiválasztott funkcióhoz kerül hozzárendelésre.

Ügyeljen arra, hogy amennyiben ezt az **Első üzembe helyezés** alkalmával végzi el, a SAJÁT GOMB 1&2 visszatér az alapértelmezett funkciójához.

Teletext szolgáltatások

A belépéshez nyomja le a **Text** gombot. A vegyes mód aktiválásához nyomja meg ismét, így egyszerre láthatja a teletext oldalt és a műsort. A kilépéshez nyomja le újra a gombot. Ha elérhető, akkor a teletext oldalak szekciói szinkronizálást kapnak, és az egyik színes gombbal kiválaszthatók. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Digitális Teletext

A digitális szöveginformáció megtekintéséhez nyomja le a **Text** gombot újra. Használja a színes gombokat, a kurzorgombokat és az **OK** gombot. A működtetés eltérő lehet a digitális teletext tartalmától függően. Kövesse a digitális teletext képernyőn megjelenő utasításokat. Amikor a **Text** gombot megnyomja, a televízió visszatér a sugárzott műsorra.

1. **Készletlét:** A TV-be-/kikapcsolása
2. **Számjegyek:** Csatornát vált, szám vagy betű írható be a képernyőn levő szövegmezőbe.
3. **TV:** Megjeleníti a Csatornalistát / Átvált a TV forrásra
4. Nincs funkció
5. **Hangerő +/-**
6. **Menü:** Megjeleníti a TV menüt
7. **Íránygombok:** A menükben, tartalmakban stb. való navigációt segíti, és Teletext üzemmódban a Jobb vagy Bal gomb megnyomásakor megjeleníti az oldalakat
8. **OK:** Megerősíti a felhasználó kiválasztásait, megtartja az oldalt (a Teletext módban), megjeleníti a csatornalistát (DTV módban)
9. **Vissza/Visszatérés:** Visszatér az előző oldalra, megnyitja a tartalomjegyzék oldalát (a Teletext módban)
10. **Médiaböngésző:** Megnyitja a médiaböngésző ablakot
11. **Infó:** Megjeleníti a képernyőn levő tartalmakra vonatkozó információkat (reveal - a Teletext módban)
12. **Saját gomb 1 (*)**
13. **Nyelv:** A hangmódok között vált (analog TV), megjeleníti és módosítja a hang/felirat nyelvét (digitális TV, ha van)
14. **Gyors visszajátzás:** A médiában, pl. filmek esetén visszajátssza a filmkockákat
15. **Szünet:** Szünetelteti megjelenített médiát, elkezd az időzített felvételt(**)
16. **Felvétel:** Műsorokat vesz fel(**)
17. **Szingombok:** A színgombok funkcióira vonatkozóan kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat
18. **Lejátszás:** Elkezd a kiválasztott média lejátszását
19. **Leállítás:** Leállítja a lejátszott médiát
20. **Gyors lejátszás:** A médiában, pl. filmek esetén előre tekeri a filmkockákat
21. **Feliratok:** Be-/kikapcsolja a feliratokat (ha van)
22. **Képernyő:** Megváltoztatja a kijelző képméret-arányát
23. **Szöveg:** Megjeleníti a teletext opciót (ha van), nyomja meg ismét, ha a képernyőn egyszerre kívánja látni a tévéműsor képét és a teletext szövegoldalt (mix)
24. **Saját gomb 2 (*)**
25. **EPG (Elektronikus műsorújság):** Megjeleníti az elektromos műsorújságot
26. **Kilépés:** Bezára és kilép a megjelenített menüből vagy visszatér az előző oldalra
27. **Gyors Menü:** A gyors hozzáférés érdekében megjeleníti a menük listáját
28. **Némítás:** Teljesen kikapcsolja a TV hangerejét
29. **Program +/-**
30. **Csere:** Gyorsan vált az előző és az aktuális csatorna vagy forrás között
31. **Forrás:** Megjeleníti az összes rendelkezésre álló műsort és forrást

(**) Ha a funkciót támogatja a TV

Lábjegyzet:

A piros, zöld, kék és sárga gombok többfunkciós gombok. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat és a szakaszra vonatkozó utasításokat.

A TV-készülék bekapcsolása

Csatlakoztassa a hálózati tápkábelt a 220-240 Voltos, 50 Hz-es váltakozó áramú hálózathoz.

A TV bekapcsolása a készenléti üzemmódból is:

- Nyomja meg a "⏻ - **Standby** gombot, a "P+/P- - **Program +/-**" vagy egy számgombot a távirányítón.
- A TV-készülék készenlétről történő átváltása közben nyomja le az oldalsó funkciókapcsolót.

A TV-készülék kikapcsolása

Nyomja le a "⏻ - **Standby**" gombot a távkapcsolón, vagy nyomja le az oldalsó funkciókapcsolót, amíg a TV készenléti módra vált.

A TV-készülék teljes kikapcsolásához húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.

Megjegyzés: A TV készenléti üzemmódjában a készenléti LED villoghat, jelezve, hogy bizonyos funkciók, például a Készenléti keresés, a Letöltés vagy az Időzítő, aktívak. A LED villoghat, amikor Ön a TV-t a készenléti módból bekapcsolja.

Első Telepítés

Az első bekapcsoláskor a nyelv kiválasztása ablak jelenik meg. Válassza ki a kívánt nyelvet és nyomja le az **OK** gombot.

A következő ablakban állítsa be a kedvenceit a navigációs gombok segítségével.

Megjegyzések: A kiválasztott **Országtól** függően ekkor a rendszer kérheti a PIN-kód beállítását és megerősítését. A kiválasztott PIN kód nem lehet 0000. Amennyiben a rendszer kerli a PIN kódot a menük későbbi használatához, akkor meg kell adnia ezt.

Az M7(*) szolgáltató az **Első üzembe helyezés** alkalmával beállított **Nyelv** és **Ország** opcióktól függ.

(*) Az M7 egy digitális műholdas szolgáltató.

A műsortípusok kiválasztásáról

Digitális Antenna: Ha az **Digitális Antenna** műsorkeresés opció be van kapcsolva, akkor a TV-készülék digitális földi műsorokat fog keresni, a többi kezdeti beállítás befejezése után.

Digitális kábel: Ha a **Digitális kábeles** műsorkeresés opció be van kapcsolva, akkor a TV-készülék digitális földi műsorokat fog keresni, a többi kezdeti beállítás befejezése után. Igényeinek megfelelően megjelenhet egy jóváhagyó üzenet a keresés megkezdése előtt. Válassza ki az **IGEN** opciót, és nyomja meg az **OK** gombot a folytatáshoz. A művelet törléséhez válassza a **NEM** opciót és nyomja le az **OK** gombot. Kiválaszthatja a **Hálózatot** vagy beállíthat olyan értékeket, mint **Frekvencia**, **Hálózati ID** és **Keresési léptetés**. Ha befejezte, nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés: A keresés ideje kiválasztott **Keresési Léptetéstől** függ.

Műhold: Ha a **műholdas** műsorkeresés opció be van kapcsolva, akkor a TV-készülék digitális földi

műsorokat fog keresni, a többi kezdeti beállítás befejezése után. A műholdas keresés elvégzése előtt el kell végezni néhány beállítást. A műholdas keresés elvégzése előtt egy menü ablak jelenik meg, ahol kiválaszthatja az **M7** telepítés indítását. Az M7 telepítés indításához állítsa a **Telepítés típusát Szolgáltatóra** és a **Műholdas szolgáltatást** a megfelelő M7 szolgáltatóra. Majd jelölje ki a **Preferált keresés** opciót és állítsa be **Automatikus csatornakeresésre**, majd az automatikus keresés elindításához nyomja meg az **OK** gombot. Ezeket az opciókat előre ki lehet választani az első telepítés korábbi lépései során kiválasztott **Nyelv** és **Ország** függvényében. Az M7 szolgáltatótól függően a rendszer kérheti a **HD/SD** csatornalista kiválasztását. Válasszon ki egyet és a folytatáshoz nyomja meg az **OK** gombot.

Várja meg a keresés végét. Ezután a lista már telepítve van.

Ha az M7 szolgáltató telepítése során használni kívánja a műholdas telepítés paramétereit, melyek eltérnek az alapértelmezett beállításoktól, akkor állítsa be a **Preferált keresés** opciót **Kézi csatornakeresésre**, majd a folytatáshoz nyomja meg az **OK** gombot. Először megjelenik az **Antennatípus** menü.

Az M7 csatornáktól eltérő műholdas csatornák kereséséhez indítsa el a hagyományos telepítést. A **Telepítés típusát** állítsa **Standard-ra** és a folytatáshoz nyomja meg az **OK** gombot. Először megjelenik az **Antennatípus** menü.

Az antenna kiválasztásának három módja van. Az **Antenna típusát** **direktként**, **Egykábeles terjesztés** vagy **DiSEqC kapcsoló** adhatja meg a "◀" vagy a "▶" gombok segítségével.

• **Direkt:** Ha Ön egyetlen beltéri egységgel és egy közvetlen műholdantennával rendelkezik, válassza ezt az antenna típust. Nyomja meg az **OK** gombot a folytatáshoz. Válasszon ki egy elérhető műholdat a következő ablakban és nyomja le az **OK** gombot a szolgáltatások kereséséhez.

• **Egykábeles terjesztés:** Ha több vevőegységgel és Egykábeles terjesztésű műholdas rendszerrel rendelkezik, válassza ezt antenna típust. Nyomja meg az **OK** gombot a folytatáshoz. Konfigurálja a beállításokat a következő, a következő képernyőn látható utasítások szerint. Az **OK** lenyomásával kereshet szolgáltatásokat.

• **DiSEqC kapcsoló:** Ha Ön több műholdantennával és egy **DiSEqC** kapcsolóval rendelkezik, válassza ezt az antenna típust. Nyomja meg az **OK** gombot a folytatáshoz. Négy **DiSEqC** opció állítható be (ha elérhető) a következő ablakban. Nyomja meg az **OK** gombot a listán lévő első műhold kereséséhez.

(**) Ha a funkciót támogatja a TV

Analóg: Ha az **Analóg** műsorkeresés opció be van kapcsolva, akkor a TV-készülék digitális földi műsorokat fog keresni, a többi kezdeti beállítás befejezése után.

Ezenkívül, beállíthatja a kedvenc műsortípusát is. A keresési folyamat során a kiválasztott közvetítési mód előnyt élvez, és a csatornái a **Csatornalista** tetején jelennek meg. Ha befejezte, nyomja meg az **OK** gombot a folytatáshoz.

Ekkor aktiválhatja a **Bolti** módot. Ez az opció beállítja a TV-készüléket bolti környezetnek és a használt TV-típusnak megfelelően és a TV-készülék támogatott funkció megjelennek a képernyő felső sarkában információs sávként. Ez az opció csak a bolti használatához tartozik. Az otthoni használatához válassza ki az **Otthoni módot**. Ez az opció a **Rendszer>Beállítás>Több** menü alatt érhető el és később be/ki lehet kapcsolni.

A folytatáshoz nyomja meg a távirányítón lévő **OK** gombot. A kezdeti keresés befejezése után a TV-készülék megkezdja a keresést a kiválasztott műsortípushoz tartozó rendelkezésre álló műsorok kereséséhez.

Miután minden elérhető állomást eltárolt, a keresési eredmények megjeleníthetők a képernyőn. Nyomja meg az **OK** gombot a folytatáshoz. Ezután megjelenik a **Csatornalista Szerkesztése** menü. Igényeinek megfelelően szerkesztheti a csatornalistát vagy nyomja meg a **Menu** gombot a kilépéshez és a TV-készülék nézéséhez.

Amíg a keresés folyamatban van, megjelenik egy üzenet. A rendszer megkérdezi, hogy meg akarja-e jeleníteni a csatornákat az LCN(*)-nek megfelelően. Válassza ki az **Igen** opciót és a jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.

(*) Az LCN a logikai csatornaszám rendszer, amely az elérhető adásokat a felismert csatorna sorszáma szerint rendszerezi (ha jelen van).

Megjegyzések:

Az **Első üzembe helyezés** után M7 csatornák kereséséhez ismét el kell végezni az első üzembe helyezés. Vagy nyomja meg a **Menu** gombot és lépjen be a **Telepítés>Automatikus csatornakeresés>Műhold** menübe. Majd kövesse a fenti műholdas keresésben megadott lépéseket.

Az első üzembe helyezés közben ne kapcsolja ki a TV-készüléket. Előfordulhat, hogy a kiválasztott országban bizonyos opciók nem állnak rendelkezésre.

SatcoDX funkció használata ()**

A **Telepítés>Műhold beállítások** menü segítségével elvégezheti a SatcoDX műveleteket. A **SatcoDX** menüben két opció vonatkozik a SatcoDx funkcióra.

Letölthet vagy feltölthet SatcoDX adatokat. Ezen funkciók végrehajtásához a TV-készülékhez egy USB eszközt kell csatlakoztatni.

Az aktuális szolgáltatásokat és a vonatkozó műholdakat és transpondereket feltöltheti a TV-készülékről egy USB eszközre.

Ezenkívül a TV-készülékre letöltheti az USB eszközön tárolt egyik SatcoDX fájlt.

Amikor kiválasztja ezen fájlok egyikét, a kiválasztott fájlban lévő összes szolgáltatás és vonatkozó műhold és transponder tárolásra kerül a TV-készülékben. Amennyiben földi, kábel és/analóg szolgáltatások is vannak telepítve, ezek megmaradnak és csak a műholdas szolgáltatások kerülnek eltávolításra.

Ezután ellenőrizze az antenna beállításait, és szükség esetén módosítsa ezeket. Amennyiben az antenna beállításai nem megfelelőek, egy **"Nincs jel"** hibaüzenet jelenik meg.

(**) Ha a funkciót támogatja a TV

E-kézikönyv (Csak limitált modellek esetében)

A TV-készülék funkcióira vonatkozó használati utasításokat az E-kézikönyv tartalmazza.

Az E-kézikönyv használatához nyomja meg az **Info** gombot, amikor a főmenü meg van jelenítve a képernyőn vagy nyomja meg a **Gyors menü** gombot, válassza ki az **Tájékoztató füzet** opciót és nyomja meg az **OK** gombot.

Az iránygombokkal válassza ki a kívánt kategóriát. Minden kategória különböző témákat tartalmaz. Válasszon ki egy témát, és az utasítások elolvasásához nyomja le az **OK** gombot.

Az E-kézikönyv ablak bezárásához nyomja meg az **Exit** vagy a **Menu** gombot.

Megjegyzés: Az E-kézikönyv tartalma a készülék modelljétől függően változhat.

További információkért és részletes utasításokért tekintse meg a teljes használati utasítást a weboldalunkon: www.jvc.tv.eu

dashur klient.

Kjo pajisje është në përputhje me direktivat dhe standardet evropiane në fuqi në lidhje me përputhshmërinë elektromagnetike dhe sigurinë elektrike.

Përfaqësuesi evropian i prodhuesit është:

Vestel Germany GmbH

Parkring 6

85748 Garching b.München

Germany

Informacione për përdoruesit mbi hedhjen e pajisjeve dhe baterive të vjetra

[Bashkimi Evropian]



Këto simboli tregojnë se pajisja elektrike dhe elektronike dhe bateria me këtë simbol nuk duhet të hidhet me mbeturinat e përgjithshme familjare në fund të përdorimit të saj. Në vend të kësaj, produktet duhet të dorëzohen në pikat përkatëse të grumbullimit për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike dhe të baterive për trajtimin, rikuperimin dhe riciklimin e përshtatshëm të tyre në përputhje me legjislacionin tuaj kombëtar dhe Direktivën 2012/19/EU dhe 2013/56/EU.

Me hedhjen e këtyre produkteve në mënyrën e duhur, do të ndihmoni në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmoni në parandalimin e efekteve të mundshme negative në mjedis dhe në shëndetin human që mund të shkaktohen në rast të kundërt nga administrimi i papërshtatshëm i mbeturinave të këtyre produkteve.

Për më shumë informacione mbi pikat e grumbullimit dhe riciklimin e këtyre produkteve, kontaktoni me zyrën lokale të bashkisë, shërbimin për hedhjen e mbeturinave familjare ose dyqanin ku e keni blerë produktin.

Mund të zbatohen gjoba për hedhjen e gabuar të këtyre mbeturinave, sipas legjislacionit tuaj kombëtar.

[Përdoruesit tregtarë]

Nëse dëshironi ta hidhni këtë produkt, kontaktoni me furnizuesin dhe kontrolloni kushtet e përgjithshme të kontratës së blerjes.

[Shtetet e tjera jashtë Bashkimit Evropian]

Këto simbole janë të vlefshme vetëm në Bashkimin Evropian.

Bateria në këtë produkt është një pilë 2X AAA 1.5V.

Këto bateri ndodhen në telekomandë dhe mund të arrihen lehtësisht.

Kontaktoni me autoritetet tuaja lokale për të mësuar mbi hedhjen dhe riciklimin.

Produkti dhe paketimi duhet të dërgohen në pikën lokale të grumbullimit për riciklim.

Disa pika grumbullimi i pranojnë produktet pa pagesë.

Shënim:

Shenja Pb nën simbolin për bateritë tregon se kjo bateri përmban plumb.





NJOHJA E MARKËS TREGTARE

Prodhuar nën licencën nga Dolby Laboratories. Dolby dhe simboli me dy D janë marka tregtare të Dolby Laboratories.

Termat HDMI dhe High-Definition Multimedia Interface, si dhe logoja HDMI janë marka tregtare ose marka tregtare të regjistruara të HDMI Licensing Administrator, Inc. në Shtetet e Bashkuara dhe në vende të tjera. DVB është një markë tregtare e regjistruar e DVB Project.

(**) Për patentat e DTS-së, shikoni <http://patents.dts.com>. Prodhuar nën licencë nga DTS Licensing Limited. DTS, simboli, DTS dhe simboli së bashku janë marka tregtare të regjistruara dhe DTS 2.0+Digital Out është një markë tregtare e DTS, Inc. © DTS, Inc. Të gjitha të drejtat të rezervuara.

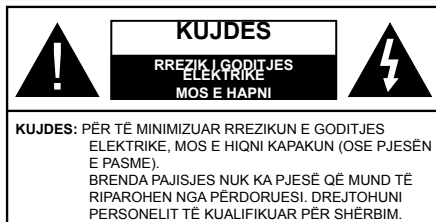
(**) Për patentat e DTS-së, shikoni <http://patents.dts.com>. Prodhuar nën licencë nga DTS Licensing Limited. DTS, simboli, DTS dhe simboli së bashku janë marka tregtare të regjistruara dhe DTS TruSurround është një markë tregtare e DTS, Inc. © DTS, Inc. Të gjitha të drejtat të rezervuara.

(**) Për patentat e DTS-së, shikoni <http://patents.dts.com>. Prodhuar nën licencë nga DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, simboli përkatës dhe DTS ose DTS-HD bashkë me simbolin janë marka tregtare të regjistruara të DTS, Inc. © DTS, Inc. Të gjitha të drejtat të rezervuara.

(**) Nëse kjo veçori mbështetet nga televizori juaj



"Ky produkt është prodhuar, shpërndarë dhe garantuar ekskluzivisht nga VESTEL Ticaret A.Ş dhe shërbimi sigurohet nga ofruesit e shërbimit të përcaktuar të tij. "JVC" është marka tregtare e JVC KENWOOD Corporation, e përdorur nga kompanitë e tilla nën licencë."



Në kushte ekstreme moti (stuhi, vetëtimja) dhe periudha të gjata pa punë (kur shkoni me pushime) hiqeni televizorin nga priza elektrike.

Priza elektrike përdoret për të shkëputur pajisjen e televizorit nga rrjeti elektrik dhe për këtë arsye duhet të jetë gjithmonë e gatshme për përdorim. Nëse televizori nuk është shkëputur nga lidhja elektrike e rrjetit, pajisja do të marrë përsëri energji elektrike në të gjitha situatat edhe nëse televizori është në modalitetin e gatishmërisë ose i fikur.

Shënim: Ndriqi udhëzimet në ekran për funksionimin e veçorive përkatëse.

Ju lutemi lexoni gjerësisht këto udhëzime para montimit ose përdorimit të pajisjes.

⚠ PARALAJMËRIM: Mos lejoni kurrë personat (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose pa përvojë dhe/ose njohuri që të përdorin pajisjen elektrike pa mbikëqyrje përkatëse.

- Përdoreni këtë aparat televizori në një lartësi më të vogël se 2000 metra mbi nivelin e detit, në vende të thata dhe në rajone me klimë tropikale ose të butë.
- Aparati i televizorit është i projektuar për në shtëpi dhe përdorim të përgjithshëm të ngjashëm, por mund të përdoret edhe në vende publike.
- Për arsye ajrimi, lini të paktën 5 cm hapësirë të lirë rreth televizorit.
- Ventilimi nuk duhet të pengohet nga mbulimi ose bllokimi i vrimave të ventilimit me objekte, si p.sh. gazeta, mbulesa tavoline, perde, etj.
- Spina e kordonit elektrik duhet të arrihet me lehtësi. Mos e vendosni televizorin, mobiliet, etj. mbi kordonin elektrik. Një kordon elektrik/prizë i dëmtuar mund të shkaktojë zjarr ose dridhje nga korrenti. Përdoreni kordonin elektrik nga spina, mos e hiqni nga spina televizorin duke tërhequr kordonin elektrik. Mos e prekni kurrë kordonin/spinën elektrike me duar të njoma pasi kjo mund të shkaktojë një qark të shkurtër ose goditje elektrike. Mos e bëni asnjëherë kordonin njëj, apo ta lidhni me kordon të tjerë. Nëse dëmtohet, ai duhet të zëvendësohet dhe kjo duhet të kryhet vetëm nga personeli i kualifikuar.
- Mos e ekspozoni televizorin ndaj rrjedhjeve ose spërkatjeve me lëngje dhe mos vendosni objekte

të mbushura me ujë, si vazo, kupa etj. mbi televizor (p.sh. mbi raftet mbi aparatin).

- Mos e ekspozoni televizorin ndaj dritës së drejtëpërdrejtë të diellit ose mos vendosni flakë të hapura si p.sh. qirinj të ndezur mbi ose pranë televizorit.
- Mos vendosni asnjë burim nxehtësie si p.sh. ngrohës elektrik, radiator, etj. pranë televizorit.
- Mos e vendosni televizorin mbi dysHEME ose mbi sipërfaqe të pjerrëta.
- Për të shmangur rrezikun e mbytjes, mbajini qeset plastike larg nga foshnjat, fëmijët dhe kafshët shtëpiake.
- Vendosni me kujdes mbështetësen te televizori. Nëse mbështetësja është e pajisur me vidha, shtrëngojini mirë për të parandaluar animin e televizorit. Mos i shtrëngoni shumë vidhat dhe montoni si duhet gominat e mbështetëses.
- Mos i hidhni bateritë në zjarr ose bashkë me materiale të rrezikshme ose të djegshme.

Paralajmërim: Bateritë nuk duhet të ekspozohen ndaj nxehtësisë së lartë, si drita e diellit, zjarri, etj.

 Kujdes	Rrezik për dëmtime të rënda ose vdekje
 Rrezik i goditjes elektrike	Rrezik nga voltazhi
 Mirëmbajtja	Element i rëndësishëm i mirëmbajtjes

Shenjat mbi produkt

Simbolet e mëposhtme përdoren **mbi produkt** si një shenjë për kufizimet dhe masat paraprake, si dhe për udhëzimet për sigurinë. Çdo shpjegim do të merret parasysh vetëm kur produkti ka shenjat përkatëse. Kini parasysh këto informacione për arsye sigurie.



Pajisja e klasës I: Kjo pajisje është e projektuar në mënyrë të tillë që të mos kërkohet një lidhje elektrike sigurie për tokëzimin.



Pajisja e klasës II me tokëzim funksional: Kjo pajisje është e projektuar në mënyrë të tillë që të mos kërkohet një lidhje elektrike sigurie për tokëzimin, lidhja e tokëzimit përdoret për qëllime funksionale.



Lidhja mbrojtëse e tokëzimit: Terminali i shënuar ka si qëllim lidhjen e përcjellësit mbrojtës të tokëzimit për sa i përket telave të përfshirë.



Terminali i rrezikshëm me elektricitet: Terminali(et) i shënuar paraqet rrezik kur ka elektricitet në kushtet normale të funksionimit.



Kujdes - shikoni udhëzimet e përdorimit: Zona(t) e shënuar përmban bateri pila ose pllakë që mund të ndërrohen nga përdoruesi.

Produkt me laser i Klasës 1: Ky produkt përmban një burim laseri të Klasës 1 që është i sigurt në kushte përdorimi të parashikuara normalisht.

PARALAJMËRIMET PËR MONTIMIN NË MUR

- Lexoni udhëzimet para se të montoni televizorin në mur.
- Paketa e montimit në mur është opsionale. Mund ta merrni atë nga shitësi lokal, nëse nuk përfshihet bashkë me televizorin.
- Mos e montoni televizorin në tavan ose në një mur të pjerrët.
- Përdorni vidhat e specifikuar të montimit në mur dhe aksesoret e tjerë të specifikuar.
- Shtërngoni mirë vidhat e montimit në mur për të parandaluar rënien e televizorit. Mos i shtërngoni shumë vidhat.

PARALAJMËRIMET:

Mos e gëlltitni baterinë - rrezik nga djegiet kimike
Ky produkt ose aksesoret e tij mund të kenë një bateri pilë/pllakë. Në rast se bateria pllakë gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të brendshme të rënda në vetëm 2 orë dhe mund të shkaktojë vdekjen. Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.

Në rast se ndarja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.

Në rast se mendoni se mund të jenë gëlltimitur bateritë ose të jenë vendosur brenda një pjese të trupit, kërkon menjëherë kujdes mjekësor.

Mos e vendosni asnjëherë aparatin e televizorit në një vend të paqëndrueshëm ose të pjerrët. Aparati i televizorit mund të bjerë, duke shkaktuar lëndime të rënda personale ose edhe vdekjen. Shumë lëndime, sidomos për fëmijët, mund të shmangen duke marrë masa paraprake të thjeshta si;

- Përdorimi i rafteve ose mbështetëseve të rekomanduara nga prodhuesi i aparatit të televizorit.
- Përdorimi vetëm i mobilieve që e mbajnë aparatin e televizorit në mënyrë të sigurt.
- Të siguroni që aparati i televizorit nuk varet në buzë të mobilies ku është vendosur.
- Të mos e vendosni aparatin e televizorit mbi mobilie të ndryshme (për shembull, bufe ose biblioteka) pa i lidhur mobilet dhe aparatin e televizorit me një mbështetëse të përshtatshme.
- Mos e vendosni televizorin mbi rroba ose materiale të tjera të vendosura mes televizorit dhe mobilies mbajtëse.
- Edukimi i fëmijëve për rreziqet nga ngjitja mbi mobilie për të kapur aparatin e televizorit ose komandat e tij. Nëse e merrni dhe e vendosni në një vend tjetër aparatin ekzistues të televizorit, duhet të zbatoni të njëjtat udhëzime.

Aparatet e lidhura me tokëzimin mbrojtës të sistemit të ndërtesës nëpërmjet lidhjes së rrjetit elektrik ose nëpërmjet aparateve të tjera me një lidhje në tokëzimin mbrojtës - dhe me një sistem televiziv të shpërndarjes duke përdorur një kablo koaksial mund të jenë krijues të rrezikut të zjarrit në disa rrethana. Për këtë arsye lidhja me një sistem televiziv shpërndarës duhet të sigurohet nëpërmjet një pajise që garanton izolimin elektrik nën një gamë të caktuar frekuencash (izolues i galvanizuar)

Përmbajtja

Informacione mbi Sigurinë.....	3
Shenjat mbi produkt.....	3
Aksesorët e përfshirë.....	5
Udhëzimet për montimin në mur	6
Çelësi i kontrollit të televizorit dhe përdorimi	7
Montimi i baterive në telekomandë.....	7
Nuk ka energji	7
Lidhja e antenës	7
Telekomanda	8
Ndezja/Fikja.....	9
Instalimi për herë të parë.....	9
Përdorimi i veçorisë SatcoDX (**).	10
Manuali Elektronik (Vetëm modele të kufizuara) .	10

PARALAJMËRIM

Për të parandaluar zjarrin, mos vendosni kurrë asnjë lloj qiriri ose flake të hapur mbi aparatën e televizorit ose pranë tij.



Aksesorët e përfshirë

- Telekomanda
- Bateritë: 2 x AAA *
- Kablloja e lidhjes anësore AV *

(*) *Vetëm modele të kufizuara*

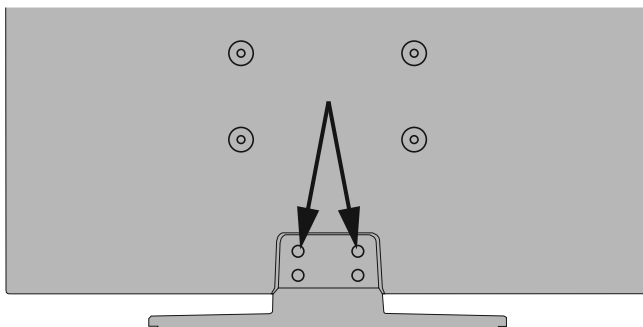
Montimi në mur i televizorit

Televizori mund të montohet në një mur me anë të paketës së montimit VESA MX X*X mm (*) VESA që shitet më vete. Hiqni bazën mbështetëse siç tregohet. Montojeni televizorin sipas udhëzimeve të dhëna me paketën. Kini kujdes kabllot elektrike, tubat e gazit dhe të ujit në mur. Në rast se keni dyshime, kontaktoni me një person të kualifikuar për montimin. Gjatësia e filetimit të vidhës nuk duhet të kalojë X mm (*) brenda në televizor. Kontaktoni me dyqanin ku e keni blerë këtë produkt për informacione se ku të blini paketën VESA.

(*) Referojuni faqes përkatëse shtesë për matjet e sakta për VESA dhe specifikimet e vidhës.

Heqja e mbështetëses bazë

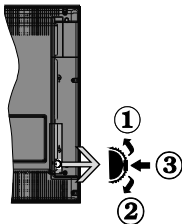
- Për të hequr mbështetësen bazë, mbrojeni ekranin dhe shtrijeni televizorin përmbyss mbi një tavolinë të qëndrueshme me bazën e tij të zgjatur në anë të tavolinës. Hiqni vidhat që e kapin mbështetësen te televizori.



-ose-



Çelësi i kontrollit të televizorit dhe përdorimi



1. Drejtimi lart
2. Drejtimi poshtë
3. Volumi / Informacion / Zgjedhja e listës së burimit dhe çelësi i ndezjes/gatishmërisë

Çelësi i kontrollit të lejon të kontrollosh funksionet e Volumit / Programit / Burimit dhe Në pritje të televizorit.

Për të ndryshuar volumin: Rritni volumn duke shtypur butonin lart. Ulni volumn duke shtypur butonin poshtë.

Për të ndryshuar kanalin: Shtypni në mes të butonit dhe në ekran do të shfaqet shiriti i informacionit. Lëvizni në kanalet e ruajtura duke shtypur butonin lart ose poshtë.

Për të ndryshuar burimin: Shtypni dy herë në mes të butonit (për herë të dytë) dhe në ekran do të shfaqet lista e burimit. Lëvizni në burimet e disponueshme duke shtypur butonin lart ose poshtë.

Për të fikur televizorin: Shtypni në mes të butonit dhe mbajeni për disa sekonda, televizori do të kalojë në modalitetin në pritje.

Shënime:

- Nëse e fikni televizorin, ky cikël do të fillojë përsëri nga përcaktimi i volumnit.
- OSD e menysë kryesore nuk mund të shfaqet me butonin e komandimit.

Funksionimi me pult

Shtypni butonin **Menu** në pultin tuaj për të shfaqur ekranin e menysë kryesore. Përdorni butonat e drejtimit për të zgjedhur një skedë të menysë dhe shtypni **OK** për të hyrë. Përdorni përsëri butonat e drejtimit për të zgjedhur ose caktuar një element. Shtypni butonin **Return/Back** ose **Menu** për të mbyllur një ekran të menysë.

Zgjedhja e hyrjes

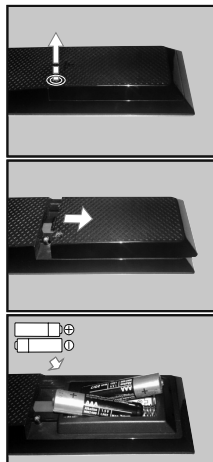
Pasi të keni lidhur sistemet e jashtme me televizorin tuaj, mund të kaloni te burime të ndryshme të hyrjes. Shtypni vazhdimisht butonin **Source** në telekomandë për të zgjedhur burimet e ndryshme.

Ndryshimi i kanaleve dhe volumnit

Ju mund të ndërroni kanalin dhe të rregulloni volumn duke përdorur butonat **Volumi +/-** dhe **Programi +/-** në telekomandë.

Montimi i baterive në telekomandë

Në fillim hiqni vidihën që mban kapakun e ndarjes së baterive në anën e pasme të telekomandës. Shtypni dhe rreshqiteni kapakun për ta hapur. Vendosni dy bateri **AAA**. Sigurohuni që shenjat (+) dhe (-) të përputhen (kini parasysh polaritetin e saktë). Vendosni përsëri kapakun. Më pas vidhoseni përsëri kapakun.



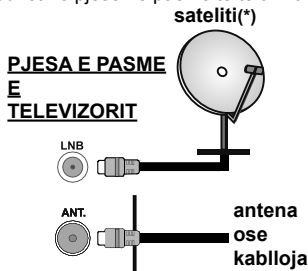
Bateritë nuk duhet të ekspozohen ndaj nxehtësisë së lartë, si drita e diellit, zjarri, etj.

Nuk ka energji

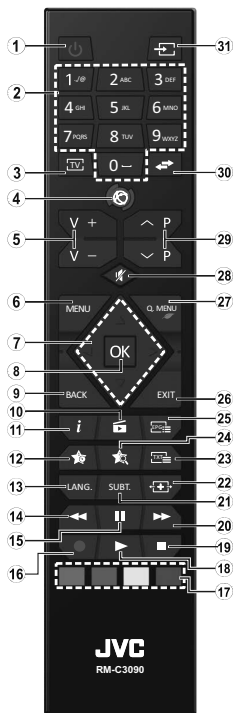
E RËNDËSISHME: Aparati i televizorit është i projektuar të funksionojë në spina me 220-240V AC, 50 Hz. Pas heqjes së paketimit, lëreni televizorin të arrijë në temperaturën e ambientit në dhomë para se ta lidhni me rrjetin elektrik. Vini kabllo elektrikë në një prizë të rrjetit elektrik.

Lidhja e antenës

Lidhni fishën e antenës ose kabllos në fishën e **HYRJES SË ANTENËS (ANT)** ose fishën e lidhjes satelitore te fisha e **HYRJES SATELITORE (LNB) (*)** që ndodhet në pjesën e pasme të televizorit.



(*) Vetëm modele të kufizuara



(*) BUTONI IM 1 DHE BUTONI IM 2:

Këta butona mund të kenë funksione të paracaktuara në varësi të modelit. Sidoqoftë, mund të caktoni një funksion të veçantë për këta butona duke i shtypur për pesë sekonda kur të jeni në një burim ose kanal të preferuar. Në ekran do të shfaqet mesazhi i konfirmimit. Tani, BUTONI IM që keni zgjedhur do të jetë e lidhur me funksionin e zgjedhur.

Kini parasysh se nëse kryeni **Instalimin Për Herë të Parë**, BUTONI IM 1 dhe 2 do të kthehen në funksionin e tyre të paracaktuar.

Shërbimet e teletekstit

Shtypni butonin **Text** për të hyrë. Shtypeni përsëri për të aktivizuar modalitetin e përzier, i cili ju lejon të shikoni faqen e teletekstit dhe transmetimin e televizorit në të njëjtën kohë. Shtypni edhe një herë për të dalë. Nëse është disponueshëm si opsion, paragrafët në faqen e teletekstit do të kodohen me ngjyra dhe mund t'i zgjidhni duke shtypur butonat me ngjyra. Ndiqni udhëzimet e paraqitura në ekran.

Teleteksti dixhital

Shtypni butonin **Text** për të parë informacionet e teletekstit dixhital. Vëreni në funksionim me butonat me ngjyra, butonat e kursorit dhe butonin **OK**. Metoda e funksionimit mund të ndryshojë në varësi të përbajtjes së teletekstit dixhital. Ndiqni udhëzimet e paraqitura në ekranin e teletekstit dixhital. Kur shtypet butoni **Text**, televizori kthehet në transmetimin televiziv.

1. **Në gatishmëri:** Ndez / fik Televizorin
2. **Butonat numerikë:** Ndërron kanalin, fut një numër ose një shkronjë në kutinë e tekstit në ekran.
3. **TV:** Shfaq listën e kanaleve / e kalon te burimi i televizorit
4. Asnjë funksion
5. **Volumi +/-**
6. **Menu:** Shfaq menunë e Televizorit
7. **Butonat e drejtimit:** Ndiqni për të naviguar në menu, përbajtje, etj., si dhe shfaq nënfaqet në modalitetin TXT kur shtypni Djathtë ose Majtas
8. **OK:** Konfirmim zgjedhjet e përdoruesit, mban faqen (në modalitetin TXT), shfaq listën e kanaleve (modaliteti DTV)
9. **Prapa/Kthehu:** Kthehet te ekran i mëparshëm, hap faqen e indeksit (në modalitetin TXT)
10. **Shfletuesi i medias:** Hap ekranin e shfletimit të medias
11. **Info:** Shfaq informacionet për përbajtjen në ekran, shfaq informacionet e fshehura (shfaq - në modalitetin TXT)
12. **Butoni IM 1 (*)**
13. **Gjuha:** Ndërron modalitetet e zërit (televizori analog), shfaq dhe ndryshon gjuhën audio dhe të titrave (për televizorin dixhital, kur ka)
14. **Kthim i shpejtë prapa:** Lëviz kuadrin prapa në media të tilla si filma
15. **Paузë:** Ndërpren median që po lexohet, fillon regjistrimin me zhvendosje në kohë(**)
16. **Regjistro:** Regjistron programe(**)
17. **Butonat me Ngjyra:** Ndiqni udhëzimet në ekran për funksionet e butonave me ngjyra
18. **Lexo:** Fillon leximin e medias së zgjedhur
19. **Ndalo:** Ndalon median që po lexohet
20. **Avancim i shpejtë:** Lëviz kuadrin përpara në media të tilla si filma
21. **Titrat:** Aktivizon dhe çaktivizon titrat (kur ka)
22. **Ekrani:** Ndryshon raportin e aspektit të ekranit
23. **Tekst:** Shfaq teletekstin (kur ka), shtypni përsëri për të mbivendosur teletekstin mbi një figurë normale në transmetim (e përzier)
24. **Butoni IM 2 (*)**
25. **EPG (Guida elektronike e programeve):** Shfaq guidën elektronike të programeve
26. **Dil:** Mbyll dhe del nga menunë e shfaqura ose kthehet te ekran i mëparshëm
27. **Menuja e Shpejtë:** Shfaq një listë menush për përdorim të shpejtë
28. **Bllokimi i zërit:** Çaktivizon plotësisht volumin e televizorit
29. **Programi + / -**
30. **Ndërro:** Kalon me shpejtësi mes kanaleve të mëparshme dhe pasardhëse ose mes burimeve
31. **Burimi:** Shfaq të gjitha burimet e disponueshme të transmetimit dhe të përbajtjes

(**) Nëse kjo veçori mbështetet nga televizori juaj

Shënimi në fund të faqes:

Butonat i kuq, jeshil, blu dhe i verdhë kanë shumë funksione; ndiqni kërkesat në ekran dhe udhëzimet për seksionin.

Për të ndezur televizorin

Lidhni kordonin elektrik me 220-240V AC, 50 Hz.

Për të ndezur televizorin nga modaliteti në gatishmëri:

- Shtypni butonin "🔊 - Në gatishmëri, Programi +/-" ose një buton numerik në telekomandë.
- Shtypni pak butonin e funksionit në anë deri sa televizori të ndizet nga gjendja në gatishmëri.

Për të fikur televizorin

Shtypni butonin "🔊 - Në gatishmëri" në pult ose shtypni çelësin e funksionit në anë deri sa televizori të kalojë në modalitetin në pritje.

Për ta fikur plotësisht televizorin, hiqni kordonin elektrik nga priza e rrjetit elektrik.

Shënim: Kur televizori kalon në modalitetin në gatishmëri, sinjali LED i gatishmërisë mund të vezullojë për të treguar që karakteristika si Kërkim në gatishmëri, Shkarkim Mbi Ajër ose Kohëmatësi janë aktive. LED mund të pulsojë edhe kur e ndizni televizorin nga modaliteti në pritje.

Instalimi për herë të parë

Kur ndizet për herë të parë, do të shfaqet menuja "zgjedhja e gjuhës". Zgjidhni gjuhën e dëshiruar dhe shtypni **OK**.

Në ekranin tjetër, caktoni preferencat tuaj duke përdorur butonat e drejtimit.

Shënim: Në varësi të **Shtetit** të zgjedhur, në këtë moment mund t'ju kërkohej të caktoni dhe të konfirmoni një kod PIN. Kodi PIN i zgjedhur nuk mund të jetë 0000. Do të duhet ta vendosni kodin nëse më vonë kërkohej të futni kodin PIN për veprimet e menues.

Tipi i operatorit M7(*) do të përcaktohet sipas zgjedhjes së **Gjuhës** dhe **Shtetit** që keni bërë në **Instalimin për herë të parë**.

(*) M7 është një ofrues shërbimi satelitor dixhital.

Mbi zgjedhjen e tipit të transmetimit

Antena dixhitale: Nëse aktivizohet opsioni i kërkimit të transmetimeve të Antena **Dixhitale**, televizori do të kërkojë për transmetime dixhitale tokësore pas përfundimit të parametrave të tjerë fillestarë.

Kablo Dixhitale: Nëse aktivizohet opsioni i kërkimit të transmetimeve të **Kabllos Dixhitale**, televizori do të kërkojë për transmetime dixhitale tokësore pas përfundimit të parametrave të tjerë fillestarë. Sipas preferencave të tjera, mund të shfaqet një mesazh konfirmimi para nisjes së kërkimit. Zgjidhni **PO** dhe shtypni **OK** për të vazhduar. Për të anuluar veprimin, zgjidhni **JO** dhe shtypni **OK**. Mund të zgjidhni **Rrjeti** ose të caktoni vlerat si **Frekuenca**, **ID-ja e rrjetit** dhe **Hapi i kërkimit**. Kur të përfundoni, shtypni butonin **OK**.

Shënim: Kohëzgjatja e kërkimit do të ndryshojë në varësi të **Hapit të zgjedhur të Kërkimit**.

Sateliti: Nëse aktivizohet opsioni i kërkimit të transmetimeve të **Satelitit**, televizori do të kërkojë për transmetime dixhitale satelitore pas përfundimit të parametrave të tjerë fillestarë. Para kryerjes së kërkimit satelitor duhet të caktohen disa parametra. Para se të fillojë kërkimi satelitor, do të shfaqet një menu ku mund të zgjidhni që të filloni një instalim të operatorit **M7** ose instalim standard. Për të nisur një instalim të operatorit M7, caktoni **Tipin e instalimit** si **Operator** dhe **Operatorin satelitor** si operatorin përkatës M7. Më pas theksoni opsionin **Skanimi i preferuar** dhe caktoni si **Skanimi automatik i kanaleve** dhe shtypni **OK** për të nisur kërkimin automatik. Këto opsione mund të zgjidhen paraprakisht në varësi të zgjedhjeve të **Gjuhës** dhe **Shtetit** që keni bërë në hapat e mëparshëm të procesit të instalimit për herë të parë. Mund t'ju kërkohej që të zgjidhni listën e kanaleve **HD/SD** ose listën e kanaleve specifike të shtetit sipas llojit të operatorit të M7. Zgjidhni një prej tyre dhe shtypni **OK** për të vazhduar. Prisni deri sa të përfundojë skanimi. Tani lista është instaluar.

Kur kryeni instalimin e operatorit M7, nëse dëshironi të përdorni parametra të instalimit satelitor që ndryshojnë nga parametrat e parazgjedhur, zgjidhni opsionin **Skanimi i preferuar** si **Skanimi manual i kërkimeve** dhe shtypni butonin **OK** për të vazhduar. Më pas do të shfaqet menja **Lloji i antenës**.

Për të kërkuar për kanale satelitore të ndryshme nga kanalet M7 duhet të filloni një instalim standard. Zgjidhni **Llojin e instalimit** si **Standard** dhe shtypni butonin **OK** për të vazhduar. Më pas do të shfaqet menja **Lloji i antenës**.

Ka tre lloje të zgjedhjes së antenës. Ju mund të zgjidhni **Llojin e antenës** si **Direkt**, **Kablo satelitore njëshe** ose si **Çelësin DiSEqC** duke përdorur butonat "◀" ose "▶".

- **Direkt:** Nëse keni një dekoder të vetëm dhe një antenë satelitore direkte, zgjidhni këtë lloj të antenës. Shtypni butonin **OK** për të vazhduar. Zgjidhni një satelit të disponueshëm në ekranin tjetër dhe shtypni **OK** për të skanuar për shërbimet.
- **Kabloja satelitore njëshe:** Nëse keni shumë marrës dhe një sistem me kablo njëshe satelitore, zgjidhni këtë lloj të antenës. Shtypni butonin **OK** për të vazhduar. Konfiguroni parametrat duke ndjekur udhëzimet në ekranin tjetër. Shtypni **OK** për të skanuar për shërbime.
- **Çelësi DiSEqC:** Nëse keni shumë marrës dhe një çelës **DiSEqC**, zgjidhni këtë lloj të antenës. Shtypni butonin **OK** për të vazhduar. Ju mund të përcaktoni katër opsione **DiSEqC** (nëse janë të disponueshme) në ekranin tjetër. Shtypni butonin **OK** për të skanuar satelitin e parë në listë.

(**) Nëse kjo veçori mbështetet nga televizori juaj

Analoge: Nëse aktivizohet opsioni i kërkimit të transmetimeve **Analoge**, televizori do të kërkojë për transmetime dixhitale analoge pas përfundimit të parametrave të tjerë fillestarë.

Përveç kësaj, mund të caktoni një tip transmetimi si transmetimin e preferuar. Do t'i jepet përparësi lloji të përzgjedhur të transmetimit gjatë procesit të kërkimit dhe kanalet e tij do të radhiten në krye të **Listës së kanaleve**. Kur të përfundoni, shtypni **OK** për të vazhduar.

Në këtë moment mund të aktivizoni opsionin **Modaliteti i dyqanit**. Ky opsion do të konfigurujë parametrat e televizorit tuaj për ambientet e dyqaneve dhe në varësi të modelit të televizorit në përdorim, veçoritë e tij të mbështetura mund të shfaqen në krye të ekranit si një banderolë informuese. Ky opsion është vetëm për përdorim në dyqan. Rekomandohet të zgjidhni **Modalitetin e shtëpisë** për përdorim në familje. Ky opsion do të jetë i disponueshëm në menyën **Sistemi>Parametrat>Më shumë** dhe mund të çaktivizohet/aktivizohet më vonë.

Shtypni butonin **OK** në telekomandë për të vazhduar. Pas përfundimit të parametrave fillestarë, televizori do të fillojë të kërkojë për transmetimet e disponueshme të tipave të zgjedhur të transmetimit.

Pasi të ruhen të gjitha stacionet e disponueshme, do të shfaqen rezultatet e skanimit. Shtypni butonin **OK** për të vazhduar. Më pas do të shfaqet menuja **Modifiko listën e kanaleve**. Mund ta modifikoni listën e kanaleve sipas preferencave tuaja ose mund të shtypni butonin **Menu** për ta mbyllur dhe për të parë televizorin.

Gjatë kërkimit, mund të shfaqet një mesazh që ju pyet nëse dëshironi t'i renditni kanalet sipas LCN-së(*). Zgjidhni **Po** dhe shtypni **OK** për ta konfirmuar.

(*) LCN është sistemi i Numrit logjik të kanalit që organizon transmetimet e disponueshme në përputhje me një sekuencë të njohur numrash për kanalet (nëse ka).

Shënime:

Për të kërkuar për kanale M7 pas **Instalimit për herë të parë**, duhet të kryeni përsëri instalimin për herë të parë. Ose shtypni butonin **Menu** dhe hyni te menuja **Instalimi>Automatik Skanimi i kanaleve>Sateliti**. Më pas ndiqni të njëjtat hapa të përmendura më sipër në seksionin e satelitit.

Mos e fikni televizorin kur filloni instalimin për herë të parë. Kini parasysh se disa opsione mund të mos jenë të disponueshme në varësi të shtetit të zgjedhur.

Përdorimi i veçorisë SatcoDX ()**

Ju mund të kryeni veprimet e SatcoDX me anë të menusë **Instalimi>Parametrat e satelitit**. Në menunë **SatcoDX**, ka dy opsione në lidhje me SatcoDX.

Mund të shkarkoni ose të ngarkoni të dhëna të SatcoDX. Për të kryer këto funksione, duhet të lidhni një pajisje USB me televizorin.

Mund të ngarkoni shërbimet aktuale dhe satelitët e transponderët përkatës në televizor me një pajisje USB.

Përveç kësaj mund të shkarkoni një nga skedarët e SatcoDX të ruajtur në pajisjen USB të televizorit.

Kur të zgjidhni një nga këta skedarë, të gjitha shërbimet dhe satelitët e transponderët përkatës në skedarin e zgjedhur do të ruhen në televizor. Nëse ka shërbime tokësore, kablore dhe/ose analoge të instaluara, ato do të ruhen dhe vetëm shërbimet satelitore do të hiqen.

Më pas kontrolloni parametrat e antenës dhe bëni ndryshimet e nevojshme. Mund të shfaqet një mesazh gabimi **"Nuk ka sinjal"** nëse parametrat e antenës nuk janë konfiguruar si duhet.

(**) Nëse kjo veçori mbështetet nga televizori juaj

Manuali Elektronik (Vetëm modele të kufizuara)

Udhëzime për veçoritë e televizorit tuaj mund t'i gjeni në manualin elektronik (E-manual).

Për të përdorur manualin elektronik, shtypni butonin **Info** kur në ekran shfaqet menyja kryesore ose shtypni butonin **Quick Menu** (Menyja e shpejtë), zgjidhni **Broshura Informative** dhe shtypni **OK**.

Duke përdorur butonat e drejtimit, zgjidhni një kategori sipas dëshirës. Çdo kategori përfshin tema të ndryshme. Zgjidhni një temë dhe shtypni **OK** për të lexuar udhëzimet.

Për të mbyllur ekranin e manualit elektronik, shtypni butonin **Dil** ose **Menu**.

Shënim: Përmbajtjet e manualit elektronik mund të ndryshojnë sipas modelit.

Për informacione të mëtejshme dhe udhëzime më të detajuara, referojuni manualit të plotë të përdoruesit në sajtin tonë të uebit www.jvc.tv.eu.

Уважаеми клиенти,

Този уред отговаря на валидните европейски директиви и стандарти относно електромагнитната съпоставимост и електрическата безопасност.

Европейският представител на производителя е:

Vestel Germany GmbH

Parkring 6

85748 Garching b.München

Germany

Информация за потребителите относно изхвърлянето на старо оборудване и батерии

[Европейски съюз]



Тези символи указват, че електрическото и електронното оборудване, както и батерията, не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци след приключване на експлоатационния ми живот. Вместо това, продуктите трябва да бъдат предадени в съответните пунктове за рециклиране на електрическо и електронно оборудване, както и батериите за както и батерии за правилното третиране, оползотворяване и рециклиране в съответствие с местното законодателство и разпоредбите на Директива 2012/19/EU и 2013/56/EU.

Като изхвърляте правилно тези продукти, Вие ще помогнете за запазване на природата и ще предотвратите възможни отрицателни влияния върху околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при неправилно изхвърляне на тези продукти.

За повече подробна информация относно пунктовете за събиране и рециклиране на тези продукти, моля свържете се с местния офис във Вашия град, службите за изхвърляне на боклук, или магазина, откъдето той е закупен.

Могат да Ви бъдат наложени глоби за неправилно изхвърляне в зависимост от местното законодателство.

[Бизнес потребители]

Ако искате да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с вашия доставчик и проверете общите условия на договора за покупко-продажба.

[Други държави извън Европейския съюз]

Тези символи са валидни само за Европейския съюз.

Батерията в този продукт е 2X AAA 1.5V Cell.

Тези батерии се намират в дистанционното управление и са лесно достъпни.

Свържете се с местните власти, за да научите повече за начините на изхвърляне и рециклиране.

Продуктът и опаковката трябва да се занесат в местния център за събиране на отпадъци за рециклиране.

Някои пунктове приемат продуктите безплатно.

Забележка:

Знакът Pb под символа за батериите показва, че тази батерия съдържа олово.





ЗАПАЗЕНА МАРКА

Произведен по лиценз на Dolby Laboratories. "Dolby" и символът двойно D са запазена марка на Dolby Laboratories.

Термините HDMI и High-Definition Multimedia Interface, логото на HDMI и High-Definition Multimedia Interface са търговски марки или регистрирани търговски марки на HDMI Licensing Administrator, Inc. в Съединените щати и в други страни.

(**) DVB е регистрирана търговска марка на DVB Project.

За DTS патентите вижте <http://patents.dts.com>. Произведен под лиценза на DTS Licensing Limited. DTS, символът, & DTS и символът заедно са регистрирани търговски марки, а DTS 2.0+Digital Out е търговска марка на DTS, Inc. © DTS, Inc. Всички права запазени.

(**) За DTS патентите вижте <http://patents.dts.com>. Произведен под лиценза на DTS Licensing Limited. DTS, символът, & DTS и символът заедно са регистрирани търговски марки, а DTS TruSurround е търговска марка на DTS, Inc. © DTS, Inc. Всички права запазени.

(**) За DTS патентите вижте <http://patents.dts.com>. Произведен под лиценза на DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, символът, & DTS или DTS-HD, заедно със символът, са запазена търговска марка на DTS, Inc. © DTS, Inc. Всички права запазени.

(**) Ако тази функция се поддържа от Вашия телевизор



"Този продукт е произведен, дистрибутиран и гаранцията за него се поема само и единствено от VESTEL Ticaret A.Ş и се сервизира от неин сервизен център. "JVC" е търговска марка на JVC KENWOOD Corporation, използвана от такива компании под лиценз."



При лошо време (бури, гръмотевици) и дълги периоди без ползване (заминаване в почивка), изключете телевизора от захранването.

Щепселът на кабела се използва за изключване на телевизора от електрическата мрежа и затова той трябва да е винаги годен за употреба. Ако телевизорът не е изключен от електрическата мрежа, той все още ще консумира електроенергия във всички ситуации, дори телевизорът да е в режим на готовност или да е изключен. **Забележка:** Следвайте инструкциите на екрана, за да действате съответните функции.

ВАЖНО - Моля прочетете внимателно тези инструкции преди да инсталирате или използвате уреда

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не позволявайте на лица (включително лица) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или на такива без опит/знания да използват електрическия уред без надзор!

- Използвайте този телевизор на височина най-малко от 2000 метра над надморското равнище, на сухи места и райони с умерен или тропически климат.
- Телевизорът е предназначен за домакински и подробна обща употреба, но може да се използва и на обществени места.
- За добра вентилация, оставете поне 5 см свободно пространство около телевизора.
- Вентилацията не бива да се прекъсва чрез поставяне на предмети като вестници, покривки, лека мебел, пердета, килими и прочие върху или бликоране на вентилационните отвори.
- Щепселът на захранващия кабел трябва да е леснодостъпен. **Не** поставяйте телевизора, мебели или друго върху захранващия кабел. Повреден захранващ кабел/щепсел може да предизвика пожар или да ви удари токов удар. Хващайте захранващия кабел за щепсела, **не** изключвайте телевизора като дърпате захранващия кабел. Никога не докосвайте захранващия кабел/щепсела с мокри ръце, тъй като това може да предизвика късо съединение или токов удар. Никога не правете възел на захранващия кабел и не връзвайте с него други кабели. Ако са повредени, сменете ги незабавно,

което трябва да се извърши от квалифициран персонал.

- Не излагайте телевизора на капки и пръски от течности и не поставяйте предмети, пълни с течности, като например вази, чаши, и т.н. върху или над телевизора (например на рафтове над телевизора).
- Не излагайте телевизора на пряка слънчева светлина или не поставяйте открити пламъци, като например запалени свещи, върху горната част на или близо до телевизора.
- Не поставяйте източници на топлина, като например електрически печки, радиатори и др. близо до телевизора.
- Не поставяйте телевизора на пода или върху наклонени повърхности.
- За да избегнете опасността от задушаване, дръжте найлоновите торбички на места, труднодостъпни за бебета, деца и домашни животни.
- Внимателно прикрепете стойката към телевизора. Ако стойката се доставя с болтове, затегнете болтовете здраво, за да предпазите телевизора от падане. Не презатягайте болтовете и монтирайте правилно гюмените подложки.
- Не изхвърляйте батериите в огън или заедно с опасни и запалими материали.

Предупреждение: Батериите не трябва да се излагат на прекомерна топлина, като слънчева светлина, огън и други подобни.

Внимание	Риск от сериозно нараняване или смърт
Опасност от токов удар	Риск от високо напрежение
Поддръжка	Вашни компоненти, подлежащи на поддръжка

Маркировки върху продукта

Следните символи се използват **върху продукта** като маркер за ограничения и предпазни мерки и указания за безопасност. Всяко обяснение трябва да се вземе предвид само там, където върху продукта има съответната маркировка. Вземете тази информация предвид от съображения за сигурност.



Оборудване Клас II: Този уред е проектиран по такъв начин, че да не изисква предпазна връзка към за безопасност към електрическото заземяване.



Оборудване Клас II с функционално заземяване: Този уред е проектиран по такъв начин, че да не изисква предпазна връзка към за безопасност към електрическото

заземяване. заземяването се използва за функционални цели.



Защитно заземяване: Маркираният извод е предназначен за свързване на защитния заземителен проводник, свързан със захранващия кабел.



Опасни изводи за фазата: Маркираният(те) извод(и) е/са опасен(и) фази при нормални условия на експлоатация.



Внимание, вижте инструкциите за употреба: Маркираната зона(и) съдържа(т) батерии с формата на копче/клетка, които потребителят може да замени.



Лазерен продукт Клас

1: Този продукт съдържа лазерен източник Клас 1, който е безопасен при нормални условия на

употреба.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТИРАНЕ НА СЕНА

- Прочетете инструкциите, преди да монтирате телевизора на стената.
- Комплектът за монтаж на стена не е задължителен. Можете да го закупите от местния дилър, тъй като не е включен в обема на доставка на телевизора.
- Не монтирайте телевизора на тавана или на наклонена стена.
- Използвайте специалните болтове за монтаж на стената, както и другите аксесоари.
- Затегнете здраво болтовете за монтаж на стената, за да предпазите телевизора от падане. Не претягайте болтовете.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не гълтайте батерията, съществува опасност от химическо изгаряне

Този продукт, или включените в обема на доставката му аксесоари, могат да съдържат батерия тип таблетка/бутон. Ако батерията бъде погълната, това може да предизвика тежки вътрешни изгаряния в рамките на 2 часа и може да доведе до смърт.

Пазете новите и употребяваните батерии далече от деца.

Ако отделението за батерията не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далече от деца.

Ако мислите, че сте погълнали батерията или сте ги поставили , където и да било в тялото си, потърсете незабавно медицинска помощ.

Никога не поставяйте телевизора на нестабилна основа. Телевизорът може да падне и да причини сериозни наранявания или смърт. Много наранявания, особено при децата, могат да бъдат избегнати с взимане на прости предпазни мерки, като напр.;

- Използването на шкафове или стойки е препоръчително от производителя на телевизора.
- Използвайте само мебели, които безопасно могат да поддържат телевизора.
- Уверете се, че телевизорът не се надвесва над ръба на повърхността, на която е поставен.
- Не поставяйте телевизора върху мебели (например шкафове) без да сте захванали неподвижно самите мебели и стойката на телевизора.
- Не поставяйте телевизора върху плат или други материали, поставени между телевизора и мебелите, които служат за негова опора.
- Да се образуват децата за опасностите от катерене по мебелите в опит да достигнат до телевизора или контролните му бутони. Ако сте запазили стария Ви телевизор, то тези напътствия важат и за него.

Уред, който е свързан със защитното заземяване на сградната инсталация чрез кабелна връзка или през друг уред, имащ защитно заземяване , както и към телевизионна разпределяща система, използваща коаксиален кабел, може в някои случаи да създаде опасност от пожар. Свързването към система за телевизия следователно трябва да се осигури чрез устройство, което осигурява електрическа изолация под определен честотен диапазон (галваничен изолатор)

Съдържание

Информация за безопасност	3
Маркировки върху продукта	3
Включени аксесоари	5
Поставяне на батерии в дистанционното управление	5
Инструкции за монтиране на стена	6
Бутони за управление на телевизора & работа	7
Превключване към електрозахранващата мрежа	7
Антенен вход	7
Дистанционно управление	8
Включване/Изключване	9
Първоначална инсталация	9
Електронно ръководство (Само за ограничени размери)	10

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да предотвратите възникване на пожар, никога не поставяйте върху или близо до телевизора какъвто и да е вид свещи или източници на открити пламъци.



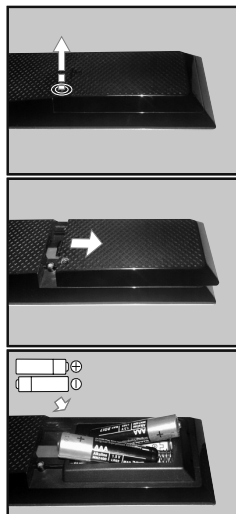
Включени аксесоари

- Дистанционно управление
- Батерии: 2 x AAA *
- Страничен AV Кабелна връзка *

(*) Само за ограничени размери

Поставяне на батерии в дистанционното управление

Най-напред отвийте винта, който фиксира капака на отделението за батериите на задната страна на дистанционното управление. Натиснете и плъзнете капака, за да отворите. Поставете две батерии с размер **AAA**. Уверете се, че знаците (+) и (-) съвпадат (спазете правилния поляритет). Поставете обратно капака. Завийте отново винта на капака.



Батериите не трябва да се излагат на прекомерна топлина, като слънчева светлина, огън и други подобни.

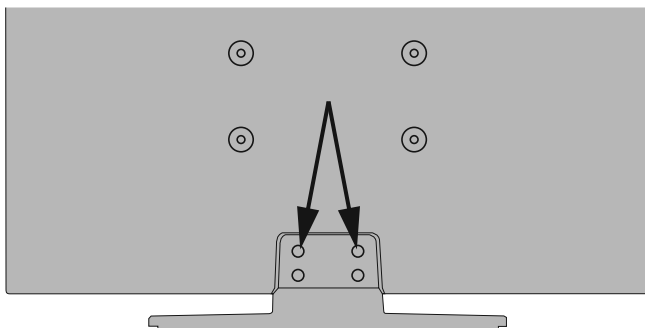
Монтиране на стена на телевизора

Телевизорът може да бъде монтиран на стената с помощта на $MX \times X$ mm (*) VESA комплекта за монтаж, който се доставя отделно. Премахнете стойката, както е показано. Монтирайте телевизора според инструкциите, включени в комплекта. Пазете се от електрически кабели, газопроводи, водопроводи в стената. В случай на съмнение, моля, свържете се с квалифициран монтажист. Дължината на резбата не трябва да надвишава X mm (*) в телевизора. Свържете се с магазина, от който сте закупили продукта на информация за това къде да закупят комплекта VESA.

(*) Вижте съответната допълнителна страница за правилните VESA измервания и спецификациите на винта.

Сваляне на стойката

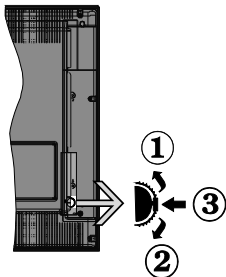
- За да свалите стойката, защитете екрана и поставете телевизора с лицето надолу върху стабилна маса. Сменете винтовете, фиксиращи стойката на телевизора.



КЪМ



Бутони за управление на телевизора & работа



1. Посока нагоре
2. Посока надолу
3. Избор на Сила на звука/Информация/
Списък с източници и превключвател Режим
готовност/Вкл.

Превключвателят за управление Ви позволява да управлявате функциите Сила на звука/Програма/Източник и Включване на режим на готовност/Включване на телевизора.

За промяна на силата на звука: Увеличете силата на звука чрез натискане на бутона. Намалете силата на звука чрез натискане на бутона.

За смяна на канала: Натиснете средата на бутона, на екрана ще се появи информационната лента. Превъртете запаметените чрез натискане на бутона нагоре или надолу.

За да смените източника: Натиснете средата на бутона два пъти (в рамките на една секунда), списъкът с източниците ще се появи на екрана. Превъртете през наличните източници чрез натискане на бутона нагоре или надолу.

За да изключите телевизора: Натиснете средата на бутона и го задръжте за няколко секунди, докато телевизорът премине в режим на готовност.

Забележки:

- Ако изключите телевизора, този цикъл ще започне отново с настройката за силата на звука.
- Главното меню не може да се покаже на екрана чрез управляващия бутон.

Работа с дистанционното управление

Натиснете бутона **Menu** от дистанционното управление, за да видите главното меню. Използвайте бутона за посока, за да изберете папка от менюто и натиснете **OK**, за да влезете. Използвайте отново бутоните за посока, за да изберете или настроите позиция. Натиснете бутоните **Return/Back** или **Menu**, за да излезете от екрана на менюто

Избор на вход

След като веднъж сте свързали външни системи към Вашия телевизор, можете да превключите

към различни входни източници. Натиснете бутона **Source** на Вашето дистанционно управление последователно за да изберете различните източници.

Смяна на каналите и промяна на силата на звука

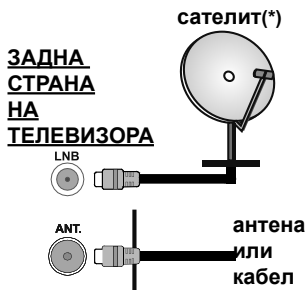
Можете да промените канала и да настроите силата на звука като използвате бутоните **Сила на звука +/-** и **Програма +/-** от дистанционното управление.

Превключване към електрозахранващата мрежа

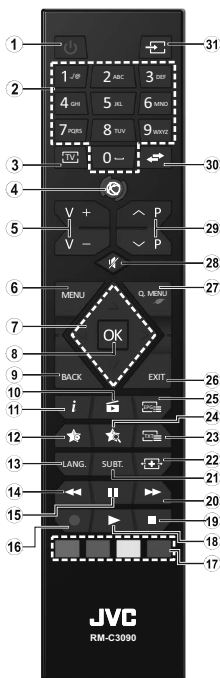
ВАЖНО: Телевизорът е проектиран да работи при напрежение **220-240V AC** с честота 50 Hz. След като извадите телевизора от опаковката, оставете го да достигне стайна температура, преди да го включите към електрическата мрежа. Включете щепсела на захранващия кабел в контакта.

Антенен вход

Свържете куплунга на "антена" или "кабелна телевизия" в **АНТЕННИЙ ВХОД (ANT)** или сателитния куплунг към **САТЕЛИТНИЯ ВХОД (LNB)** (*) на гърба на телевизора.



(*) Само за ограничени размери



(*) МОЯТ БУТОН 1 & МОЯТ БУТОН 2

Тези бутони могат да имат функции по подразбиране в зависимост от модела. Въпреки това можете да зададете специална функция на тези бутони, като натиснете върху тях в продължение на пет секунди, когато сте на желания източник, канал или линк. На екрана ще се появи съобщение за потвърждение. Сега избраният МОЯТ БУТОН се асоциира с избраната функция.

Имайте предвид, че по време на **първоначалната инсталация МОЯТ БУТОН 1&2** ще се върне към функциите си по подразбиране.

Телетекст услуги

Натиснете бутона **Text**, за да влезете. Натиснете отново, за да активирате смесения режим, който ви позволява да гледате едновременно телетекст страницата и телевизионното предаване. Натиснете повторно, за да излезете. Ако е на разположение, отделни секции от телетекст страниците ще са цветно кодирани и ще могат да се избират с натискане на оцветените бутони. Следвайте инструкциите, показани на екрана.

Цифров телетекст

Натиснете бутона **Text**, за да видите информация за цифровия телетекст. Работете с цветните бутони, курсорните бутони и бутона **OK**. Методът за навигация може да се различава в зависимост от съдържанието на цифровия телетекст. Следвайте инструкциите, показани на екрана на цифровия телетекст. Когато бутонът **Text** бъде натиснат отново, телевизорът се връща към възпроизвеждане на телевизионното предаване.

1. **Режим на готовност:** Включва/изключва телевизора
2. **Бутони с цифри:** Превключват канала, въвеждат число или буква в текстовата кутия на екрана.
3. **ТВ:** Показва списъка с канали / Превключва към източник Телевизор
4. Без функция
5. **Сила на звука +/-**
6. **Меню:** Показва менюто на телевизора
7. **Бутони за посоки:** Помага да навигирате из менютата, съдържанието и т.н. и показва подстраниците в Телетекст режим, когато натискате Надясно или Надясно
8. **OK:** Потвърждава избора на потребителя, задържа страницата (в режим Телетекст), показва списъка с канали (DTV режим)
9. **Назад/Връщане:** Връща към предишния екран, отваря индексната страница (в режим Телетекст)
10. **Медия браузър:** Отваря екрана на медияния браузър
11. **Информация:** Показва информация относно съдържанието на екрана, показва скрита информация (открива - в режим Телетекст)
12. **Моят бутон 1 (*)**
13. **Език:** Превключва между режимите на звука (аналогова телевизия), показва и променя езика на аудио/субтитрите (цифрова телевизия, където е налична)
14. **Бързо назад:** Превърта назад кадрите на медията, напр. на филм
15. **Пауза:** Спира временно възпроизвежданата медия, стартира записване с изместване на времето(**)
16. **Запис:** /Записване на програми(**)
17. **Цветни бутони:** Следвайте инструкциите на екрана относно функциите на цветните бутони
18. **Възпроизвеждане:** Стартира възпроизвеждането на избраната медия
19. **Стоп:** Спира възпроизвеждането на медията
20. **Бързо напред:** Превърта напред кадрите на медията, напр. на филм
21. **Субтитри:** Включва и изключва субтитрите (където са налични)
22. **Екран:** Променя пропорцията на екрана
23. **Текст:** Показва телетекста (където е наличен), натиснете отново за да вложите телетекста в изображението на възпроизвежданата в момента програма (миксиране)
24. **Моят бутон 2 (*)**
25. **ЕСП (Електронен справочник за програмите):** Показва електронния справочник за програмите
26. **Изход:** Затваря и излиза от показаните менюта или връща към предишния екран
27. **Бързо меню:** Показва списък с менюта за бърз достъп
28. **Заглушаване:** Напълно изключва звука на телевизора
29. **Програма +/-**
30. **Размяна:** Бързо превърта между предишния и текущия канали или източници
31. **Източник:** Показва всички налични излъчвания и източници на съдържание

(**) Ако тази функция се поддържа от Вашия телевизор

Бележка под линия:

Червеният, зеленият, синият или жълтият бутони са мултифункционални; моля, следвайте инструкциите на екрана и инструкциите в раздела.

За включване на телевизора

Свържете захранващия кабел към 220-240V AC 50 Hz.

За да включите телевизора в режим "Готовност" или:

- Натиснете бутона  **Готовност, Програма +/-** или цифров бутон от дистанционното управление.
- Натиснете функционалния превключвател за кратко, така че телевизорът да се включи от режим на готовност.

За да изключите телевизора

Натиснете бутона  **Готовност** от дистанционното управление или натиснете бутона **Готовност**, така че телевизорът да премине в режим „Готовност“.

- **За да изключите напълно телевизора, изключете захранващия кабел от контакта.**

Забележка: Когато телевизорът е включен в режим на готовност, индикаторът за режим на готовност може да мига, което показва, че функциите за търсене на режим на готовност, ефирно изтегляне или таймер са активни. Светодиодът ще мига по време на включването/изключването на режима „Готовност“.

Първоначална инсталация

Когато включите телевизора за първи път, ще се появи менюто "Избор на език". Моля изберете желания език и натиснете **ОК**.

На следващия екран, настройте желаната стойност с помощта на бутоните за посока.

Забележки: В зависимост от избора на **Държава** може да се наложи да въведете и потвърдите ПИН-код. Избраният ПИН код не може да бъде 0000. Трябва да го въведете, ако това се наложи на един по-късен етап за която и да е работа на менюто.

M7(*) типа на оператора ще бъде определен според изборите в "Език и държава", които сте направили по време на първоначалната инсталация.

(*) M7 е доставчик на цифрови сателитни услуги.

Относно избора на типа предаване

Цифрово ефирно: Ако опцията за търсене "Цифрово наземни предавания" е включена, телевизорът ще търси цифрови наземни предавания след завършване на другите първоначални настройки.

Цифрово кабелно: Ако опцията за търсене "Цифрови кабелни предавания" е включена, телевизорът ще търси цифрови кабелни предавания след завършване на другите първоначални настройки. В зависимост от Вашите предпочитания може да се покаже съобщение за потвърждение преди да започне търсенето. Изберете **ДА** и натиснете **ОК** за да продължите. За да отмените операцията изберете **НЕ** и натиснете **ОК**. Можете да изберете "Мрежа" или да настроите

стойности като "Честота", "Идентификатор на мрежата" и "Стъпка на търсене". След като приключите, натиснете бутона **ОК**.

Забележка: Продължителността на търсене ще се промени в зависимост от избраната стъпка на търсене.

Сателит: Ако опцията за търсене на сателитни излъчвания е включена, телевизорът ще търси за цифрови сателитни излъчвания, след като бъдат завършени другите първоначални настройки. Преди да се извърши сателитното търсене, някои настройки трябва да бъдат направени. Преди да започне търсенето на спътниците, ще се покаже меню, от което можете да изберете инсталирането на M7 оператора или стандартна инсталация. За да стартирате инсталацията на M7 оператора, задайте **Тип на инсталацията** като **Оператор и Сателитен оператор** като свързан M7 оператор. След това маркирайте опцията **Предпочитано сканиране** и настройте като **Автоматично сканиране на канали** и натиснете бутона **ОК**, за да стартирате автоматичното сканиране. Тези опции могат да бъдат избрани предварително в зависимост от избора на **Език и Държава**, които сте направили в предишните стъпки по време на първоначалната инсталация. Може а бъдете подканени да изберете **HD/SD** или специфични за дадената държава списък с канали в зависимост от вашия M7 операторски тип. Изберете едно и натиснете **ОК**, за да продължите.

Измакайте търсенето да приключи. Сега списъкът вече е инсталиран.

Докато изпълнявате инсталацията на M7 оператор, ако искате да използвате параметрите за инсталирането на сателит, които се различават от настройките по подразбиране, изберете опцията **Предпочитано сканиране** като **Ръчно търсене на канали** и натиснете бутона **ОК**, за да продължите. След това ще се покаже менюто **Тип антена**.

За да търсите сателитни канали, различни от M7 каналите, трябва да стартирате стандартна инсталация. Изберете **Тип инсталиране** като **Стандартен** и натиснете бутона **ОК**, за да продължите. След това ще се покаже менюто **Тип антена**.

Има три начина за избор на антена. Можете да изберете **Тип антена** да бъде **Директна, Единичен сателитен кабел** или **DSEqC превключвател** с помощта на бутоните  или .

- **Директен:** Ако имате един приемник и директна спътникова чиния, изберете антенен вид. Натиснете **ОК** за да продължите. Изберете наличните сателити на следващия екран и натиснете **ОК** за да сканирате за услуги.

- **Единичен сателитен кабел:** Ако имате няколко приемника и система с единичен сателитен кабел, изберете този тип антена. Натиснете **ОК** за да продължите. Конфигурирайте настройките

като следвате инструкциите на следващия екран. Натиснете **OK** за да сканирате за услуги.

- **DiSEqC превключвател:** Ако притежавате няколко сателитни чинии и **DiSEqC превключвател**, изберете този тип антена. Натиснете **OK** за да продължите. Можете да настроите четири **DiSEqC** опции (ако са налични) на следващия екран. Натиснете бутона **OK** за да сканирате първия сателит в списъка.

()** Ако тази функция се поддържа от Вашия телевизор

Аналогови: Ако опцията за търсене на **Аналогови** излъчвания е включена, телевизорът ще търси за аналогови излъчвания след като бъдат завършени другите първоначални настройки.

Допълнително можете да настроите предпочитан тип на излъчванията. Ще бъде даден приоритет на избрания тип излъчвания по време на процеса на търсене и каналите ще бъдат изброени **най-отгоре на Списъка с канали**. След като приключите натиснете бутона **OK** за да продължите.

Тук можете да активирате и опцията **Режим Магазин**. Тази опция ще конфигурира настройките за заобикалящата среда в магазина и, в зависимост от използвания модел, поддържащите функции могат да се появят в горната част на телевизора като информационна лента. Тази опция е предназначена само за използване в режим **Магазин**. За домашна употреба е препоръчително да се използва режим **“У дома”**. Тази опция ще е на разположение в меню **Система>Настройки>Други** и по-късно може да бъде включена/изключена.

Натиснете бутона **OK** на дистанционното управление за да продължите. След като завършат първоначалните настройки, телевизорът ще започне да търси наличните излъчвания от избраните типове излъчвания.

След запаметяването на всички налични станции, на екрана се появява резултата от търсенето. Натиснете **OK** за да продължите. След това ще се появи менюто **“Редактиране на списъка с канали”**. Можете да редактирате списъка с канали според Вашите предпочитания или натиснете бутона **Menu** за да излезете и да гледате телевизия.

По време на търсенето ще се появи съобщение, което ще ви попита дали искате да сортирате каналите съгласно LCN(*). Изберете **Да** и натиснете **OK** за да потвърдите.

(*) LCN е система за локални номера на каналите, която организира наличните излъчвания в съответствие с разпознаваема последователност на каналите (при наличие).

Забележки:

За да търсите M7 канали след първоначалната инсталация, трябва отново да извършите първоначалната инсталация. Или натиснете бутона

Menu или Installation>Automatic Channel Scan>Satellite **мени**. След това изпълнете същите стъпки, описани по-горе при избора на сателит.

Не изключвайте телевизора по време на първата инсталация. Забележете, че някои опции може да не са налични, в зависимост от избора на държава.

Използване на функцията SatcoDX ()**

Можете да използвате SatcoDX функциите чрез меню **Инсталация>Настройки на сателита**. В меню **SatcoDX** има две опции относно SatcoDX.

Можете да сваляте или качвате SatcoDX данни. За да изпълните тези функции, трябва да свържете USB устройство към телевизора.

Можете да качите текущите услуги и съответните сателити и транспондери в телевизора на USB устройство.

Освен това можете да сваляте един от SatcoDX файловете, запаменети на USB устройството, на телевизора.

Когато изберете един от тези файлове, всички услуги и съответните спътници и транспондери от избрания файл ще бъдат запаменети в телевизора. Ако съществуват някакви инсталирани наземни ефирни, кабелни и/или аналогови услуги, те ще бъдат запазени и само спътниковите услуги ще бъдат премахнати.

След това проверете настройките на Вашата антена и направете промени, ако е необходимо. Съобщени за грешка **„Няма сигнал“** може да се появи, ако настройките на антената не са правилни.

()** Ако тази функция се поддържа от Вашия телевизор

Електронно ръководство (Само за ограничени размери)

Можете да откриете инструкции за функциите на Вашия телевизор в електронното ръководство.

За да използвате електронното ръководство, натиснете бутона **Info**, докато главното меню се покаже на екрана, или натиснете бутона **Quick Menu**, изберете **Електронна книжка** и натиснете **OK**.

С помощта на бутоните за посоката изберете желаната категория. Всяка категория включва различни теми. Изберете тема и натиснете бутона **OK**, за да прочетете инструкциите.

За да затворите екрана на електронното ръководство натиснете бутона **Exit** или **Menu**.

Забележка: Съдържанието на електронното ръководство може да се различава в зависимост от модела.

За допълнителна информация и по-подробни инструкции вижте пълното ръководство за експлоатация на нашата уеб страница www.jvc.tv.eu

Poštovani kupče,

Ovaj aparat u skladu je sa važećim europskim direktivama i standardima o elektromagnetnoj kompatibilnosti i električnoj bezbjednosti.

Europski predstavnik proizvođača je:

Vestel Germany GmbH

Parkring 6

85748 Garching b.München

Germany

Upute o odlaganju stare opreme i baterija

[Europska Unija]

Ovi simboli označavaju da se električna i elektronička oprema, kao i baterija s ovim simbolom ne smiju odlagati kao obični kućanski otpad kada završe svoj radni vijek. Umjesto toga, proizvode i baterije treba predati odgovarajućim sabirnim mjestima za reciklažu električne i elektroničke opreme radi pravilne obrade, oporavka i recikliranja u skladu sa vašim nacionalnim propisima i Direktivom 2012/19/EU i 2013/56/EU.

Pravilnim odlaganjem ovih proizvoda pomažete očuvanju prirodnih resursa i sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica po okolinu i ljudsko zdravlje, koje bi u suprotnom bile prouzrokovane neprikladnim rukovanjem otpadom od ovih proizvoda.

Za više informacija o sabirnim mjestima i recikliranju ovih proizvoda, molimo kontaktirajte svoju lokalnu opštinsku kancelariju, svoju službu za odlaganje kućnog otpada ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

Kazne se mogu primjenjivati za neprikladno odlaganje ovog otpada, u skladu sa nacionalnim zakonima.

[Poslovni korisnici]

Ako želite odložiti ovaj proizvod na otpad, molimo kontaktirajte vašeg dobavljača i provjerite uslove i odredbe kupoprodajnog ugovora.

[Druge zemlje van Europske unije]

Ovi simboli važe samo u Europskoj Uniji.

Baterija u ovom proizvodu je 2X ćelija AAA od 1.5 V.

Ove baterije se nalaze u daljinskom i lako su dostupne.

Obratite se svojoj lokalnoj upravi kako biste se informirali o odlaganju i reciklaži.

Proizvod i pakiranje treba odnijeti u vaše lokalno sabirno mjesto za recikliranje.

Neka sabirna mjesta besplatno primaju proizvode.



Napomena:

Znak Pb ispod simbola baterija označava da baterija sadrži olovo.



POTVRDA O ZAŠTINOM ZNAKU

Proizvedeno pod licencom Dolby Laboratories. Dolby i dvostruki -D simbol zaštitni su znaci Dolby Laboratories. Pojmovi HDMI i High-Definition Multimedia Interface (Multimedijalni Interfejs visoke definicije), kao i HDMI logo su zaštitni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi kompanije HDMI Licensing Administrator, Inc. u SAD-u i druge zemlje.

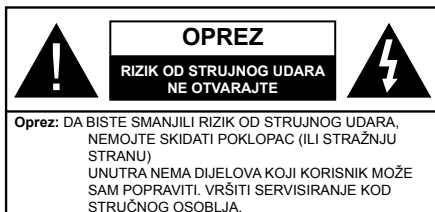
DVB je registrovani zaštitni znak DVB Projekta.

(**) Za DTS patente, vidi <http://patents.dts.com>. Proizvedeno pod licencom DTS Licensing Limited. DTS, oznaka, i DTS i oznaka zajedno su registrirane robne marke, a DTS 2.0+Digitalni Izlaz je robna marka DTS, Inc. © DTS, Inc. Sva prava zadržana.

(**) Za DTS patente, vidi <http://patents.dts.com>. Proizvedeno pod licencom DTS Licensing Limited. DTS, oznaka, i DTS i oznaka zajedno su registrirane robne marke, i DTS TruSurround je robna marka DTS, Inc. © DTS, Inc. Sva prava zadržana.

(**) Za DTS patente, vidi <http://patents.dts.com>. Proizvedeno pod licencom DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, simbol, & DTS ili DTS-HD, i zajedno sa simbolom, su registrirane robne marke kompanije DTS, Inc. © DTS, Inc. Sva prava zadržana.

(**) Ovu funkciju podržava vaš TV



U ekstremnim meteorološkim uvjetima (oluje, munje) i tokom dugog nekorišćenja (kad idete na odmor) isključite TV iz struje.

Mrežni utikač koristi se za odspajanje TV prijemnika s mreže i stoga mora ostati nadohvat ruke. Ako televizor nije električno isključen sa električne mreže, uređaj će i dalje crpeti energiju u svim situacijama, čak i kada je televizor u režimu pripravnosti ili je isključen.

Napomena: Slijediti instrukcije na ekranu oko rada sa povezanim odlikama.

VAŽNO - Molimo pročitajte u potpunosti ove upute pre instaliranja ili upravljanja

⚠ UPOZORENJE: Nikad ne dopustite da ljudi (uključujući djecu) sa fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobama koje nemaju dovoljno iskustva i / ili znanja, bez nadzora koristiti električni uređaj!

- Koristite ovaj televizor na nadmorskoj visini manjoj od 2000 metara iznad nivoa mora, na suhim lokacijama i u regionima sa umjerenom ili tropskom klimom.
- Ovaj televizor je namijenjen za kućnu ili sličnu opću upotrebu, ali se može koristiti i na javnim mjestima.
- Za potrebe ventilacije, ostavite najmanje 5 cm slobodnog prostora oko televizora.
- Ventilaciju ne treba ometati pokrivanjem ili blokiranjem ventilacijskih otvora predmetima, poput novina, stolnjaka, zavjesa itd.
- Utikač kabla mora biti lako dostupan. **Ne** postavljajte TV, namještaj itd. na kabl. Oštećeni napojni kabl može izazvati požar ili električni udar. Rukovati kablom preko utikača, **ne** isključivati TV povlačenjem za kabl. Nikada ne dirajte kabl/utikač mokrim rukama, to može dovesti do kratkog spoja ili električnog udara. Nikada nemojte vezivati kabl u čvor ili vezivati ga s drugim kablovima. Kada je oštećen, kabl se mora zamijeniti i to treba obaviti stručno osoblje.
- Nemojte izlagati televizor tekućinama koje kaplju ili prskaju i ne stavljajte predmete napunjene tekućinom, kao što su vaze, čaše, itd. na ili preko televizora (npr. na police iznad uređaja).

- Nemojte izlagati televizor direktnoj sunčevoj svjetlosti i ne stavljajte otvorene plamenove, kao što su upaljene svijeće na ili pored televizora.
- Ne stavljajte bilo kakve izvore topline, kao što su električne grejalice, radijatori itd. pored televizora.
- Ne stavljajte televizor na pod ili površine pod nagibom.
- Da biste izbjegli opasnost od gušenja, plastične kese držite van domaćaja beba, djece ili kućnih ljubimaca.
- Pažljivo pričvrstite stalak za televizor. Ako stalak posедуje zavrtnjeve, čvrsto zategnite zavrtnjeve kako biste spriječili nagnjanje televizora. Nemojte previše zategnuti zavrtnjeve i pravilno postavite gumene nožice stalka.
- Ne bacajte baterije u vatru ili sa opasnim i zapaljivim materijalima.

Upozorenje: Baterije se ne smeju izlagati velikoj toploti, kao što je sunce, vatra ili slično.

 Oprez	Opasna ozljeda ili smrtonosni rizik
 Rizik od električnog udara	Rizik visokog napona
 Održavanje	Važna komponenta za održavanje

Oznake na proizvodu

Slijedeći simboli se koriste na proizvodu kao znak za restrikcije, i mjere opreza i mjere sigurnosti. Svako objašnjenje se uzima u obzir samo kada je na proizvodu navedena odgovarajuća oznaka. Imajte na umu takvu informaciju iz sigurnosnih razloga.

 **Klasa II Oprema:** Ovaj uređaj je dizajniran tako da ne zahtijeva sigurnosnu vezu sa električnim uzemljenjem.

 **Klasa II Oprema sa funkcionalnim uzemljenjem** Ovaj uređaj je dizajniran tako da ne zahtijeva sigurnosnu vezu sa električnim uzemljenjem, uzemljenje se koristi za funkcionalnu svrhu.

 **Zaštitno uzemljenje** Označeni terminal je namijenjen za vezu zaštitnog provodnika uzemljenja koji je povezan sa žičnim napajanjem.

 **Opasni terminali:** Opasni terminal(i) je/su opasni u normalnim uvjetima funkcioniranja.

 **Oprez, Vidjeti instrukcije za upotrebu:** Označeni dio/djelovi sadrži/e zamjenjive žetone ili baterije.



Klasa 1 Laserski proizvod: Ovaj proizvod sadrži laserski izvor Klase 1 koji je siguran u razumno predvidljivim uvjetima funkcioniranja.

UPOZORENJA

Nemojte gutati bateriju, opasnot od hemijskih opekotina

Ovaj proizvod ili dodatna oprema isporučena uz ovaj proizvod mogu da sadrže dugmastu bateriju. Ukoliko se baterija proguta, može dovesti do teške unutrašnje opekotine u samo 2 sata i može dovesti do smrti.

Držite stare i nove baterije dalje od dece.

Ako odeljak baterije se dobro ne zatvara, prekinuti upotrebu proizvoda i držati ga dalje od dece.

Ukoliko mislite da su baterije bile progutane ili postavljene unutar nekog djela tijela, smesta tražite medicinsku pomoć.

Nikada ne postavljajte televizor na nestabilnu lokaciju ili lokaciju pod nagibom. Televizor može pasti i time uzrokovati teške povrede ili smrt. Mnoge ozljede, naročito kod djece, se mogu izbjeći preduzimanjem jednostavnih mjera opreza, poput:

- Upotrebe ormarića ili postolja koje preporučuje proizvođač televizora.
- Upotrebe namještaja koji sigurno podupire televizor.
- Osiguravanja da televizor ne visi preko ivice namještaja koji ga podupire.
- Ne postavljanja televizora na sve vrste visokog namještaja (npr. viseće ormariće ili stalaže za knjige) bez pričvršćivanja namještaja i televizora na odgovarajuću podršku.
- Ne postavljajte televizor na tkanine ili druge materijale postavljene između televizora i potpornog namještaja.
- Obrazovanja djece o opasnosti penjanja na namještaj kako bi se dohvatio televizor ili upravljač. Ako postojeći televizor premještate, trebate u obzir uzeti sve gore navedeno.

Uređaj koji je povezan na zaštitno uzemljenje u instalaciji objekta preko MREŽNOG napajanja ili preko nekog drugog uređaja koji je povezan na zaštitno uzemljenje - i na televizijski distributivni sistem putem koaksijalnog kabla, u nekim uslovima može predstavljati opasnost od izbijanja požara. U tom slučaju, povezivanje na kablovski distributivni sistem mora biti preko uređaja koji dostavlja električnu izolaciju ispod određenog raspona frekvencije (galvanski izolator)

UPOZORENJA ZA MONTAŽU NA ZID

- Pročitajte upute prije montiranja televizora na zid.
- Komplet za zidnu montažu je opcionalna oprema. Možete ga dobiti kod lokalnog prodavca ako nije isporučen uz vaš televizor.
- Nemojte postavljati televizor na plafon ili zid pod nagibom.
- Koristite navedene zavrtnjeve za montažu na zid i drugu dodatnu opremu.
- Čvrstoategnite zavrtnjeve za montažu na zid da biste spriječili da televizor padne. Nemojte previše zatezati zavrtnjeve.

Sadržaj

Informacija o bezbjednosti.....	3
Oznake na proizvodu.....	3
Uključeni dodaci	5
Uputstva za montažu na zid	6
Kontrolni ključevi TV-a i upravljanje.....	7
Instalacija baterija u daljinskom upravljaču	7
Povezivanje u struju	7
Povezivanje antene	7
Daljinski upravljač.....	8
Uključivanje/isključivanje	9
Prva Instalacija	9
E-priručnik (Samo ograničeni režimi)	10

JVC

„Ovaj proizvod proizvodi, distribuira i za
Ticaret A.Ş i servisiraju ga imenovani
JVC KENWOOD, koji takve kompanije

UPOZORENJE

Da biste spriječili požar, ne
stavljajte nikakve svijeće
ili otvoreni plamen na TV
aparat ili blizu njega.



Uključeni dodaci

- Daljinski upravljač
- Baterije: 2 X AAA *
- Kabel za povezivanje bočne AV veze *

(*) *Samo ograničeni režimi*

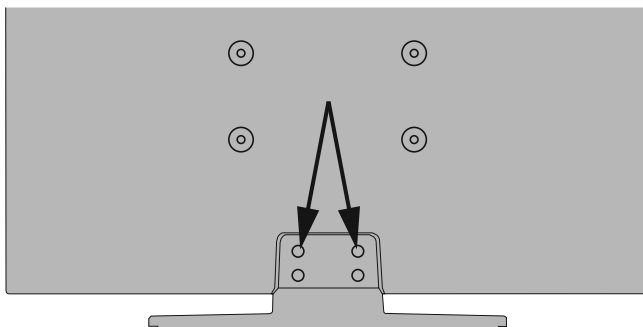
Postavljanje TV-a na zid

Televizor se može postaviti na zid pomoću VESA kompleta za montažu od **MX X*X** mm (*) koji se prodaje zasebno. Otklonite nogaru baze kao šta je pokazano. Postavite TV u skladu sa instrukcijama dostavljenim u kompletu. Čuvati se od električnih kablova i cevi za gas i vodu koje mogu biti u zidu. U slučaju sumnje, javite se kvalifikovanom instalateru. Navoj šrafa ne sme da uđe više od **X** mm (*) u unutrašnjost televizora. Pitajte u radnji gdje ste kupili TV gdje možete kupiti VESA komplet.

(*) Pogledajte povezanu dodatnu stranicu za precizne specifikacije VESA dimenzija i navoja.

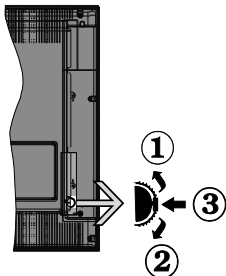
Uklanjanje nogare baze

- Da biste uklonili nogaru baze, zaštitite ekran i postavite TV licem prema dolje na stabilnom stolu i baza da visi preko ruba. Uklonite vijke koji pričvršćuju stalak na TV.



-ili-





1. Smjer gore
2. Smjer dolje
3. Tipka Jačina zvuka/Info/Odabir liste izvora i Mirovanje-Uključeno

Kontrolni prekidač daje vam mogućnost da kontrolišete funkcije Jačinu zvuka/ Program/ Izvor i Mirovanje-uključeno.

Da biste promijenili zvuk: Povećati zvuk pritiskanjem tipke ka gore. Smanjiti zvuk pritiskanjem tipke ka dolje.

Da promijenite kanal: Pritisnite sredinu tipke i na ekranu će se pojaviti baner informacija o kanalu. Pomičite se kroz snimljene kanale guranjem tipke prema gore ili dolje.

Da biste promenili izvora: Pritisnite sredinu tastera dvaput (za drugi put ukupno), lista izvora pojavit će se na ekranu. Pomičite se kroz dostupne izvore guranjem tipke prema gore ili dolje.

Da biste isključili TV: Pritisnite sredinu tipke i zadržite nekoliko sekunda i TV će da pređe u mirovanje.

Napomene:

- U slučaju da isključite TV, ovaj se krug ponavlja iz postavke jačine zvuka.
- Pomoću kontrolne dugmadi nije moguće prikazati OSD glavnog menija.

Upravljanje pomoću daljinskog upravljača

Pritisnite tipku **Menu** na daljinskom kako bi se prikazao ekran glavnog menija. Pritiskanjem navigacijskih tipki izaberite umetak menija i pritisnite **OK** da uđete. Koristite navigacijske tipke ponovo da odaberete ili postavite stavku. Pritisnite dugme **Return/Back** ili **Menu** da izađete iz ekrana menija.

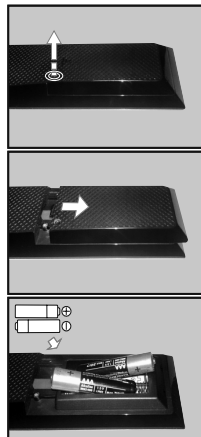
Odabir ulaza

Nakon priključivanja vanjskih sistema na vaš televizor, možete prebaciti na različite izvore unosa. Pritisnite tipku **Source** na daljinskom upravljaču da izaberete različite izvore.

Mijenjanje kanala i jačine zvuka

Možete promijeniti kanal i podesiti zvuk tipkama **V+/-** i **P +/-** na daljinskom upravljaču.

Prvo odvrnite šaraf koji osigurava poklopac odjeljka za bateriju sa stražnje strane daljinskog upravljača. Pritisnite i gurnite poklopac kako biste otvorili. Umetnite dvije **AAA** baterije. Osigurite se da se slažu oznake (+) i (-) (obratite pažnju na pravilni polaritet). Vratite poklopac. Potom ponovo zašarafite poklopac.



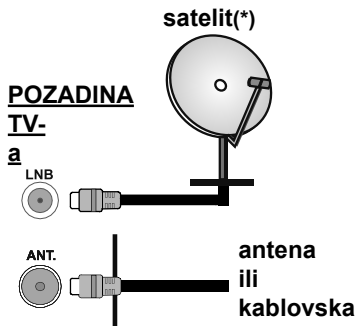
Baterije se ne smeju izlagati velikoj toploti, kao što je sunce, vatra ili slično.

Povezivanje u struju

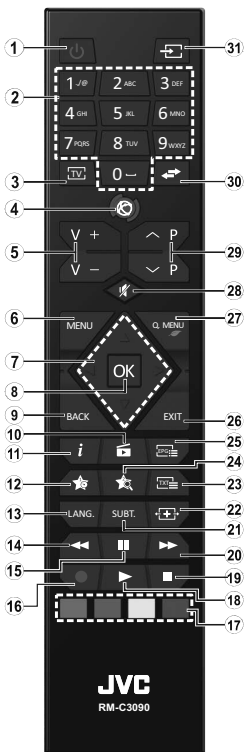
VAŽNO: TV-uređaj je dizajniran za rad na **220-240V AC, 50Hz**. Kad ga raspakujete, pričekajte da se TV prijemnik prilagodi na temperaturu okoline prije nego ga uključite u izvor napajanja. Uključite kabl napajanja u utičnicu mrežnog napajanja.

Povezivanje antene

Umetnite utikač antene ili kablovske televizije u utičnicu **ULAZ ZA ANTENU (ANT)** ili satelitski utikač u utičnicu **ULAZ ZA SATELIT (LNB)(*)** smeštene na stražnjem dijelu TV prijemnika.



(*) Samo ograničeni režimi



(*) MOJ TASTER 1 I MOJ TASTER 2:

Ovi tasteri mogu imati osnovnu funkciju ovisno od modela. Ipak, možete postaviti specijanu funkciju tako što ih pritisnete tokom 5 sekundi kada se nalazite na željenim izvorom, kanalom ili vezi. Na ekranu će se prikazati poruka potvrde. Sada je izabrani MOJ TASTER povezan sa izabranu funkciju.

Imajte na umu da ukoliko uradite prvu instalaciju, MOJ TASTER 1 i 2 vratit će se na prvobitnu funkciju.

Teletext usluga

Pritisnite tipku **Text** za ulazak. Pritisnite još jednom za aktivaciju mješanog moda, šta omogućava u isti mah vidjeti teletext stranicu i TV emisiju. Pritisnite još jednom za izlaz. Ako je dostupno, odjelci u stranici teletexta postaju označeni različitim bojama i mogu se birati pritiskanjem obojenih tipki. Slijedite uputstva sa ekrana.

Digitalni Teletext

Pritisnite **Text** da biste vidjeli informacije digitalnog teletexta. Koristite tipke u boji, tipke kursora i tipku **OK**. Način rukovanja razlikuje se ovisno o sadržaju digitalnog teletexta. Slijedite uputstva sa ekrana digitalnog teletexta. Kada se pritisne tipka **Text**, TV aparat se vraća na televizijski prenos.

1. **Prispravnost:** Uključuje/isključuje televizor
2. **Numerički taster:** Promjenjuje kanal, unosi broj ili slovo u okvir za tekst na ekranu.
3. **TV:** Prikazuje listu kanala / Prebacivanje na TV izvor
4. Nema funkcije
5. **Glasnoća +/-**
6. **Menu:** Prikazuje TV meni
7. **Direkciona dugmad:** Pomaže kod navigacije kroz meni, sadržaj itd. i prikazuje podstranice u teletextu kada se pritisne desni ili lijevi taster
8. **U redu;** Potvrđuje odabir korisnika, zadržava stranicu (u teletextu) daje listu kanala (DTV režime)
9. **Straga/Povratak:** Vraća na prethodni ekran, otvara indeksnu stranicu (u režimu teletexta)
10. **Pretraživanje medija:** Otvara ekran preliistača medija
11. **Info:** Prikazuje informacije u vezi sa sadržajem na ekranu, prikazuje skrivene informacije (**otkriva - u modu teletexta**).
12. **Moj taster 1 (*)**
13. **Jezik:** Mijenja modalitete zvuka (analogni TV), prikazuje i mijenja jezik zvuka/titlova (digitalna TV ako je dostupna)
14. **Brzo unazad:** Vraća slike natrag u medijima kao što su filmovi
15. **Pauza:** Pausira reprodukovani medij, počinje snimanje sa vremenskim pomakom(**)
16. **Snimak:** Snima programe(**)
17. **Obojana Dugmad:** Slijedite instrukcije na ekranu za funkcije obojenih tastera
18. **Izvedi:** Pusta izabrani medijum
19. **Zaustavi:** Zaustavlja pušteni medijum
20. **Brzo napredovanje:** Pomjera slike naprijed u medijima kao što su filmovi
21. **Podnaslov:** Uključuje ili isključuje titlove (gde ih ima)
22. **Ekran:** Promjenjuje razmjer slike
23. **Text:** Prikazuje teletext (gde može), još jednim pritiskom postavlja teletexta preko normalne slike (miks)
24. **Moj taster 2 (*)**
25. **Elektronski programski vodič (EPV):** Prikazuje elektronski vodič programa
26. **Izlaz:** Zatvara i izlazi iz prikazanih menija ili vraća se na prethodni ekran
27. **Brzi meni:** Prikazuje listu menija brzog pristupa
28. **Utišaj:** Isključuje zvuka do kraja
29. **Programa +/-**
30. **Zamjena:** Brzo prelazi između prethodnog i trenutnog kanala ili izvora
31. **Izvor:** Prikazuje sve dostupne signale i izvore sadržaja

(**) Ovu funkciju podržava vaš TV

Fusnota:

Crvene, zelene, plave i žute tipke su multifunkcijske; pratite upite na ekranu i upute u poglavlju.

Uključivanje/Isključivanje

Uključivanje televizora

Priključite kabl za napajanje na 220-240 V AC, 50 Hz.

Da biste uključili TV iz režima pripravnosti, uradite sljedeće:

- Pritisnite tipku  **(Standby)**, **"P+/P- (Programme +/-)"** ili numeričku tipku na daljinskom upravljaču.
- Pritisnite bočni funkcionalni prekidač kratko tako da se televizor uključi iz mirovanja.

Kako isključiti televizor

Pritisnite tipku  **(Standby)** na daljinskom upravljaču ili pritisnite bočni funkcionalni prekidač dok televizor ne pređe u stanje mirovanja.

Da biste potpuno isključili televizor, izvucite strujni kabl iz utičnice.

Napomena: Ako je televizor u režimu mirovanja, LED indikator mirovanja može treptati označavajući da su aktivne funkcije poput pretraživanja u mirovanju, preuzimanja putem etera i tajmera. LED indikator takođe može da trepti kada televizor uključujete iz režima pripravnosti.

Prva Instalacija

Tokom prvog uključjenja, pojavljuje se meni "Izbor jezika". Odaberite željeni jezik i pritisnite **OK**.

Na sljedećem ekranu postavite svoje preference pomoću dugmadi smjera.

Napomene: Ovisno od izabrane zemlje, moguće je da vam se zatraži da postavite i potvrdite PIN. Izabrani PIN ne može biti 0000. Morate uneti PIN kada se to od vama zatraži kasnije kod neke operacije sa menijama.

M7(*) tip operatora će biti definisan prema izborima **Jezik i Zemlja** koje ste napravili tokom **Prve instalacije**.

(*) M7 je dostavljač digitalnih satelitskih servisa.

O biranju tipa emitovanja

Digitalna antena: Ukoliko je opcija pretrage Digitalne antene uključena, TV će tražiti zemaljski signal nakon što se finaliziraju ostale početne postavke.

Digitalna kablovska: Ako je uključena opcija za pretraživanje Digitalne Kablovske televizije, televizor će tražiti digitalnu kablovsku televiziju nakon što završi sa ostalim početnim postavkama. Prema vašim drugim preferencama, može se prikazati poruka potvrde prije početka pretrage. Izaberite **DA** i pritisnite **OK** za nastavak. Da biste otkazali operaciju, izaberite **NE** i pritisnite **OK**. Možete izabrati **Mreža** ili postaviti vrijednosti poput **Frekvencije**, **ID mreže** i **Koraka pretrage**. Kada završite, pritisnite tipku **OK**.

Napomena: Trajanje pretrage će se promijeniti u zavisnosti od izabranog **Koraka pretrage**.

Satelit: Ukoliko je opcija pretrage **satelitskog** signala uključena, televizor će tražiti digitalni satelitski signal nakon što se finaliziraju ostale početne postavke. Prije no što pretraga satelita bude izvršena, neke postavke treba napraviti. Prije nego što počne pretraga satelita,

prikažaće se meni u kome možete izabrati pokretanje instalacije **M7** operatora ili standardne instalacije. Za pokretanje instalacije M7 operatora podesite **Tip instalacije** kao **Operator** i **Satelitski operator** kao povezan M7 operator. Zatim označite opciju **Željeno skeniranje**, podesite kao **Automatsko skeniranje kanala** i pritisnite **OK** za pokretanje automatske pretrage. Ove opcije se mogu unapred izabrati ovisno o izborima **Jezika** i **Zemlje** koje ste napravili u prethodnim koracima procesa prve instalacije. Ovisno o tipu M7 operatora, možda će se od vas zatražiti da izaberete **HD/SD** ili listu kanala specifičnu za zemlju. Izaberite jednu i pritisnite **OK** za nastavak.

Sačekajte dok sken ne završi. Sada je lista instalirana.

Dok obavljate instalaciju M7 operatora, ako želite koristiti parametre za instalaciju satelita koji se razlikuju od podrazumevanih podešavanja, odaberite opciju **Željeno skeniranje** kao **Ručno skeniranje kanala** i pritisnite tipku **OK** za nastavak. Potom će se pojaviti meni **Tip antene**.

Kako bi se pretražili satelitski kanali koji nisu M7 kanali treba da pokrenete standardnu instalaciju. Odaberite **Tip instalacije** kao **Standardni** i pritisnite tipku **OK** za nastavak. Potom će se pojaviti meni **Tip antene**.

Postoje tri tipa izbora antene. Možete izabrati **Tip Antene** kao **Direktan**, **Pojedinačni satelitski kabl** ili **DiSEqC skretnica** pomoću tipki  ili .

- **Direktan:** U slučaju da imate jedan prijemnik i direktni satelitski tanjir, izaberite ovaj tip antene. Prisnite **OK** za nastavak. Odaberite dostupni kanal na sljedećem ekranu i pritisnite **OK** da skenirate za usluge.

- **Satelitski kabl** Ukoliko imate više resivera i jedan satelitski kablovski sistem, odaberite ovaj tip antene. Prisnite **OK** za nastavak. Postavite postavke sljedeći instrukcije na narednom ekranu. Pritisnite **OK** za skeniranje za usluge.

- **DiSEqC skretnica:** U slučaju da imate višestruke prijemnike i **DiSEqC skretnicu**, izaberite ovaj tip antene. Prispnite **OK** za nastavak. Na sljedećem ekranu možete podesiti četiri **DiSEqC** opcije (ukoliko su dostupne). Pritisnite tipku **OK** da biste skenirali prvi satelit na spisku.

(**) Ovu funkciju podržava vaš TV

Analogan: Ukoliko je opcija pretrage **analognog** signala uključena, TV će tražiti analogni signal nakon što se finaliziraju ostale početne postavke.

Pored toga možete postaviti neki tip emitovanja kao svoj omiljeni. Prioritet će se dati odabranom vrsti signala u toku procesa pretrage, a njegovi kanali će biti navedeni na vrhu **Liste kanala**. Kada završite, pritisnite **OK** za nastavak.

Ovdje možete aktivirati opciju **Režim radnje**. Ova opcija će konfigurisati postavke vašeg TV-a te u zavisnosti od modela TV-a koji koristite, podržane

osobine se mogu prikazati na vrhu ekrana u info baneru. Ova opcija je namijenjena jedino za upotrebu u radnjama. Preporučuje se da za kućnu upotrebu **izaberete Kućni** režim. Ova opcija će biti dostupna u meniju **Sistem>Postavke>Više** i kasnije može da se isključiti i uključiti.

Pritisnite **OK** na daljinskom upravljaču da nastavite. Nakon što su početne postavke završene, TV će početi tražiti dostupna emitovanja u izabranim tipovima emitovanja.

Kada se memorišu sve dostupne stanice, prikazaće se rezultati skeniranja. Prisnite **OK** za nastavak. Potom će se prikazati meni **Uredi listu kanala**. Možete urediti listu kanala u skladu sa svojim željama ili pritisnuti dugme **Menu** da izađete i gledate TV.

Dok se pretraga nastavlja, može se prikazati poruka koja pita želite li sortirati kanale po LCN-u(*). Izaberite **DA** i pritisnite **OK** za potvrdu.

(*) LCN je sistem Logičkog broja kanala koji organizuje dostupno emitiranje u skladu sa prepoznatljivom sekvencom kanala (ako je dostupan).

Napomene:

Za pretragu M7 kanala nakon **Prve instalacije**, treba da ponovo obavite prvu instalaciju. Ili pritisnite tipku **Meni** i uđite u meni **Instalacija>Automatsko skeniranje kanala>Satelit**. Potom pratite iste već pomenute korake u izboru satelita.

Nemojte isključivati televizor za vrijeme pokretanje prve instalacije. Neke opcije nisu dostupne ovisno od izabrane zemlje.

Korišćenje SatcoDX odlike()**

Možete izvršavati SatcoDX operacije koristeći Satelitske postavke. U meniju **SatcoDX** postoje dvije opcije koje se odnose na SatcoDx:

Možete preuzeti ili postaviti SatcoDX podatke. Da bi uradili koju od ove dve, morate povezati USB na TV.

Možete preneti trenutne usluge i odnosne satelite i transpondere u TV-u na USB-u.

Takođe možete snimiti jedan od SatcoDx fajlova sa USB-a na TV.

Kad izaberete jedan od tih satcodx datoteka, sve usluge i srodni sateliti i transponderi u izabranoj datoteci biće uskladišteni na TV-u. Ako su instalirane zemljane, kablovske i/ili analogne usluge, one će biti zadržane i samo će satelitske usluge biti odstranjene. Zatim proverite postavke za antenu i promenite ih ako treba. Možda će se pojaviti poruka za grešku „**Nema signala**“ ako postavke za antenu nisu konfigurisane pravilno.

(**) Ovu funkciju podržava vaš TV

E-priručnik (Samo ograničeni režimi)

Možete naći korisnička uputstva u E-priručniku.

Za upotrebu e-priručnika, pritisnite Info dok je glavni meni prikazan na ekranu ili pritisnite Brzi meni te odaberite Informativna **brošura** te pritisnite **OK**.

Izaberite kategoriju preko tastera navigacije. Svaka kategorija ima različite naslove. Izaberite naslov i pritisnite OK da biste počeli.

Za zatvaranje E-priručnika pritisnite taster **Exit** ili **Meni**.

Napomena: Sadržaj E-priručnika može varirati u zavisnost od modela.

Više informacija i detaljnije instrukcije možete naći u kompletnom korisničkom uputstvu na našoj web stranici www.jvctv.eu.

Cher client,

Le présent appareil obéit aux normes et directives européennes en matière de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique.

Représentant européen du fabricant :

Vestel Germany GmbH

Parking 6

85748 Garching b.München

Allemagne

Informations applicables aux utilisateurs concernant la mise au rebut de l'ancien appareil et des piles.

[Union européenne]



Ces symboles signifient que l'appareil électrique et électronique de même que la batterie portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut comme des déchets ménagers ordinaires à la fin de leurs durées de vie. De préférence, veuillez déposer les appareils dans les différents points de collecte prévus pour le recyclage des appareils électriques et électroniques, et des batteries, pour leur traitement, leur reprise et leur recyclage appropriés conformément aux législations et aux directives nationales 2012/19/EU et 2013/56/EU.

En effectuant une bonne mise au rebut de ces produits, vous contribuerez ainsi à la préservation des ressources naturelles et aiderez par le fait même à éviter de potentiels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui, dans le cas contraire, pourraient être occasionnés par une gestion inadéquate des déchets générés par ces produits.

Pour plus d'informations sur les points de collecte et le recyclage de ces produits, contactez les autorités locales, le centre de collecte des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Conformément à la législation en vigueur dans votre pays, des pénalités peuvent être imposées pour mauvaise mise au rebut de ce déchet.

(Utilisateurs commerciaux)

Si vous souhaitez procéder à la mise au rebut du présent appareil, veuillez entrer en contact avec votre fournisseur et prenez connaissance des conditions générales du contrat d'achat.

[Pour les autres pays hors de l'Union Européenne]

Ces symboles ne sont valides qu'au sein de l'Union Européenne.

Ce produit est alimenté par des piles de type 2X AAA de 1,5V

Ces piles se trouvent dans la télécommande et sont facilement accessibles.

Contactez les autorités locales pour vous informer sur la mise au rebut et le recyclage.

L'appareil et son emballage doivent être déposés à votre point de collecte local pour recyclage.

Certains centres de collecte acceptent des produits gratuitement.

Remarque :

Le symbole Pb en dessous du symbole pour les piles indique que ces piles contiennent du plomb.





RECONNAISSANCE DE MARQUE COMMERCIALE

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories « Dolby » et le symbole du double D sont des appellations commerciales de Dolby Laboratories.

HDMI, l'interface multimédia de haute définition ainsi que le logo de HDMI sont des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. aux États Unis d'Amérique et dans d'autres pays.

DVB est une marque déposée du projet DVB.

(**) Pour les brevets DTS, reportez-vous à <http://patents.dts.com>. Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, le symbole, ainsi que DTS et le symbole sont des marques déposées, et DTS TruSurround est une marque commerciale de DTS, Inc. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

(**) Pour les brevets DTS, reportez-vous à <http://patents.dts.com>. Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, le symbole, ainsi que DTS et le symbole sont des marques déposées, et DTS 2.0+ Sortie Digital est une marque commerciale de DTS, Inc. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

(**) Pour les brevets DTS, reportez-vous à <http://patents.dts.com>. Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, le Symbole et DTS ou DTS-HD et le Symbole sont des marques déposées de DTS, Inc. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

(**) Si cette fonctionnalité est prise en charge par votre téléviseur



« Ce produit est fabriqué, distribué et garanti exclusivement par VESTEL Ticaret A.Ş et fourni par ses prestataires de services désignés. et fourni par ses prestataires de services désignés. « JVC » est une marque déposée de JVC KENWOOD Corporation, utilisée sous licence par les sociétés désignées. »



Pendant des phénomènes météorologiques extrêmes (tempêtes, foudre) et de longues périodes d'inactivité (aller en vacances), débranchez le téléviseur du secteur.

La prise d'alimentation est utilisée pour débrancher le téléviseur de l'alimentation secteur et doit donc rester facilement accessible. Lorsque vous ne débranchez pas le téléviseur du secteur, il continue d'absorber de l'énergie quel que soit son état même s'il est en mode Veille ou éteint.

Remarque : Respectez les consignes à l'écran afin d'utiliser les fonctions y relatives.

IMPORTANT - Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'installer ou de faire fonctionner votre appareil

⚠ AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser des personnes (y compris les enfants) avec des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et/ou connaissances de l'appareil l'utiliser sans supervision.

- Utilisez cet appareil à une altitude inférieure à 2 000 mètres au-dessus du niveau de la mer, dans des endroits secs ou des régions ayant un climat modéré ou tropical.
- Le téléviseur est conçu pour un usage domestique et général similaire, mais peut également être utilisé dans des endroits publics.
- Pour des besoins d'aération, laissez un espace d'au moins 5 cm autour du téléviseur.
- Ne gênez pas la ventilation en la recouvrant ou en bloquant les ouvertures avec des objets tels que des journaux, des nappes de table, des rideaux, etc.
- Le cordon d'alimentation doit être facilement accessible. **Ne posez pas** le téléviseur ou le meuble, etc., sur le cordon d'alimentation. Un cordon/une prise d'alimentation endommagé (e) peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Tenez le cordon d'alimentation par la fiche et évitez de débrancher le téléviseur en tirant sur le cordon d'alimentation. Ne touchez jamais le cordon/la prise d'alimentation avec les mains mouillées, car cela peut causer un court-circuit ou un choc électrique. Ne nouez et n'attachez jamais le cordon d'alimentation à d'autres cordons. Lorsqu'il est endommagé, faites-le remplacer par un personnel qualifié.

- N'exposez pas le téléviseur à des gouttes ou des éclaboussures de liquide et ne posez pas d'objets contenant du liquide tels que les vases, les tasses, etc. sur ou au-dessus du téléviseur (par exemple sur les étagères au-dessus de l'appareil).
- N'exposez pas le téléviseur à la lumière directe du soleil ou ne placez/dirigez pas des flammes nues telles que les bougies allumées au-dessus ou à proximité du téléviseur.
- Ne placez pas des sources de chaleur telles que les chauffages électriques, les radiateurs, etc. à proximité du téléviseur.
- Ne posez pas le téléviseur à même le sol et sur des surfaces inclinées.
- Pour éviter des risques de suffocation, tenez les sacs plastiques hors de la portée des bébés, enfants et des animaux domestiques.
- Fixez soigneusement le support au téléviseur. Si le support est fourni avec des vis, serrez-les fermement pour éviter que le téléviseur ne s'incline. Ne serrez pas trop les vis et montez convenablement les supports en caoutchouc.
- N'éliminez pas les batteries dans le feu ou avec des matériaux dangereux ou inflammables.

Avvertissement : N'exposez pas les piles à une chaleur excessive telle que celle du soleil, du feu ou autre.

 Mise en garde	Blessures graves ou risque de mort
 Risque de choc électrique	Risque de tension dangereuse
 Entretien	Composant d'entretien important

Symboles sur le produit

Les symboles suivants sont utilisés **sur le produit** pour marquer les instructions relatives aux restrictions, aux précautions et à la sécurité. Chaque explication se rapporte uniquement à l'endroit du produit portant le symbole correspondant. Veuillez en tenir compte pour des raisons de sécurité.

 **Équipement de classe II :** Cet appareil, de par sa conception, ne nécessite pas de branchement sécurisé à un système électrique de mise à la terre.

 **Équipement de classe II avec mise à la terre fonctionnelle :** Cet appareil, de par sa conception, ne nécessite pas de branchement sécurisé à un système électrique de mise à la terre. Le système de mise à la terre est utilisé pour des besoins fonctionnels.

 **Raccordement à une terre de protection :** La borne marquée est destinée au branchement du conducteur de terre de protection associé au câblage d'alimentation.



Borne dangereuse sous tension : Les bornes marquées, dans des conditions normales d'utilisation, sont dangereuses lorsqu'elles sont sous tension.



Mise en garde, voir instructions d'utilisation :

Les zones marquées contiennent des piles en forme de bouton ou de pièce de monnaie remplaçables par l'utilisateur.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Produit Laser de Classe 1 :

Ce produit est équipé d'une source laser de Classe 1 sans danger dans des conditions d'utilisation raisonnablement prévisibles.

AVERTISSEMENTS LIÉS À LA FIXATION MURALE

- Lisez les instructions avant de monter votre téléviseur au mur.
- Le kit de fixation murale est en option. Vous pouvez vous en procurer chez votre vendeur local, s'il n'est pas fourni avec votre téléviseur.
- N'installez pas le téléviseur au plafond ou sur un mur incliné.
- Utilisez les vis de fixation murale et autres accessoires recommandés.
- Serrez fermement les vis de fixation murale pour éviter la chute du téléviseur. Ne serrez pas trop les vis.

AVERTISSEMENTS

N'avez pas la pile. Les produits chimiques y contenus pourraient vous brûler.

Ce produit ou les accessoires fournis avec celui-ci pourraient contenir une pile bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut causer non seulement de sévères brûlures internes en seulement 2 heures, mais aussi le décès.

Gardez les nouvelles et anciennes piles hors de portée des enfants.

Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et tenez-le hors de la portée des enfants.

Si vous pensez que des piles ont été avalées ou logées n'importe où à l'intérieur du corps, consultez de toute urgence un médecin.

Ne posez jamais un téléviseur sur un support instable ou incliné. Le téléviseur pourrait chuter, et provoquer de graves blessures corporelles, voire la mort. Vous pouvez éviter de nombreuses blessures, notamment aux enfants, en prenant des précautions simples telles que :

- Utilisez des armoires ou des supports recommandés par le fabricant du téléviseur.
- Utilisez uniquement des meubles pouvant supporter en toute sécurité le téléviseur.
- Assurez-vous que le téléviseur ne déborde pas du meuble de support sur lequel il est placé.
- Ne placez pas le téléviseur sur un meuble haut (par exemple, armoires ou étagères) sans fixer le meuble et le téléviseur sur un support approprié.
- Ne mettez pas de tissu ou autre matériau entre le téléviseur et le meuble de support sur lequel il est placé.
- Sensibilisez les enfants sur les dangers qu'ils encourent en grimpant sur le meuble pour atteindre le téléviseur ou ses commandes. Si votre téléviseur actuel est maintenu et déplacé, les mêmes mesures citées plus haut doivent être appliquées.

Lorsque l'appareil est connecté à la mise à la terre de protection du bâtiment par l'alimentation SECTEUR ou par d'autres appareils avec un branchement à la mise à la terre de protection ou, à un système de distribution de télévision via un câble coaxial, cela peut dans certaines circonstances comporter un risque d'incendie. Par conséquent, assurez-vous que le branchement à un système de distribution de télévision soit assuré par un dispositif garantissant une isolation électrique inférieure à une certaine gamme de fréquences (isolateur galvanique)

Table des matières

Consignes de sécurité	3
Symboles sur le produit	3
Accessoires inclus	5
Insertion des piles dans la télécommande	5
INSTRUCTIONS DE FIXATION AU MUR	6
Commutateur de commande et fonctionnement de la TV	7
Branchement à l'alimentation	7
Branchement de l'antenne.....	7
Télécommande	8
Marche/Arrêt.....	9
Installation Initiale	9
E-Manuel (Modèles limités uniquement)	10

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'incendie, ne jamais poser de bougie ni d'objet à flamme nue au-dessus ou à côté du téléviseur.



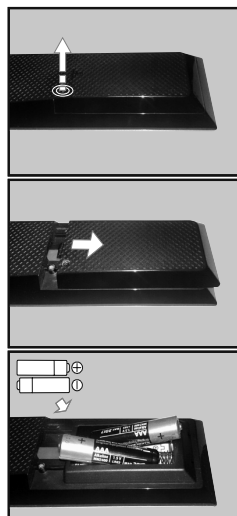
Accessoires inclus

- Télécommande
- Piles : 2 x AAA *
- Câble de connexion AV latéral *

(*) *Modèles limités uniquement*

Insertion des piles dans la télécommande

Retirez au préalable la vis qui fixe le couvercle du compartiment des piles sur le côté arrière de la télécommande. Appuyez et faites coulisser le couvercle pour ouvrir. Insérez deux piles **AAA**. Assurez-vous que les signes (+) et (-) correspondent (respectez la polarité). Remplacez le couvercle. Vissez à nouveau le couvercle.



Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le rayonnement solaire ou autre phénomène similaire.

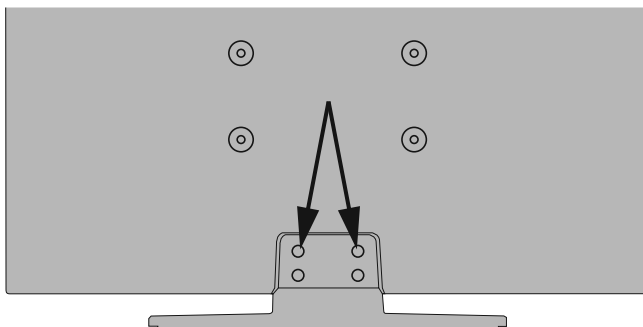
Fixation murale du téléviseur

Vous pouvez monter le téléviseur sur un mur à l'aide d'un kit de montage VESA de **MX X*X** mm (*) fourni séparément. Enlevez le socle comme indiqué dans l'illustration. Montez le téléviseur en vous tenant aux consignes fournies avec le kit. Attention aux câbles électriques, aux conduites de gaz et d'eau dans le mur. En cas de doute, n'hésitez pas à contacter un installateur qualifié. La longueur du pas de vis ne doit pas excéder **X** mm (*) à l'intérieur du téléviseur. Pour savoir où acheter le kit VESA, rendez-vous dans le magasin dans lequel vous avez acheté le produit pour de plus amples informations.

(*) Consultez la page supplémentaire associée pour les mesures et les spécifications de vis précises de la norme VESA.

Enlever le socle.

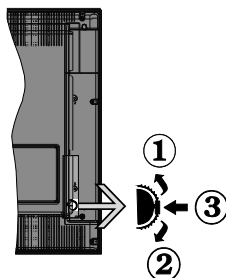
- Pour enlever le socle, protégez l'écran et couchez l'écran TV sur la partie avant sur une table stable dotée d'une base sur le bord. Enlevez les vis qui servent à fixer le socle sur la TV.



-OU-



Commutateur de commande et fonctionnement de la TV



1. Direction précédente
2. Direction suivante
3. Volume/Info/Liste des sources : Commutateur de sélection et de mise en veille

Le bouton de commande vous permet de contrôler le volume, le programme, la source et la mise en veille de votre TV.

Pour régler le volume : Augmentez le volume en appuyant sur le bouton Haut. Diminuez le volume en appuyant sur le bouton Bas.

Pour changer de chaîne : Appuyez sur le bouton du milieu, la bande d'information apparaît sur l'écran. Déroulez les chaînes enregistrées en appuyant sur les boutons Haut ou Bas.

Pour modifier la source : Appuyez deux fois sur la partie centrale du bouton (pour la deuxième fois) pour faire apparaître la liste à l'écran. Parcourez les sources disponibles en appuyant sur le bouton Haut ou Bas.

Pour éteindre le téléviseur : Appuyez sur le centre du bouton vers le bas et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes, le téléviseur passe alors en mode veille.

Remarques :

- Si vous éteignez le téléviseur, la procédure recommence par le réglage du volume.
- Impossible d'afficher le menu principal à l'écran à l'aide du bouton de commande.

Fonctionnement de la TV à l'aide de la télécommande

Appuyez sur le bouton **Menu** de votre télécommande pour afficher l'écran du menu principal. Utilisez les touches de navigation pour sélectionner un onglet du menu et appuyez sur **OK** pour entrer. Utilisez à nouveau les touches de navigation pour sélectionner ou régler un élément. Appuyez sur le bouton **Return/Back** ou **Menu** pour quitter un écran de menu.

Sélection d'entrée

Une fois les équipements externes connectés à votre téléviseur, vous pouvez commuter entre différentes sources d'entrée. Appuyez sur le bouton **Source** de la télécommande successivement pour sélectionner les différentes sources.

Changer les chaînes et régler le volume

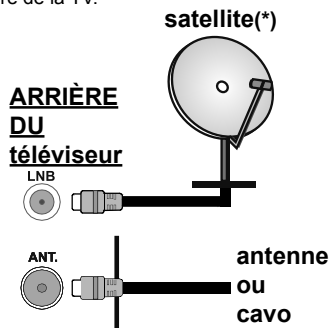
Vous pouvez changer de chaîne et régler le volume à l'aide des boutons **Volume +/-** et **Programme +/-** de la télécommande.

Branchement à l'alimentation

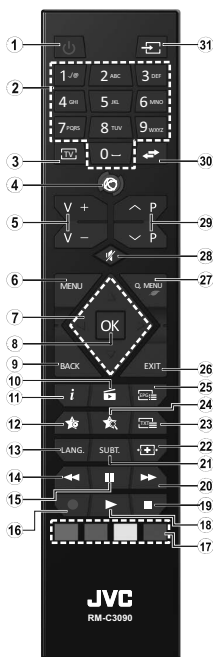
IMPORTANT : Le téléviseur a été conçu uniquement pour fonctionner avec une prise de **220-240 V CA, 50 Hz**. Après le déballage, laissez le téléviseur atteindre la température ambiante de la pièce avant de le brancher sur la prise secteur. Branchez le câble d'alimentation à la prise secteur.

Branchement de l'antenne

Branchez l'antenne ou le câble de la TV à la prise d'ENTRÉE DE L'ANTENNE (ANT) ou le câble satellite à la prise d'ENTRÉE DE SATELLITE (LNB) située à l'arrière de la TV.



(*) Modèles limités uniquement



(*) MON BOUTON 1 ET MON BOUTON 2 :

Ces boutons sont dotés de fonctions par défaut, selon le modèle. Cependant, vous pouvez personnaliser les fonctions de ces boutons en les appuyant pendant cinq secondes après avoir sélectionné la source ou la chaîne. Un message de confirmation apparaîtra à l'écran. La fonction MON BOUTON est maintenant associée à la fonction sélectionnée.

Remarque : Si vous procédez à **Installation Initiale**, MON BOUTON 1 et 2 retourneront à leurs fonctions par défaut.

Services télétexte

Appuyez sur le bouton **Text** pour entrer. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour activer le mode de mélange, ce qui vous permet de voir la page télétexte et la diffusion télévisée simultanément. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour quitter. Si disponible, des sections contenues dans une page de télétexte présenteront un code coloré et peuvent être sélectionnées en appuyant sur les touches colorées. Suivez les instructions affichées à l'écran.

Télétexte numérique

Appuyez sur la touche **Text** pour afficher les informations relatives au télétexte numérique. Utilisez les touches colorées, les touches du curseur et la touche **OK**. La méthode de fonctionnement peut différer en fonction du contenu du télétexte numérique. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran du télétexte numérique. Lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton **Text**, la télévision revient en mode diffusion télévisée.

1. **Veille**: Met le téléviseur Sous/Hors tension
2. **Boutons numériques** : Changez de chaîne, puis introduisez un chiffre ou une lettre dans l'écran de la case de saisie.
3. **TV**: Affiche la liste des chaînes / Retourne au mode TV
4. Aucune fonction
5. **Volume +/-**
6. **Menu** : Affiche le menu du téléviseur
7. **Boutons de direction** : Permet de naviguer entre les menus, contenus etc. et affiche les sous-pages en mode TXT lorsque vous appuyez sur les boutons Droite ou Gauche
8. **OK**: Confirme les sélections de l'utilisateur, maintient la page (en mode TXT), affiche la liste des chaînes (en mode DTV)
9. **Précédent/Retour**: Retourne à l'écran précédent, ouvre la page index (en mode TXT)
10. **Navigateur multimédia**: Affiche l'écran de navigation multimédia
11. **Info**: Affiche des informations sur le contenu à l'écran, affiche des informations cachées (**dévoile - en mode TXT**)
12. **Mon bouton 1 (*)**
13. **Langue** : Bascule entre les modes sonores (TV analogique), affiche et change la langue audio/des sous-titres (le cas échéant, en TV numérique)
14. **Retour rapide**: Lecture rapide en arrière
15. **Pause**: Suspend la lecture d'un média en cours, lance l'enregistrement programmé(**)
16. **Enregistreur** : Enregistre les programmes(**)
17. **Boutons de couleur** : Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour les fonctions de boutons de couleur
18. **Lecture** : Démarre la lecture du média sélectionné
19. **Arrêt** : Suspend définitivement la lecture du média en cours
20. **Avance rapide**: Lecture rapide en avant des médias comme les films
21. **Sous-titres** : Active et désactive les sous-titres (si disponibles)
22. **Écran** : Modifie le format de l'image
23. **Texte** : Affiche le télétexte (si disponible), appuyez à nouveau pour superposer le télétexte sur une image normalement retransmise (mélange)
24. **Mon bouton 2 (*)**
25. **EPG (Guide électronique des programmes)**: Affiche le guide électronique des programmes
26. **Quitter** : Ferme et quitte les menus affichés ou retourne à l'écran précédent
27. **Menu Rapide**: Affiche une liste de menus pour accès rapide
28. **Muet** : Réduit complètement le volume du téléviseur
29. **Programme +/-**
30. **Permuter** : Défile rapidement entre les chaînes ou les sources précédentes et actuelles
31. **Source** : Affiche toutes les sources de diffusion et de contenu disponibles

(**) Si cette fonctionnalité est prise en charge par votre téléviseur

Note de bas de page

Les boutons rouge, vert, bleu et jaune sont multi-fonctions, veuillez suivre les invites à l'écran et les instructions.

Pour mettre le téléviseur sous tension

Branchez le cordon d'alimentation à une prise de 220-240 V AC, 50 Hz.

Pour allumer le téléviseur à partir du mode veille :

- Appuyez sur le bouton «  - Veille », « **Programme +/-** » ou un autre bouton numérique de la télécommande.
- Appuyez légèrement sur le bouton de commande latéral afin que le téléviseur s'allume en mode veille.

Pour mettre le téléviseur hors tension

Appuyez sur la touche «  - Veille » de la télécommande ou sur le commutateur de la fonction coté jusqu'à ce que le téléviseur passe en mode veille.

Pour arrêter complètement le téléviseur, débrancher le cordon d'alimentation du secteur.

***Remarque :** Lorsque le téléviseur passe en mode veille, le voyant de veille à LED clignote pour indiquer que les fonctions comme Recherche en mode veille, téléchargement OTA, ou Minuterie sont actives. Le voyant à LED peut également clignoter lorsque vous allumez le téléviseur à partir du mode veille.*

Installation Initiale

Lorsque le téléviseur est mis en marche pour la première fois, le menu de sélection de la langue apparaît. Sélectionnez la langue désirée et appuyez sur **OK**.

À l'écran suivant, réglez vos préférences à l'aide des boutons de direction.

***Remarques :** À ce niveau, en fonction du **Pays** sélectionné, il peut vous être demandé de saisir et de confirmer un code PIN. Le code PIN choisi ne saurait être 0000. Vous devez le saisir si l'on vous demande de le faire pour toute opération dans le menu plus tard.*

Le type() d'opérateur M7 sera défini en fonction des configurations de **Langue** et du **Pays** que vous avez effectué lors de la Installation Initiale.*

() M7 est un fournisseur de services numériques par satellite.*

À propos de la sélection des types de diffusion

Antenne numérique : Si l'option de recherche des émissions par **Antenne numérique** est activée, le téléviseur procède à la recherche d'émissions hertziennes une fois les autres réglages initiaux terminés.

Câble numérique : Si l'option de recherche de programmes par **câble numérique** est activée, le téléviseur recherche les programmes par câble numérique après avoir terminé la configuration des autres réglages initiaux. Selon vos préférences, un message peut s'afficher avant le lancement de la recherche. Sélectionnez **OUI** et appuyez sur **OK** pour continuer. Pour annuler l'opération, sélectionnez

NON et appuyez sur **OK**. Vous pouvez sélectionner le **Réseau** ou des valeurs telles que **Fréquence**, **ID Réseau** ou **Rechercher Étape**. Une fois la sélection terminée, appuyez sur le bouton **OK**.

***Remarque:** La durée de la sélection varie en fonction de **Rechercher Étape** sélectionnée.*

Satellite : Si l'option de recherche des émissions par **Satellite** est activée, le téléviseur procède à la recherche d'émissions numériques par satellite une fois les autres réglages initiaux terminés. Avant l'activation du mode satellite, vous devez effectuer certains réglages. Avant le démarrage du mode satellite, un menu s'affiche où vous pouvez sélectionner le démarrage d'une installation de l'opérateur **M7** ou une installation standard. Pour démarrer une installation de l'opérateur M7, réglez le **Type d'installation** à **Opérateur** et l'**Opérateur satellitaire** à l'opérateur M7 correspondant. Ensuite, sélectionnez le mode **Recherche préférée** et réglez-le à **Recherche de Chaînes Automatique** et appuyez sur **OK** pour le démarrage de la recherche automatique. Vous pouvez sélectionner ces options selon le choix de la **Langue** et du **Pays** que vous avez effectué lors de la Installation Initiale. Vous pouvez être invité(e) à sélectionner la liste de chaînes **HD/SD** ou la liste de chaînes spécifiques à votre pays en fonction de votre type d'opérateur M7. Sélectionnez l'une d'elles et appuyez sur **OK** pour continuer.

Patiencez jusqu'à la fin de la recherche. La liste est à présent installée.

Si pendant l'installation d'un opérateur M7, vous souhaitez utiliser des paramètres d'installation du satellite différents de ceux réglés par défaut, sélectionnez le mode **Recherche préférée** et réglez-le à **Balayage de chaîne manuel** et appuyez sur le bouton **OK**. Le menu **Type d'antenne** s'affiche par la suite.

Pour rechercher les chaînes satellite autres que celles de M7, effectuez une installation standard. Réglez le **Type d'installation** à **Standard** et appuyez sur la touche **OK** pour continuer. Le menu **Type d'antenne** s'affiche par la suite.

Il existe trois modes de sélection d'antenne. Le **Type d'antenne** peut être **Direct**, **Câble de satellite unique** ou **Commutateur DiSEqC**. Vous pouvez le sélectionner à l'aide des boutons « **◀** » ou « **▶** ».

• **Direct :** Si vous possédez un seul récepteur et une antenne parabolique directe, sélectionnez ce type d'antenne. Appuyez sur **OK** pour continuer. Sélectionnez un satellite disponible à l'écran suivant et appuyez sur **OK** pour rechercher les services disponibles.

• **Câble de satellite unique :** Sélectionnez ce type d'antenne si vous possédez un système de câble satellite unique. Appuyez sur **OK** pour continuer. Configurez les paramètres en suivant les indications

données à l'écran suivant. Appuyez sur le bouton **OK** pour rechercher des services disponibles.

- **Commutateur DiSEqC** : Si vous avez plusieurs antennes paraboliques et un **commutateur DiSEqC**, sélectionnez ce type d'antenne. Appuyez sur **OK** pour continuer. Vous pouvez définir quatre options **DiSEqC** (si disponible) à l'écran suivant. Appuyez sur le bouton **OK** pour procéder à la recherche dans la première station de la liste.

*(**) Si cette fonctionnalité est prise en charge par votre téléviseur*

Analogique : Si l'option de recherche des émissions **Analogique** est activée, le téléviseur procède à la recherche d'émissions analogiques une fois les autres réglages initiaux terminés.

Vous pouvez, en outre, choisir un type de diffusion comme favori. La priorité est accordée au type d'émission sélectionné pendant le processus de recherche et les chaînes associées seront listées au dessus de la **Liste des chaînes**. Une fois terminé, appuyez sur le bouton **OK** pour continuer.

Vous pouvez activer l'option **Mode Magasin** à ce niveau. Cette option configurera les paramètres de votre téléviseur pour la mémoire. Les fonctionnalités du téléviseur pris en charge s'afficheront en haut de l'écran en tant que bannière d'informations selon le modèle. Cette option est uniquement destinée à l'usage de magasin. Nous vous recommandons de sélectionner le **Mode Domestique** pour un usage domestique. Vous pouvez accéder à cette option à partir du menu **Système>Paramètres>Plus** et vous pouvez l'activer ou la désactiver plus tard.

Appuyez sur le bouton **OK** de la télécommande pour continuer. À la fin des réglages initiaux, le téléviseur lance la recherche des émissions du type sélectionné disponibles.

Une fois toutes les stations disponibles enregistrées, les résultats de la recherche s'affichent à l'écran. Appuyez sur **OK** pour continuer. L'option **Modifier la Liste des Chaînes** s'affiche par la suite. Vous pouvez modifier la liste des chaînes selon vos préférences ou appuyer sur le bouton **Menu** pour revenir au mode télévision.

Pendant la recherche, un message apparaît, vous demandant si vous souhaitez trier les chaînes selon la LCN(**). Sélectionnez **Oui** et appuyez sur **OK** pour confirmer.

*(**) LCN est le système de numéros de chaînes logiques qui sélectionne les émissions disponibles suivant une séquence de chaînes reconnaissable (si disponible).*

Remarques :

Pour rechercher les chaînes M7 après la **Première installation**, effectuez à nouveau la **Installation Initiale**. Ou appuyez sur le bouton **Menu** et sélectionnez le menu **Installation>Recherche de Chaînes Automatique>Satellite**.

Ensuite, suivez les étapes indiquées ci-dessus dans la section **Satellite**.

Évitez d'éteindre le téléviseur lors de l'initialisation de l'installation initiale. (*) Veuillez noter que certaines options ne seront pas disponibles, selon le choix du pays.

Utilisation de la fonction SatcoDX (**)

Vous pouvez accéder à SatcoDX à partir du menu **Installation>Paramètres du satellite**. Dans le menu **SatcoDX**, vous trouvez deux options relatives à SatcoDx.

Vous pouvez télécharger ou envoyer des données SatcoDX. Pour effectuer ces commandes, connectez une clé USB à votre téléviseur.

Vous pouvez télécharger les services actuels et les satellites et transpondeurs associés au téléviseur, sur un périphérique USB.

Vous pouvez également transférer l'un des fichiers SatcoDx stockés dans la clé USB, vers la TV.

Lorsque vous sélectionnez un de ces fichiers, tous les services et les satellites et transpondeurs associés dans le fichier sélectionné sont stockés dans le téléviseur. S'il existe des services terrestres, par câble et/ou analogiques installés, ils seront conservés et seuls les services satellites seront supprimés.

Ensuite, vérifiez les paramètres de votre antenne et apportez des modifications si nécessaire. Un message d'erreur signalant « **Aucun Signal** » s'affiche si les paramètres de l'antenne ne sont pas correctement configurés.

*(**) Si cette fonctionnalité est prise en charge par votre téléviseur*

E-Manuel (Modèles limités uniquement)

Vous pouvez accéder aux instructions relatives aux fonctions de votre téléviseur à partir du E-Manuel.

Pour utiliser le E-Manuel (ou Manuel électronique), appuyez sur le bouton Info pendant que le menu principal est affiché à l'écran ou appuyez sur le bouton Quick Menu, sélectionnez **Brochure d'information** et appuyez sur le bouton **OK**.

Sélectionnez une catégorie souhaitée via les boutons de direction. Chaque catégorie comporte un sujet différent. Sélectionnez le sujet et appuyez sur **OK** pour lire les instructions.

Pour quitter l'écran du E-Manuel, appuyez sur la touche **Quitter** ou **Menu**.

Remarque : Le contenu du E-Manuel varie selon le modèle.

Pour plus d'informations et d'instructions plus détaillées, consulter le manuel d'utilisation complet disponible sur notre site Web à l'adresse www.jvctv.eu

Gentile Cliente,

Questo dispositivo è conforme alle direttive e norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo del produttore è

Vestel Germany GmbH

Parkring 6

85748 Garching b.München

Germany

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di dispositivi e batterie usati

[Unione Europea]

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione significa che l'apparecchio elettrico o elettronico alla fine del ciclo di esercizio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. I prodotti dovrebbero invece essere passati presso i punti di raccolta applicabili per il riciclaggio della strumentazione elettrica ed elettronica, così come le batterie, per provvedere a un corretto smaltimento, recupero e riciclaggio delle stesse in conformità con la normativa nazionale e la Direttiva 2012/19/EU e 2013/56/EU.

Assicurando che questo prodotto venga smaltito correttamente, si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana che potrebbero invece essere causate da una gestione errata dello smaltimento di questo prodotto.

Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto contattare gli uffici locali, il servizio smaltimenti rifiuti domestici o il negozio presso cui è stato acquistato.

A seconda delle leggi nazionali in vigore nel caso di smaltimento scorretto possono essere applicabili varie sanzioni.

(Utenti business)

Per smaltire questo prodotto, contattare il fornitore e controllare i termini e le condizioni del contratto d'acquisto.

[Paesi non -UE]

Questi simboli sono validi esclusivamente nell'Unione Europea.

La batteria di questo prodotto è 2X AAA 1.5V Cell.

Queste batterie si trovano nel telecomando e sono prontamente accessibili.

Contattare le autorità di zona per maggiori informazioni sullo smaltimento e sul riciclo.

Il prodotto e l'imballaggio dovrebbero essere portate al punto di raccolta di zona per essere riciclate.

Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti in modo gratuito.



Pb

Avviso:

La dicitura Pb posta al di sotto del simbolo delle batterie indica che queste contengono piombo.



RICONOSCIMENTO DEL MARCHIO

Prodotto su licenza dei Laboratori Dolby. Dolby e il simbolo doppia-D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

I termini HDMI e High-Definition Multimedia Interface, oltre che il logo HDMI sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

DVB è un marchio commerciale registrato del progetto DVB.

(**) Per i brevetti DTS rimandiamo a <http://patents.dts.com>. Prodotto sotto licenza da DTS Licensing Limited. DTS, il Simbolo, & DTS e il Simbolo insieme sono marchi registrati, e DTS TruSurround è un marchio commerciale di DTS, Inc. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

(**) Per i brevetti DTS rimandiamo a <http://patents.dts.com>. Prodotto sotto licenza da DTS Licensing Limited. DTS, il Simbolo, & DTS e il Simbolo insieme sono marchi registrati, e DTS 2.0+Digital Out è un marchio commerciale di DTS, Inc. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

(**) Per i brevetti DTS rimandiamo a <http://patents.dts.com>. Prodotto sotto licenza da DTS Licensing Limited. DTS, DTS-HD, il Simbolo, & DTS oppure DTS-HD e il Simbolo, insieme, sono marchi registrati di DTS, Inc. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

(**) *Se questa funzione è supportata dalla propria TV*



“Questo prodotto è realizzato, distribuito e coperto da garanzia unicamente da VESTEL Ticaret A.Ş. ed è sottoposto a manutenzione da parte dei fornitori di servizio designati. “JVC” è il marchio commerciale di JVC KENWOOD Corporation, usato da queste aziende sotto licenza.”



ATTENZIONE

**RISCHIO DI SCOSSA
ELETTRICA
NON APRIRE**



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO COMPONENTI RIUTILIZZABILI DALL'UTENTE. RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO PER GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE.

In condizioni climatiche estreme (tempeste, fulmini) e lunghi periodi di inattività (vacanze), scollegare la TV dalla presa di corrente.

La spina di rete si usa per scollegare la TV dalla rete elettrica e deve quindi rimanere facilmente raggiungibile. Se la TV non viene scollegata elettricamente dalla presa di corrente, il dispositivo assorbirà ancora energia in tutte le situazioni, anche se la TV si trova in modalità standby o è spenta.

Nota: Attenersi alle istruzioni a video per l'uso delle relative funzioni.

Leggere interamente queste istruzioni prima di installare o mettere in funzione

AVVERTENZA: Non consentire mai a persone (bambini compresi) con problemi fisici, sensoriali o mentali o sprovvisti della dovuta esperienza e/o conoscenza di usare il dispositivo elettrico senza essere sorvegliati!

- Usare il set TV ad altitudini inferiori a 2000 sopra al livello del mare, in location asciutte e in regioni con climi moderati o tropicali.
- Il set TV è stato pensato per un uso domestico e uso simile, ma può anche essere usato in luoghi pubblici.
- A fini di ventilazione consigliamo di lasciare come minimo 5 cm di spazio libero intorno alla TV.
- La ventilazione non deve essere impedita dalla copertura o dal blocco delle aperture di ventilazione con giornali, tovaglie, tappeti, coperte, ecc.
- Il cavo di alimentazione dovrebbe essere facilmente accessibile. **Non** mettere l'apparecchio, un mobile, ecc., sul cavo di alimentazione, né schiacciare il cavo. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare incendi o provocare scosse elettriche. Prendere il cavo per la presa, **non** scollinare la TV tirando il cavo di alimentazione. Non toccare mai il cavo/la presa con le mani bagnate: ciò potrebbe provocare un corto circuito o una scossa elettrica. Non fare mai un nodo nel cavo né legarlo con altri cavi. Se danneggiato, deve essere sostituito, ma unicamente da personale qualificato.
- Non esporre la TV a gocce o schizzi di liquidi e non mettere oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi, tazze, ecc. sulla TV (ad esempio sui ripiani sopra all'unità).

- Non esporre la TV alla luce solare diretta; non collocare fiamme libere, come ad esempio candele accese, sopra o vicino alla TV.
- Non mettere fonti di calore, come ad esempio riscaldatori elettrici, radiatori, ecc. vicino al set TV.
- Non mettere la TV su ripiani e superfici inclinate.
- Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere le borse di plastica fuori dalla portata di neonati, bambini e animali domestici.
- Fissare con attenzione il supporto alla TV. Se il supporto è dotato di viti, serrarle saldamente al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti e montare i piedini in gomma in modo adeguato.
- Non smaltire le batterie nel fuoco oppure con materiali pericolosi o infiammabili.

Avvertenza: Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

 Attenzione	Rischio di gravi lesioni o morte
 Rischio di scossa elettrica	Rischio di tensioni pericolose
 Manutenzione	Componente di manutenzione importante

Indicazioni sul prodotto

I seguenti simboli vengono usati **sul prodotto** a indicazione di limitazioni, precauzioni e istruzioni di sicurezza. Ogni spiegazione verrà presa in considerazione riflettendo sul fatto che il prodotto ha determinate indicazioni. Si prega di annotare queste informazioni per ragioni di sicurezza.

 **Strumentazione di classe II:** Questo dispositivo è stato progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza con messa a terra.

 **Strumentazione di classe II con messa a terra funzionale:** Questo dispositivo è stato progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza con messa a terra; la messa a terra viene usata unicamente a scopo funzionale.

 **Collegamento di messa a terra a fini di protezione:** Il terminale serve unicamente per collegare il conduttore di massa associato al cablaggio fornito in dotazione.

 **Terminale sotto tensione pericoloso:** I terminali contrassegnati sono pericolosi, in quanto sotto tensione, in condizioni di normale funzionamento.

 **Attenzione, cfr. istruzioni di funzionamento:** L'area indicata contiene batterie a moneta o a cella, sostituibili.

Prodotto laser di Classe 1:
Questo prodotto contiene
una sorgente laser di Classe
1, che è sicura in condizioni
di funzionamento normali.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE A PARETE

- Leggere le istruzioni prima di montare la TV a parete.
- Il kit di montaggio a parete è opzionale. Sarà possibile rivolgersi al proprio rivenditore locale, qualora le stesse non siano fornite in dotazione con la TV.
- Non installare la TV a soffitto oppure su pareti inclinate.
- Servirsi delle viti di montaggio a parete indicate e anche degli altri accessori.
- Serrare saldamente le viti per il montaggio a parete al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti.

AVVERTENZE

Non ingerire batterie, pericolo di esplosione chimica.

Il prodotto o gli accessori forniti in dotazione col prodotto potrebbero contenere una batteria a moneta/bottone. Se la batteria a cella, modello moneta/bottone viene ingoiata, può causare gravi lesioni interne in sole 2 ore e può portare al decesso. Tenere lontano dalla portata dei bambini batterie nuove e batterie usate.

Se lo scomparto batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Qualora si ritenga che le batterie vengano ingoiate o collocate all'interno del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

Non collocare mai il set TV in una posizione instabile o inclinata. La TV potrebbe cadere, causando gravi lesioni personali o morte. Molte lesioni, in particolare ai bambini, possono essere evitate prendendo facili precauzioni, quali ad esempio:

- Uso di mobiletti o supporti consigliati dal produttore della televisione.
- Uso unicamente di mobili in grado di sostenere in modo sicuro la TV.
- Garantire che la TV non sporga dal bordo del mobile che la sostiene.
- Non posizionare mai la TV su mobili alti (ad esempio credenze o librerie) senza ancorare sia il mobile che la TV a un adeguato supporto.
- Non appoggiare il set TV su indumenti o altri materiali che si interpongano fra la TV stessa e il mobilio di sostegno.
- Informare i bambini dei possibili pericoli che salire sui mobili per raggiungere la TV comporta. Qualora la TV venga conservata e spostata, valgono le stesse considerazioni indicate più sopra.

Un apparecchio collegato alla messa a terra di protezione dell'installazione dell'edificio attraverso le connessioni di CORRENTE o attraverso un altro apparecchio con un collegamento di messa a terra di protezione – e ad un sistema televisivo di distribuzione che usa un cavo coassiale può, in alcuni casi, creare rischi di incendio. Il collegamento a un sistema di distribuzione via televisione deve quindi essere eseguito tramite un dispositivo che fornisca isolamento elettrico al di sotto di una certa gamma di frequenza (isolatore galvanico)

Indice

Informazioni sulla sicurezza	3
Indicazioni sul prodotto	3
Accessori inclusi	5
Istruzioni di montaggio fornite	6
Interruttore & Funzionamento Controllo TV	7
Installazione delle batterie nel telecomando	7
Collegare l'alimentazione	7
Collegamento antenna	7
Telecomando	8
Accensione/Spegnimento	9
Prima installazione	9
Manuale elettronico (Unicamente su modelli limitati)	10

AVVERTENZA

Per evitare il rischio d'incendio, non posizionare mai nessun tipo di candela o fiamma libera sopra o vicino alla TV.



Accessori inclusi

- Telecomando
- Batterie: 2 x AAA *
- Cavo di collegamento AV laterale *

(*) *Unicamente su modelli limitati*

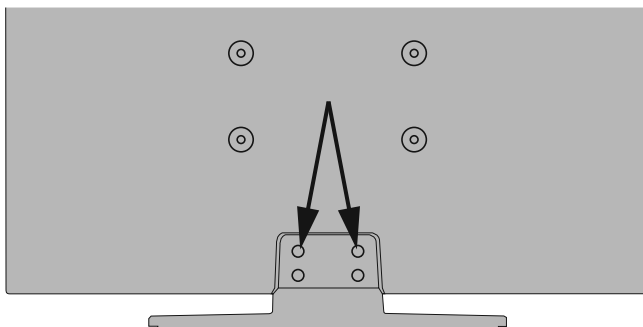
Montaggio a parete della TV

La TV può essere montata su una parete usando un kit di montaggio (*) VESA MX X*X mm (*) mm, fornito separatamente. Rimuovere la base come indicato. Montare la TV conformemente alle istruzioni fornite col kit. Fare attenzione ai cavi elettrici, alle tubazioni del gas e dell'acqua a parete. In caso di dubbio rivolgersi a un installatore qualificato. La lunghezza del filetto della vite non deve entrare per più di X mm (*) nella TV. Contattare il negozio di acquisto del prodotto per chiedere informazioni su dove acquistare il kit VESA.

(*) Rimandiamo alla relativa pagina aggiuntiva per misurazioni VESA precise e specifiche tecniche sulle viti.

Rimozione del supporto del stand

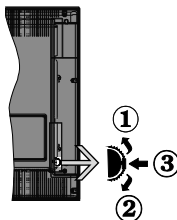
- Per rimuovere il supporto, proteggere lo schermo e appoggiare la TV su una superficie stabile, con la base che sporge. Togliere le viti che tengono fissato il supporto alla TV.



-0-



Interruttore & Funzionamento Controllo TV



1. Direzione Su
2. Direzione Giù
3. Volume / Info / Selezione elenco sorgenti e interruttore di Stand-by-On

L'interruttore di controllo consente di controllare le funzioni di Volume / Programma / Sorgente e Stand-by-On della TV.

Per modificare il volume: Aumentare il volume premendo il pulsante su. Diminuire il volume premendo il pulsante giù.

Per cambiare i canali: Premere il pulsante centrale, il banner delle informazioni compare a video. Scorrere fra i canali salvati premendo il pulsante su o giù.

Per modificare la sorgente: Premere due volte la parte centrale del pulsante (per due volte in totale); compare a video l'elenco dei canali. Scorrere fra le fonti disponibili premendo il pulsante su o giù.

Per spegnere la TV: Premere la parte centrale del pulsante giù e tenerla premuta per alcuni secondi; la TV passa in modalità standby.

Note:

- Spegnendo la TV questo cerchio inizia a nuovamente con l'impostazione del volume.
- L'OSD del menu principale non può essere visualizzato mediante il pulsante di controllo.

Funzionamento con telecomando

Premere il pulsante **Menu** sul telecomando per visualizzare la schermata del menu principale. Servirsi dei tasti direzionali per selezionare una scheda del menu e premere **OK** per accedere. Servirsi nuovamente dei pulsanti direzionali per selezionare o impostare un'opzione. Premere il pulsante **Return/Back** oppure **Menu** per uscire da una schermata menu.

Scelta ingresso

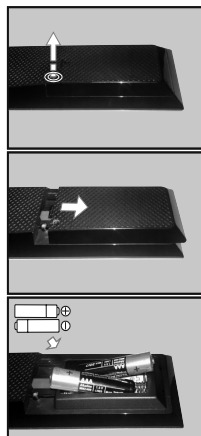
Una volta collegati sistemi esterni alla TV, sarà possibile passare a diverse fonti di ingresso. Premere il pulsante **Source** sul telecomando consecutivamente per selezionare le varie sorgenti.

Cambio dei canali e di volume

Sarà possibile modificare il canale e regolare il volume usando il pulsante **Volume +/-** e **Programma +/-** sul pulsante

Installazione delle batterie nel telecomando

Togliere la vite che tiene fissato il coperchio dello scomparto batteria sul lato posteriore del telecomando, come prima cosa. Premere e far scorrere il coperchio per aprire. Inserire due batterie **AAA**. Accertarsi che i simboli (+) e (-) corrispondano rispettando la polarità. Riposizionare il coperchio e riavvitarlo.



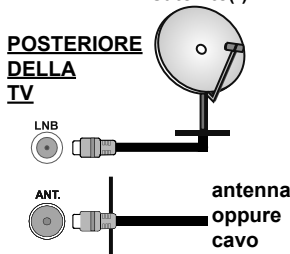
Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

Collegare l'alimentazione

IMPORTANTE: L'apparecchio TV è stato progettato per funzionare su una presa da **220-240V CA, 50 Hz**. Dopo aver tolto l'imballaggio, fare in modo che l'apparecchio TV raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo all'alimentazione principale. Inserire il cavo di alimentazione alla presa della rete elettrica.

Collegamento antenna

Per collegare l'antenna, inserire nella presa **INGRESSO ANTENNA (ANT)** o la presa satellite all'(*) **INGRESSO SATELLITE (LNB)** sul retro della TV.



(*) Unicamente su modelli limitati



(*) IL MIO PULSANTE PERSONALE 1 & 2:

Questi pulsanti potrebbero avere funzioni predefinite a seconda del modello. Sarà tuttavia possibile impostare una funzione speciale per questi pulsanti premendoli per cinque secondi quando ci si trova sulla sorgente o sul canale. Sullo schermo si visualizzerà un messaggio. Ora il pulsante selezionato IL PULSANTE PERSONALE viene associato con la funzione selezionata.

Si prega di notare che eseguendo la **Prima Installazione**, IL PULSANTE PERSONALE 1&2 tornerà alla funzione predefinita.

Servizi televideo

Premere il pulsante **Text** per accedere. Premere nuovamente per attivare la modalità mix che consente di visualizzare la pagina televideo e la trasmissione TV contemporaneamente. Premere ancora una volta per uscire. Quando è disponibile il sistema FASTEXT, le sezioni della pagina del televideo sono codificate a colore e possono essere selezionate premendo i tasti colorati. Attenersi alle istruzioni visualizzate a video.

Televideo digitale

Premere il pulsante **Text** per visualizzare le informazioni sul televideo digitale. Usarlo coi pulsanti colorati, coi pulsanti cursore e col pulsante **OK**. Il metodo di funzionamento può variare a seconda del contenuto del teletext digitale. Attenersi alle istruzioni visualizzate a video sulla schermata del televideo digitale. Quando viene premuto nuovamente il pulsante **Text**, la TV torna alla trasmissione TV.

1. **Standby:** Accende / Spegne la TV
2. **Tasti numerici:** Alterna il canale, inserisce un numero o una lettera nella casella di testo a video.
3. **TV:** Visualizza elenco canali / Passa a Sorgente TV
4. Nessuna funzione
5. **Volume +/-**
6. **Menu:** Visualizza il menu TV
7. **Pulsanti di navigazione:** Aiuta a spostarsi nei menu, nel contenuto, ecc. e visualizza le sottopagine in modalità TXT quando viene premuto il tasto Destro o Sinistro
8. **OK:** Conferma le selezioni utente, tiene la pagina (in modalità TXT)
9. **Back:** Torna alla schermata precedente, apre la pagina indice (in modalità TXT)
10. **Browser multimediale:** Apre la schermata del browser multimediale
11. **Info:** Visualizza le informazioni sui contenuti a video, mostra le informazioni nascoste (mostra - in modalità TXT)
12. **Pulsante personale 1 (*)**
13. **Lingua:** Alterna le varie modalità audio (TV analogica), visualizza e modifica la lingua audio/sottotitoli (ove disponibile, TV digitale)
14. **Riavvolgimento rapido:** Sposta i frame all'indietro nei media, come ad esempio i film
15. **Pausa:** Mette in pausa i media in fase di riproduzione, avvia la registrazione timeshift(**)
16. **Registra:** Registra i programmi(**)
17. **Tasti Colorati:** Attenersi alle istruzioni a video per le funzioni dei pulsanti colorati
18. **Play:** Inizia a riprodurre i media selezionati
19. **Arresto:** Interrompe il media in fase di riproduzione
20. **Avanzamento rapido:** Sposta i frame in avanti nei media, come ad esempio i film
21. **Sottotitoli:** Attiva e disattiva i sottotitoli (ove disponibile)
22. **Schermo:** Modifica le dimensioni dello schermo
23. **Testo:** Visualizza il televideo (ove disponibile), premere nuovamente per mettere in sovra-impressione il televideo su una normale immagine di una trasmissione (mix)
24. **Pulsante personale 2 (*)**
25. **EPG (Guida programmazione elettronica):** Visualizza la guida del programma elettronico
26. **Esci:** Chiude ed esce dai menu visualizzati o torna alla schermata precedente
27. **Menu Rapido:** Visualizza un elenco dei menu per accesso rapido
28. **Muto:** Abbassa completamente il volume della TV
29. **Programma +/-**
30. **Passa:** Esegue un ciclo rapido fra i canali o le sorgenti precedenti o attuali
31. **Fonte:** Visualizza tutte le trasmissioni disponibili e le sorgenti contenuto

(**) Se questa funzione è supportata dalla propria TV

Nota a piè di pagina:

I pulsanti rosso, verde, giallo e blu sono multifunzione; attenersi alle istruzioni a video e alle istruzioni della sezione.

Accensione/Spegnimento

Per accendere la TV

Collegare il cavo di alimentazione alla presa da 220-240V CA 50 Hz.

Per accendere la TV dalla modalità di standby è possibile:

- Premere il tasto "⏻ - Standby," "P+/P- - Program +/-" o un tasto numerico sul telecomando.
- Premere per alcuni istanti il tasto funzione di modo che la TV si accenda dallo standby.

Per spegnere la TV

Premere il tasto "⏻ - Standby" sul telecomando oppure premere l'interruttore sulla TV, di modo che la TV stessa passi in modalità stand-by.

Per spegnere completamente la TV, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

Nota: Quando la TV viene messa in modalità standby, il LED di standby potrebbe lampeggiare per indicare che alcune funzioni, come ad esempio la Ricerca Standby, lo Scaricamento Over Air o il Timer sono attive. Il LED lampeggia anche quando si accende la TV dalla modalità standby.

Prima installazione

Quando viene accesa per la prima volta, compare il menu "selezione lingua". Selezionare la lingua desiderata e premere **OK**.

Sulla schermata successiva, impostare le preferenze servendosi dei pulsanti di navigazione.

Nota: A seconda della selezione del **Paese** potrebbe essere richiesto di impostare e confermare un codice PIN. Il numero PIN selezionato non può essere 0000. Sarà necessario inserirlo se viene chiesto di inserire un PIN per qualsiasi funzionamento di menu successivamente.

Il tipo di operatore M7(*) verrà definito a seconda delle selezioni **Lingua** e **Paese** fatte nella **Prima installazione**.

(*) M7 è un fornitore di servizi digitali satellitari.

Informazioni sulla selezione del tipo di trasmissione

Antenna Digitale: Qualora l'opzione di ricerca trasmissione Antenna Digitale sia accesa la TV cercherà le trasmissioni terrestri digitali dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali.

Cavo Digitale: Qualora l'opzione di ricerca trasmissione Cavo Digitale sia accesa la TV cercherà le trasmissioni cavo digitale dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali. A seconda delle proprie preferenze, potrebbe essere visualizzato un messaggio di conferma prima di avviare la ricerca. Selezionare **SI** e premere **OK** per procedere. Per annullare l'operazione, selezionare **NO** e premere **OK**. Sarà possibile selezionare **Rete** o impostare valori quali ad esempio **Frequenza**, **ID di rete** e **Passo ricerca**. Al termine, premere il tasto **OK**.

Nota: La ricerca della durata varia a seconda del **Passo di Ricerca** selezionato.

Satellite: Se l'opzione di ricerca **Satellite** è accesa, la TV cercherà le trasmissioni satellitari digitali dopo il completamento delle altre impostazioni iniziali. Prima di eseguire la ricerca satellite, è opportuno eseguire alcune impostazioni. Prima che il satellite inizi la ricerca, verrà visualizzato un menu dal quale è possibile avviare un'installazione operatore **M7** oppure un'installazione standard. Per avviare un'installazione operatore **M7** impostare il **Tipo di installazione** su **Operatore** e l'**Operatore Satellite** come il relativo operatore **M7**. Quindi evidenziare l'opzione **Ricerca preferita** e impostare come **Ricerca canale automatica** e premere **OK** per avviare la ricerca automatica. Queste opzioni possono essere pre-selezionate a seconda delle selezioni **Lingua** e **Paese** fatte nei passaggi precedenti del processo di prima installazione. Potrebbe essere chiesto di selezionare l'elenco canali **HD/SD** oppure canali specifici per paese, a seconda del proprio tipo di operatore **M7**. Selezionare un valore e premere **OK** per continuare.

Attendere fino a che la ricerca non è stata completata. Ora l'elenco è stato installato.

Mentre viene eseguita un'installazione operatore **M7**, per usare parametri di installazione satellite diversi rispetto ai valori predefiniti, impostare l'opzione **Ricerca preferita** su **Ricerca canale manuale**, quindi premere il pulsante **OK** per procedere. Viene visualizzato come prima cosa il menu **Tipo Antenna**.

Per cercare canali satellite diversi rispetto ai canali **M7** sarà necessario avviare un'installazione standard. Selezionare il **Tipo di installazione** su **Standard** quindi premere il pulsante **OK** per procedere. Viene visualizzato come prima cosa il menu **Tipo Antenna**.

Esistono tre tipi di selezione antenna. Sarà possibile selezionare **Tipo Antenna** su **Diretto**, **Cavo Satellite Singolo** oppure l'**Interruttore DiSeQc** usando i pulsanti "◀" o "▶".

• **Diretto:** Nel caso in cui si disponga di un ricevitore diretto e di una parabola, selezionare questo tipo di antenna. Premere il **OK** per continuare. Selezionare un satellite disponibile sulla schermata successiva e premere **OK** per eseguire la scansione dei servizi.

• **Cavo Satellite Singolo:** Nel caso in cui si disponga di ricevitori multipli e di un cavo satellite unico, selezionare questo tipo di antenna. Premere il **OK** per continuare. Configurare le impostazioni attenendosi alle seguenti istruzioni sulla schermata successiva. Premere **OK** per eseguire una scansione dei dispositivi.

- **Interruttore DiSEqC:** Nel caso in cui si disponga di più parabole satellitari e di un **DiSEqC**, selezionare questo tipo di antenna. Premere il **OK** per continuare. Sarà possibile impostare quattro opzioni **DiSEqC** (ove presente) sulla schermata successiva. Premere il tasto **OK** per eseguire la scansione del primo satellite nell'elenco.

() Se questa funzione è supportata dalla propria TV**

Analogico: Se viene attivata l'opzione di ricerca trasmissione **Analogica**, la TV cercherà le trasmissioni analogiche via satellite dopo che saranno state completate tutte le altre impostazioni iniziali.

Sarà inoltre possibile impostare un tipo di trasmissione come preferito. Verrà data la priorità al tipo di trasmissione selezionato durante il processo di ricerca, e i canali verranno elencati sulla parte superiore dell'**Elenco Canali**. Alla fine, premere **OK** per continuare.

Sarà possibile attivare la **Modalità Negozio** a questo punto. Questa opzione configurerà le opzioni della TV per l'ambiente di conservazione, e a seconda del modello in uso, le funzioni supportate possono essere visualizzate sulla parte superiore dello schermo come banner informazioni. Questa opzione è pensata unicamente per l'uso in negozio. Consigliamo di selezionare **Modalità Home** per l'uso domestico. Questa opzione sarà disponibile nel menu **Sistema>Impostazioni>Altro** e può essere spenta/accesa successivamente.

Premere il tasto **OK** sul telecomando per continuare. Dopo aver completato le impostazioni iniziali, la TV inizierà a cercare le trasmissioni disponibili dei tipi di trasmissione selezionati.

Dopo aver salvato tutte le stazioni disponibili, verranno visualizzati i risultati della scansione. Premere il **OK** per continuare. Successivamente, verrà visualizzato il menu **Modifica Elenco Canali**. Sarà possibile modificare l'elenco canali conformemente alle proprie preferenze, ancora premere il pulsante **Menu** per uscire e guardare la TV.

Mentre la ricerca continua, compare un messaggio, e viene chiesto se si desidera ordinare i canali in linea con LCN (*). Selezionare **SI** e premere **OK** per confermare.

(*) LCN è il sistema Numero Logico di Canale che organizza le trasmissioni disponibili con una sequenza numerica di canali riconoscibile (ove disponibile).

Note:

Per cercare i canali M7 dopo la **Prima installazione**, eseguire nuovamente la prima installazione. In alternativa, premere il pulsante **Menu** e accedere al menu **Installazione>Ricerca canali automatica>Satellite**. Quindi, attenersi agli stessi passaggi indicati qui sotto nella sezione **satellite**.

Non spegnere la TV mentre è in corso l'inizializzazione della prima installazione. Si prega di notare che alcune opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese.

Uso della funzione SatcoDX ()**

Sarà possibile eseguire le operazioni SatcoDX usando il menu **Installazione>Impostazioni Satellite**. Nel menu **SatcoDX**, ci sono due opzioni relative a SatcoDx.

Sarà possibile caricare o scaricare i dati SatcoDX. Per eseguire queste funzioni sarà necessario collegare un dispositivo USB alla TV.

Sarà possibile caricare i servizi correnti e i relativi satelliti e transponder nella TV a un dispositivo USB.

Inoltre è possibile scaricare uno dei file SatcoDx salvati all'interno del dispositivo USB nella TV.

Quando si seleziona uno dei file, tutti i servizi e i relativi satelliti e transponder nel file selezionato verranno memorizzati nella TV. In caso di servizi analogici e/o via cavo, terrestri installati, verranno mantenuti e verranno rimossi solo i servizi satellitari.

Successivamente, controllare le impostazioni dell'antenna e apportare le modifiche se necessario. Un messaggio di errore **"Nessun segnale"** potrebbe essere visualizzato se le impostazioni antenna non sono configurate correttamente.

() Se questa funzione è supportata dalla propria TV**

Manuale elettronico (Unicamente su modelli limitati)

Sarà possibile trovare istruzioni per le caratteristiche della TV nell'E-Manual.

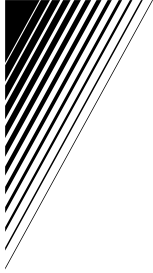
Per usare E-Manual, premere il tasto **Info** mentre viene visualizzato il menu principale a video, oppure premere il pulsante **Menu Rapido**, selezionare **Libretto Informazioni** e premere **OK**.

Usando i pulsanti direzionali, selezionare la categoria desiderata. Ogni categoria comprende vari argomenti. Selezionare un argomento e premere **OK** per leggere le istruzioni.

Per chiudere la schermata E-Manual premere il pulsante **Exit** o **Menu**.

Nota: i contenuti dell'E-Manual possono variare a seconda del modello.

Per ulteriori informazioni e istruzioni più dettagliate rimandiamo al manuale dell'utente completo sul nostro sito www.jvctv.eu



50369556